

**Evaluación Nacional del
Rendimiento Estudiantil 2004**
Informe pedagógico de resultados

Comprensión de textos escritos
Tercer grado de Secundaria
Quinto grado de Secundaria

16

Documento de trabajo
UMC

MINISTRO DE EDUCACIÓN
Javier Sota Nadal

SECRETARIO DE PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA
Enrique Prochazka Garavito

SECRETARIO ADJUNTO DE PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA
Walter Twanama Altamirano

JEFE DE LA OFICINA DE PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA
Carlos Pizano Paniagua

JEFA DE LA UNIDAD DE MEDICIÓN DE LA CALIDAD EDUCATIVA
Liliana Miranda Molina

COORDINADORA DEL EQUIPO DE EVALUACIÓN
Tania Pacheco Valenzuela

EQUIPO DE EVALUACIÓN DEL ÁREA DE COMUNICACIÓN
Jéssica Tapia Soriano
Rosario Gildemeister Flores
Fernando Llanos Masciotti (especialista en quinto grado de Secundaria)
Ximena Urbina Keller (especialista en tercer grado de Secundaria)

© Ministerio de Educación del Perú, 2005.
Calle Van de Velde N° 160, Lima 41 – Perú
Teléfono: 215 5800
www.minedu.gob.pe

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2006-1728

ISBN: 9972-845-96-6



Se autoriza citar o reproducir la totalidad o parte del presente documento, siempre y cuando se mencione la fuente.

Contenido

Presentación	5
PARTE I	
La evaluación del rendimiento estudiantil	7
1. La Evaluación Nacional 2004	9
2. Niveles de desempeño en las pruebas de rendimiento de la EN 2004	15
3. Marco de evaluación del área. El enfoque comunicativo	18
PARTE II	
Tercer grado de secundaria	27
1. Importancia y alcances de la evaluación	29
2. ¿Qué pueden hacer los estudiantes en cada nivel de desempeño?	31
3. Resultados según niveles de desempeño	37
4. Análisis de preguntas de la prueba y de respuestas de los estudiantes	40
5. ¿Cómo usar las preguntas mostradas en este reporte?	77
PARTE III	
Quinto grado de secundaria	81
1. Importancia y alcances de la evaluación	83
2. ¿Qué pueden hacer los estudiantes en cada nivel de desempeño?	85
3. Resultados según niveles de desempeño	93
4. Análisis de preguntas de la prueba y de respuestas de los estudiantes	96
5. ¿Cómo usar las preguntas mostradas en este reporte?	136
PARTE IV	
5. Dificultades en comprensión lectora: probables causas y algunas sugerencias pedagógicas para mejorar el desempeño de los estudiantes	126
Conclusiones	141
Glosario	144

Presentación



Este informe presenta los resultados de los estudiantes de tercer grado y quinto grado de secundaria en las pruebas de Comprensión de textos¹ que formaron parte de la Evaluación Nacional 2004 (EN 2004) realizada por la Unidad de Medición de la Calidad Educativa (UMC).

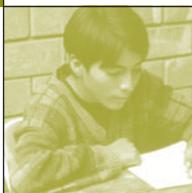
La UMC es la instancia técnica del Ministerio de Educación del Perú responsable de diseñar e implementar evaluaciones nacionales de rendimiento. Estas evaluaciones constan de un conjunto de pruebas y cuestionarios, y nos proporcionan información acerca del nivel de rendimiento académico de los estudiantes de las escuelas del Perú. Además, nos brindan información acerca de los factores escolares y extraescolares que influyen en dicho rendimiento.

Los resultados de las evaluaciones nacionales de rendimiento son muy importantes, porque ofrecen información que sirve para propiciar acciones de mejora y tomar decisiones de política educativa en diversas instancias. Para que la información obtenida en la evaluación cumpla estos propósitos, es necesario que sea difundida no solo entre las autoridades y los especialistas en la materia, sino también entre los docentes, directores, padres de familia y la sociedad en general. Este informe pedagógico está dirigido especialmente a los docentes, pues les brinda información para reflexionar acerca de algunos aspectos de su práctica y les proporciona algunas herramientas para mejorar su actividad pedagógica en el área de Comunicación.

Este informe proporciona, además de información sobre los resultados en las pruebas, una descripción de las habilidades que deberían tener los estudiantes en el grado que cursan, un análisis de las habilidades con las que cuentan efectivamente y una aproximación a las dificultades que presentan al enfrentarse a la lectura de textos escritos. Asimismo, se brindan algunas sugerencias para mejorar el rendimiento de los estudiantes en Comprensión de textos desde el aula.

Este informe consta de cuatro partes: en la primera, se presenta información general acerca de la EN 2004 y un resumen de su marco de trabajo; en la segunda parte, se presentan los resultados en tercer grado de secundaria; en la tercera, se presentan los resultados en quinto grado de secundaria; finalmente, en la cuarta parte, se presenta una descripción de las principales dificultades encontradas en los estudiantes de tercero y quinto grados de secundaria al leer los textos, las conclusiones y un glosario con una explicación de los términos técnicos utilizados en este informe.

1. En el área de Comunicación se tomaron dos pruebas: una de comprensión de textos y una de producción de textos escritos. Los resultados de esta segunda prueba se publicarán en un informe aparte.



PARTE I

La evaluación del rendimiento estudiantil



1

La Evaluación Nacional 2004

¿Qué es la Evaluación Nacional 2004?

La Evaluación Nacional 2004 (EN 2004) es un conjunto de instrumentos (pruebas de rendimiento y cuestionarios) que son aplicados a los diferentes actores del proceso educativo con el fin de recoger información acerca de la calidad del sistema educativo peruano. Esta es la cuarta evaluación nacional del rendimiento estudiantil.

Evaluaciones de este tipo se llevan a cabo periódicamente con el fin de proporcionar al sistema educativo, a los investigadores y a la sociedad en general información válida y oportuna sobre el rendimiento académico de los estudiantes, y sobre los factores o condiciones escolares y extraescolares asociados con dicho rendimiento. De esta manera, la evaluación identifica aspectos que deben ser considerados para mejorar los niveles de aprendizaje de los estudiantes peruanos.

Las pruebas de rendimiento aplicadas a los estudiantes en la EN 2004 han sido diseñadas bajo un modelo de evaluación basado en criterios. Sobre la base de lo que deberían saber según el grado de estudios que cursan, este modelo permite identificar con qué conocimientos cuentan los estudiantes y qué saben hacer con estos conocimientos. También permite el ordenamiento de los estudiantes en función de su rendimiento y la comparación relativa entre ellos.

¿Qué áreas y grados se evaluaron?

En la EN 2004, han sido evaluadas las áreas curriculares de Comunicación² y Matemática,³ pues proporcionan las herramientas necesarias para el logro de aprendizajes en otras áreas. Por ello, constituyen un sólido indicador para indagar el rendimiento académico global. Adicionalmente, se recogió información para un estudio que intenta aproximarse al eje curricular de Formación Ciudadana.⁴

GRADOS EVALUADOS SEGÚN ÁREA EN LA EN 2004

		Matemática	Comunicación	Formación Ciudadana
Primaria	Segundo	✓	✓	—
	Sexto	✓	✓	✓
Secundaria	Tercero	✓	✓	—
	Quinto	✓	✓	✓

2. Se usará el nombre de Comunicación para referirse al área de Comunicación Integral del nivel primario.
3. Se utilizará el nombre de Matemática para referirse al área de Lógico-Matemática del nivel primario.
4. Los resultados de este estudio se presentarán en un informe aparte.

Como se aprecia en el cuadro anterior, se eligieron los grados de segundo y sexto de primaria y tercero y quinto de secundaria. Se escogió evaluar sexto grado de primaria y quinto grado de secundaria, pues es sumamente importante recoger información sobre los logros alcanzados por los estudiantes al término de cada nivel educativo. Cabe agregar que los estudiantes de quinto grado de secundaria no solo están finalizando el nivel, sino que están terminando la escolaridad, por lo que esta evaluación constituye un buen diagnóstico de las capacidades de los estudiantes tras su paso por la educación básica regular.

Adicionalmente, se eligió evaluar segundo grado de primaria y tercer grado de secundaria por ser los grados finales de sus respectivos ciclos.⁵

¿Quiénes participaron en la EN 2004?

Participaron estudiantes, docentes, directores y padres de familia de aproximadamente 850 instituciones educativas (IE) de educación primaria y 640 de educación secundaria de todas las regiones del Perú. Aproximadamente, fueron evaluados 14 500 estudiantes en cada grado.

¿Cómo se eligieron a las IE participantes?

Se seleccionaron las IE de manera aleatoria (al azar), cuidando que la muestra seleccionada sea técnicamente adecuada para realizar inferencias generales acerca del rendimiento de toda la población estudiantil del Perú y de los estratos establecidos (para los grados evaluados). Una vez definidas las IE participantes, fueron seleccionados también de manera aleatoria el turno, las secciones y un total de 30 estudiantes como máximo en cada grado evaluado.

ESTRATOS REPRESENTATIVOS DE LA MUESTRA DE LA EN 2004



5. Para este criterio, se ha asumido lo planteado en los currículos vigentes cuando se diseñó la evaluación. El actual Plan de Estudios de la Educación Básica Regular establece que el segundo grado de primaria es el último del ciclo III y que el tercer grado de secundaria es el primero del ciclo VII (que es el último ciclo de la educación secundaria).

6. En este estrato, están incluidas las IE unidocentes.

7. Entre otras IE en este estrato, se encuentran las IE cooperativas, parroquiales, particulares, comunales, etc.

En el gráfico anterior, los recuadros sombreados muestran los estratos representados en la EN 2004. Esto significa que la información presentada en este reporte tiene índices de precisión y confiabilidad aceptables en estos estratos.⁸

¿Qué instrumentos se aplicaron?

Se aplicaron dos tipos de instrumentos: pruebas de rendimiento y cuestionarios de factores asociados.

- *Pruebas de rendimiento:*
Recogen información sobre el nivel de aprendizaje de las capacidades evaluadas. Constan de una serie de preguntas para que el estudiante marque o elabore su respuesta. Si bien las pruebas de rendimiento elaboradas para la EN 2004 son pruebas de lápiz y papel, presentan una serie de situaciones significativas para los estudiantes con la intención de evaluar el grado de desarrollo de las capacidades como una herramienta útil para enfrentarse a diversas situaciones dentro y fuera de la escuela.
- *Cuestionarios de factores asociados al rendimiento:*
Recogen información acerca de los aspectos escolares y extraescolares que influyen en el rendimiento de los estudiantes. Estos instrumentos constan de varias preguntas cuyo objetivo es recoger información que permita interpretar los resultados obtenidos por los estudiantes en las pruebas de rendimiento y así identificar los factores que favorecen o desfavorecen este rendimiento. Cada uno de estos cuestionarios está dirigido a uno de los actores del sistema: los estudiantes evaluados, sus profesores, y sus padres o apoderados.

¿Cómo son las pruebas de rendimiento de la EN 2004?

Las pruebas de rendimiento presentan preguntas de diversos formatos. A diferencia de la EN 2001, se destacan las preguntas con formato de «producción de respuesta». Son llamadas así porque se pide a los estudiantes que elaboren o produzcan su propia respuesta. Por ejemplo, se les pidió a los estudiantes que redacten y justifiquen su respuesta o que muestren el procedimiento completo para llegar a ella.

Considerando el área, las pruebas de rendimiento estaban constituidas por preguntas que han sido elaboradas según los siguientes formatos:

- *Área de Matemática:* Para esta área, la prueba está constituida por un conjunto de preguntas para marcar la opción correcta, aparear, escribir una respuesta corta (una palabra, un número, etc.), desarrollar el procedimiento necesario para resolver un problema (respuesta extensa), justificar una afirmación, etc.
- *Área de Comunicación:* Para esta área, se han elaborado dos pruebas que evalúan:
 - *Comprensión de textos:* La prueba está constituida por diversos textos seguidos de un conjunto de preguntas de diferentes formatos, como marcar la opción correcta, escribir una respuesta corta o desarrollar una respuesta extensa.

8. El margen de error es de cinco puntos porcentuales como máximo, con un nivel de confianza de 95%.

- *Producción de textos*: La prueba está constituida por estímulos que invitan a los estudiantes a escribir un texto y, a continuación, un espacio para que el estudiante lo produzca.⁹

El modelo de evaluación empleado en la EN 2004, llamado «evaluación basada en criterios», requiere de una gran cantidad de preguntas para poder recoger información sobre lo que saben y hacen los estudiantes respecto de lo que deberían saber y deberían hacer sobre la base de la estructura curricular. Estas preguntas responden a una propuesta de evaluación en la que las especificaciones de las pruebas determinan el número de preguntas necesarias para evaluar las capacidades más importantes del área. Este número excede a lo que podría realizar un estudiante, aun en varias sesiones de evaluación, pues se trata de más de un centenar de preguntas para cada una de las pruebas. Debido a este hecho, se ha recurrido al diseño de bloques rotados y al modelo Rasch,¹⁰ que permite estimar el desempeño del estudiante en toda la prueba a partir de las respuestas que dio a las preguntas a las que se enfrentó. Estas metodologías son altamente confiables y se suelen usar en este tipo de estudios.

¿Cómo se elaboraron las pruebas de rendimiento?

Para la elaboración de las pruebas de rendimiento se ha tomado como base, tanto para seleccionar los contenidos como para determinar las capacidades, los currículos oficiales vigentes de cada uno de los niveles. Se muestra, a continuación, el proceso para la elaboración de las pruebas.

- 1) Análisis curricular. Se analizaron no solo los documentos oficiales como la Estructura Curricular Básica (ECB) de Educación Primaria y el Diseño Curricular Básico (DCB) de Educación Secundaria,¹¹ sino también los textos educativos de cada área de mayor circulación comercial en el medio y los que entrega el Ministerio de Educación.
- 2) Elaboración del marco de trabajo. Este marco comprende el enfoque del área y las especificaciones de las pruebas, es decir, la selección de las capacidades y contenidos que se evaluaron, la determinación de la cantidad de preguntas necesarias para evaluar cada capacidad y contenido, y la elección de los formatos adecuados para las preguntas.
- 3) Elaboración de las preguntas según las especificaciones de la prueba
- 4) Aplicaciones piloto de las preguntas de la prueba¹²
- 5) Análisis estadístico y pedagógico de los resultados de las aplicaciones piloto
- 6) Elaboración de las pruebas definitivas

9. Los resultados del desempeño de los estudiantes en producción de textos serán presentados en un reporte aparte.

10. Este modelo estima la probabilidad de que un estudiante con una habilidad específica responda correctamente una pregunta con una dificultad particular.

11. Vigentes en el momento de diseñar la evaluación

12. Según las necesidades técnicas de algunas de las pruebas, se llevaron a cabo varias aplicaciones piloto a diversas muestras.

Todos los procesos aludidos han comprometido la participación de diversos especialistas. Algunos de dichos procesos han requerido de talleres de consulta a especialistas de las áreas evaluadas, a docentes con experiencia en la enseñanza dirigida a estudiantes de los grados que evalúan las pruebas y a otros profesionales que pudieran aportar, desde sus perspectivas, a la generación de pruebas adecuadas, no solo en términos conceptuales sino también en términos estadísticos. La construcción de las pruebas de la EN 2004 ha sido, entonces, un ejercicio colectivo desarrollado en múltiples fases interdependientes y coordinado por un equipo interdisciplinario. Finalmente, ha sido especialmente importante observar el comportamiento de las preguntas en campo. Por medio de las aplicaciones piloto, pudimos acercarnos a los propios estudiantes y poner a prueba los instrumentos. Esto ha permitido, entre otras cosas, evaluar las mejores maneras de formular las preguntas, detectar y relativizar los posibles sesgos culturales o sociales, y establecer las instrucciones y los tiempos necesarios para que los estudiantes respondan los instrumentos.

¿Cuándo y cómo se aplicaron las pruebas?

La aplicación de los instrumentos se llevó a cabo de manera simultánea en todas las IE de la muestra durante la segunda semana del mes de noviembre de 2004. Para ello, se tuvo que establecer una red de aplicación tanto para la distribución de los instrumentos como para la selección y capacitación de profesionales de distintas áreas para la administración, coordinación, supervisión, control de calidad y aplicación de los instrumentos. Dicha red incluía a dos docentes¹³ por cada una de las IE de la muestra.

Debe precisarse que la decisión de fijar la aplicación de la prueba en noviembre obedece, básicamente, a la necesidad de garantizar que, para entonces, los estudiantes evaluados hubieran tenido la oportunidad de ser expuestos a la mayoría de las actividades programadas para el año lectivo.

En cada uno de los grados, los estudiantes tuvieron una sola prueba de rendimiento por día. El tiempo máximo con el que contaba cada estudiante para la resolución de una prueba fue de sesenta minutos, con la posibilidad de ser extendido por diez minutos más en caso de que existiera en el grupo evaluado algún estudiante que manifestara no haber concluido su prueba.¹⁴ La distribución horaria buscaba que el rendimiento de los estudiantes no se viera afectado negativamente por el cansancio.

Como se mencionó, tanto el número de preguntas como el tiempo otorgado para su resolución fueron determinados mediante el análisis y revisión de la información recogida en las aplicaciones piloto realizadas en las fases previas en cada una de las áreas.

Para rendir la prueba en condiciones estandarizadas, cada estudiante recibió un cuadernillo de la prueba y una cartuchera con los útiles necesarios para desarrollarla (lápiz, tajador, borrador y regla). Los estudiantes respondieron a las preguntas en el mismo cuadernillo de la prueba.

13. Los docentes que desarrollaron el papel de examinadores en el nivel de su especialidad no pertenecían a las IE de la muestra y fueron capacitados rigurosamente para la aplicación de los instrumentos de manera estandarizada. Cabe señalar que, dada la corta edad y características de los estudiantes de segundo grado de primaria, las pruebas fueron aplicadas en grupos de no más de 15 estudiantes, de modo que los examinadores pudieran aplicar de manera estandarizada los instrumentos y, a la vez, establecer condiciones adecuadas para que los estudiantes pudieran resolver la prueba.

14. En promedio, los cuadernillos de las pruebas tenían 20 preguntas.

¿Cómo se codificaron las respuestas de los estudiantes?

El proceso de codificación de los instrumentos se llevó a cabo por un grupo de docentes especialmente capacitados y seleccionados.¹⁵ En efecto, como se ha señalado, las pruebas constan no solo de preguntas de opción múltiple, sino de preguntas con otros formatos en los que el estudiante debía elaborar su propia respuesta, la cual debía ser codificada. Esto último ha permitido recoger mayor cantidad de información (especialmente la relacionada con las habilidades más complejas).

La codificación consistió en la clasificación de las respuestas de los estudiantes atendiendo la diversidad de estrategias empleadas por estos para resolver las preguntas.¹⁶ Dicha clasificación se llevó a cabo a partir de un conjunto de criterios específicos definidos previamente para cada pregunta y que figuraban en los manuales de codificación. Los mencionados criterios de codificación recogen evidencias del grado de desarrollo de las habilidades evaluadas en las respuestas presentadas por los estudiantes.

Para asegurar que el proceso fuera lo más objetivo posible y que todas las respuestas fueran codificadas bajo los mismos criterios, además de trabajar con docentes capacitados y manuales de codificación detallados, se aplicaron mecanismos de control de calidad para evaluar la adecuada aplicación de los criterios por parte de cada codificador a lo largo de los dos meses que duró la codificación.

¿Cómo se procesaron y analizaron los datos?

Codificadas las pruebas de todos los estudiantes evaluados, se consolidaron y depuraron las bases con los datos, a partir de las cuales se realizaron los análisis psicométricos utilizando la Teoría de Respuesta al Ítem (TRI), en particular el modelo Rasch. Este modelo permite estimar la habilidad de los estudiantes y la dificultad de las preguntas. Además, se realizó un análisis pedagógico, que consistió en el estudio del comportamiento de cada una de las preguntas y de sus criterios de codificación, de manera que la prueba en su conjunto reflejara fielmente el enfoque formulado para cada una de las áreas en el marco de trabajo. Una idea que se debe resaltar, por atravesar ambos enfoques de las áreas evaluadas, es la búsqueda de una evaluación que permita recoger información de un aprendizaje funcional, formativo y útil a la vez, que trascienda los muros de la escuela y que se refleje en la mejora de la calidad de vida de los ciudadanos.

Por otro lado, los cuestionarios de factores asociados fueron procesados y analizados de muy diversas maneras debido a su distinta naturaleza y formatos. Así, algunos cuestionarios han sido analizados mediante la TRI y otros tipos de análisis —como el análisis multivariado— para identificar factores que están correlacionados con las variables investigadas.

15. Muchos de estos «docentes codificadores» cuentan con la experiencia de haber participado en codificaciones anteriores —durante la fase piloto— e, incluso, en anteriores evaluaciones nacionales.

16. Nos referimos a todo el proceso mostrado por el estudiante (procedimiento y respuesta) y no solo a la respuesta final.

2

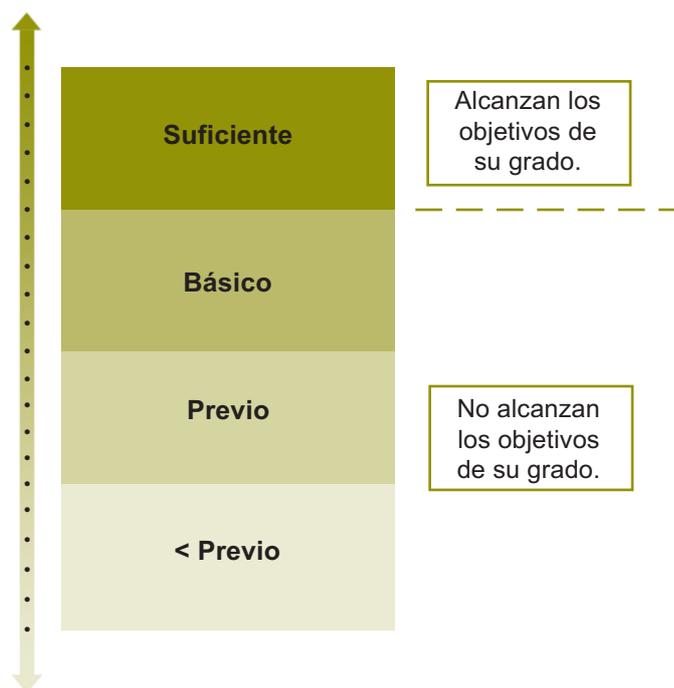
Niveles de desempeño en las pruebas de rendimiento de la EN 2004



El modelo de evaluación de la EN 2004 permite estimar lo que saben y hacen los estudiantes, a partir de su desempeño en las pruebas, respecto de lo que deberían saber y deberían hacer según la DCB en el grado evaluado.

La UMC realizó varias consultas a grupos de expertos en educación¹⁷ con la finalidad de determinar cuáles son los niveles de desempeño pertinentes para clasificar a los estudiantes según su rendimiento en las pruebas. Para dicha labor, se partió del análisis de cada una de las preguntas que formaron parte de la prueba. Estas preguntas se ordenaron, de acuerdo con su nivel de dificultad, desde la más difícil hasta la más fácil, formando una escala en la que se determinaron tres niveles de desempeño: suficiente, básico y previo.

DISTRIBUCIÓN DE LOS ESTUDIANTES SEGÚN SU HABILIDAD



17. Se consultó a alrededor de 160 personas, entre docentes, representantes de editoriales, investigadores, especialistas del área pedagógica de las instancias de gestión descentralizadas y del Ministerio de Educación para que determinaran los puntos de corte entre los niveles. Es decir, se convocó no solo a «expertos teóricos», sino también a «expertos prácticos», conocedores de la realidad y de los intereses y necesidades de los estudiantes de diversas zonas del país.

Los límites que indicaron hasta qué pregunta de la escala ordenada por dificultad tenía por lo menos que responder un estudiante para considerarlo en uno de los niveles de desempeño fueron definidos por un grupo de expertos en cada una de las áreas evaluadas. A este procedimiento se le conoce como establecimiento de «puntos de corte».¹⁸

Establecer los puntos de corte de las pruebas ha permitido identificar el conjunto de preguntas que debe responder un estudiante para clasificarlo en uno de los niveles de desempeño para el grado que cursa. De esta manera, la población evaluada ha podido ser categorizada en función de los niveles de desempeño definidos para la prueba, y se ha obtenido el porcentaje de población que pertenece a cada uno de dichos niveles.

Una característica importante de estos niveles es que son inclusivos. Es decir:

- Los estudiantes que se encuentran en el nivel básico pueden resolver las preguntas que pertenecen a ese nivel y al nivel previo.
- Los estudiantes que están en el nivel suficiente pueden resolver todas las preguntas de los niveles previo, básico y suficiente.



Se presenta, a continuación, la descripción general de cada uno de los niveles de desempeño establecidos a partir de la EN 2004.

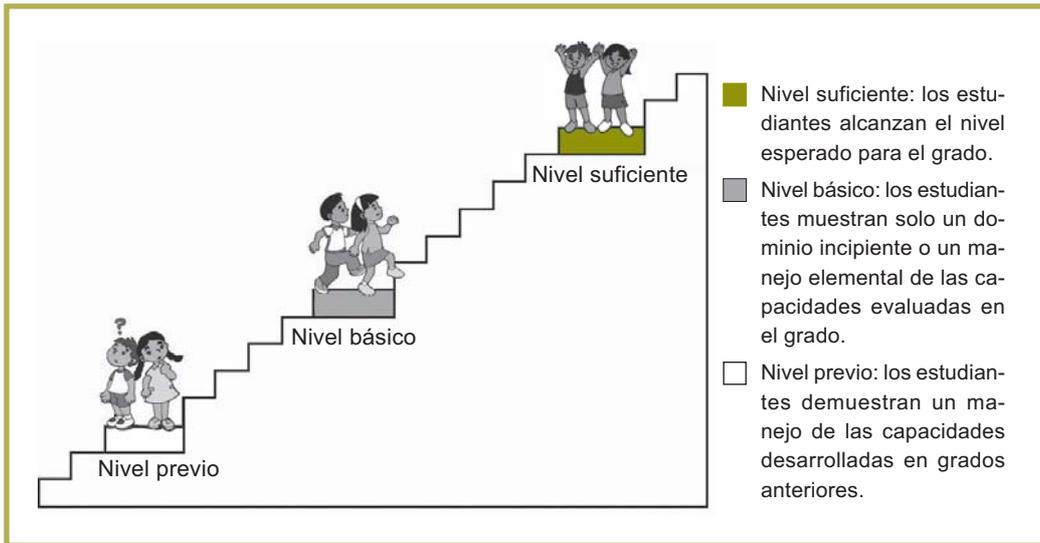
Nivel suficiente: Los estudiantes ubicados en este nivel demuestran el dominio de las capacidades y desempeños evaluados en el grado. Cabe mencionar que no son estudiantes avanzados ni destacados los que predominan en este nivel, sino estudiantes que han alcanzado los objetivos del grado. Al finalizar el grado, todos o la gran mayoría de los estudiantes deberían encontrarse en este nivel.

Nivel básico: Los estudiantes agrupados en este nivel demuestran un dominio incipiente o elemental de las capacidades y desempeños esperados en el grado. Esto quiere decir que los ha desarrollado solo parcialmente a pesar de estar por terminar el grado.

Nivel previo: Los estudiantes en este nivel demuestran solo un dominio de las capacidades y desempeños desarrollados en grados anteriores. Esto quiere decir que, a pesar de estar por concluir el grado, solo tienen desarrolladas habilidades para estar en grados inferiores.

Los estudiantes que no lograron resolver el conjunto de preguntas necesarias para considerarlos en el nivel previo fueron catalogados en un grupo llamado «por debajo del previo». En este grupo, se ubican los estudiantes que no lograron resolver las preguntas más sencillas, que corresponden a ciclos anteriores.

18. Los niveles de desempeño se establecieron mediante un procedimiento especial enmarcado en el Método Bookmark. (Véanse: Hamilton 2001, y el documento de la UMC <http://www.minedu.gob.pe/umc/2001/doctec/informe_puntos_corte.pdf>).



Se espera que todos o la mayoría de los estudiantes se encuentren en el nivel suficiente.

El gráfico anterior ilustra el proceso de aprendizaje como continuo. El desarrollo de las capacidades de los estudiantes, desde el nivel previo (menor habilidad) hasta el nivel suficiente (mayor habilidad) es gradual.

3

Marco de evaluación del área

El enfoque comunicativo



A partir del año 1995, cuando se inició la reforma curricular en primaria y, posteriormente, en secundaria, los documentos curriculares y metodológicos que ha publicado el Ministerio de Educación (MED) han puesto énfasis en la necesidad de aprender el lenguaje de manera integral, como un medio para comunicarse eficazmente en cualquier situación cotidiana.

Esta perspectiva acerca de la enseñanza del lenguaje en las escuelas ha significado optar por un enfoque más funcional y comunicativo que privilegia la construcción de significados como eje de las competencias de comprensión y producción de textos. Este enfoque comunicativo plantea ir más allá de la noción tradicional de competencia lingüística —el saber con el que deberían contar los estudiantes sobre la lengua y el funcionamiento de sus elementos (teoría gramatical y aspectos normativos)— y propone como horizonte de trabajo, el uso del lenguaje en sus diferentes formas.

El enfoque comunicativo se constituye como tal recogiendo los aportes de algunas disciplinas como la lingüística del texto, la pragmática y el análisis del discurso que, aplicadas a la educación, permiten abordar la enseñanza de la lengua de una manera más significativa y funcional. Así, una de las consideraciones centrales del enfoque es que el uso de textos tiene lugar en situaciones de comunicación definidas y con propósitos claros. Por ello, toma en consideración los factores extralingüísticos que determinan el uso del lenguaje, precisamente todos aquellos factores a los que no puede hacer referencia un estudio puramente gramatical: nociones como las de emisor, destinatario, intención comunicativa, contexto verbal, situación o conocimiento del mundo.

En ese sentido, lo que propone el enfoque es que los estudiantes produzcan y comprendan diferentes tipos de texto que respondan a distintas intenciones y que se encuentren enmarcados en situaciones comunicativas variadas. Para lograr esto, el estudiante debe contar con un conjunto de conocimientos y habilidades referidos a aspectos sintácticos, semánticos y pragmáticos que operan de manera articulada para contribuir a la habilidad comunicativa esperada.

Aspecto gramatical: Se refiere a la posibilidad de reconocer y usar las reglas sintácticas, morfológicas, fonológicas y fonéticas que rigen la organización y la producción de los enunciados lingüísticos.

Aspecto semántico: Se refiere tanto a la reconstrucción del significado del texto, relacionando integralmente las proposiciones, como al reconocimiento y uso del léxico según las exigencias del texto.

Aspecto pragmático: Se refiere al reconocimiento y al uso de reglas contextuales de la comunicación. Está vinculado también con aspectos como la identificación y uso adecuado de las intenciones comunicativas en un texto, y con aspectos del contexto social, histórico y cultural.

Delimitación del campo por evaluar

El objetivo al evaluar el área es privilegiar los elementos comunicativos y la búsqueda de sentido en los procesos de comprensión y producción de textos. En este camino, se ha optado por una concepción del lenguaje que tiene en cuenta aspectos sociales, culturales, pragmáticos, y no solo verbales, como referentes para la evaluación.

Teniendo en cuenta que al hablar de competencias nos referimos a un saber hacer en contexto, consideramos que la evaluación no puede reducirse a explorar el saber con que cuentan los estudiantes sobre la lengua y el funcionamiento de sus elementos (teoría gramatical, normas sobre el uso de signos de puntuación, etc.), sino que debe tratar de explorar sobre todo el «hacer con el lenguaje», es decir, el uso del lenguaje en situaciones comunicativas concretas. En este sentido, las capacidades lectoras son examinadas en el uso mismo o en su puesta en juego, por medio de las diferentes tareas que realizan los estudiantes para comprender y producir textos.

Marco curricular del área

ANÁLISIS DEL DCB

Para el diseño de la evaluación del área, se han considerado los alcances del enfoque y se ha analizado el Diseño Curricular Básico de Secundaria de Menores (2003). Este último propone un conjunto de competencias (que se desarrollan considerando determinados contenidos) por medio de las cuales se logra la competencia comunicacional. La EN 2004 opta por una propuesta que considera centralmente competencias y capacidades, cuyo análisis es un aspecto muy importante para la elaboración de la prueba, porque permite la contextualización de las preguntas por construir.

Asimismo, han sido consultados libros de texto de secundaria para acompañar el análisis del DCB.

CRITERIOS DE SELECCIÓN DE CAPACIDADES

Por razones metodológicas, toda evaluación supone una selección de lo que se va a evaluar. Debido a las características propias de ciertas competencias, al carácter complejo de otras y al gran número de componentes que las conforman, se hace necesario dejar de lado algunas de ellas, así como seleccionar algunos de sus componentes.

Los criterios considerados para seleccionar las capacidades del área de Comunicación en tercer y quinto grados de secundaria fueron:

- Su relevancia para que el estudiante pueda afrontar exitosamente situaciones de la vida cotidiana en contextos escolares, familiares y comunales. Por esta razón, privilegiamos capacidades que desarrollan aspectos pragmáticos de la vida académica y laboral.
- Su importancia para la continuación de estudios en el ciclo siguiente, en el caso de tercer grado de secundaria, y su relevancia para incorporarse en la vida adulta, en el caso de quinto grado de secundaria.
- Su concordancia con la naturaleza de los instrumentos de evaluación (pruebas escritas con preguntas de opción múltiple y de respuesta abierta).

Por último, se tomó en cuenta que las capacidades fueran evaluadas de acuerdo con las limitaciones técnicas, administrativas, logísticas y temporales de una evaluación de sistema.

CAPACIDADES POR EVALUAR

Como se sabe, el área de Comunicación de secundaria está integrada por cuatro competencias acompañadas de actividades permanentes. Las competencias están relacionadas con la elocución, la redacción, la lectura y la literatura, así como con las actividades permanentes referidas a las acciones que debe realizar el docente en su trabajo pedagógico. De acuerdo con los criterios presentados, se decidió seleccionar para la evaluación las competencias referidas a la lectura y la redacción. Asimismo, para la adaptación de las capacidades en la evaluación, se ha considerado las características de las actividades permanentes.

En la medida en que se han seleccionado las capacidades fundamentales de la comunicación, se evaluarán básicamente las mismas en todos los grados, aunque considerando el grado de madurez y logro de las capacidades esperadas según el currículo y la propuesta de la evaluación.

Dimensiones en el modelo de evaluación de la comprensión de textos

La comprensión de textos es entendida como un proceso en el que el lector utiliza sus conocimientos previos (conocimientos del mundo y del lenguaje, y pautas culturales) para interactuar con el texto y reconstruir su sentido.

La lectura, entonces, no se reduce a un simple proceso de decodificación de palabras, frases y oraciones; de identificación de los significados de palabras; y de reconocimiento de estructuras gramaticales: la lectura depende también del desenvolvimiento de un conjunto de otras habilidades. El lector extrae la información que necesita, relaciona e integra la información para deducir las ideas implícitas y se plantea preguntas que le permiten reflexionar sobre los significados que va construyendo.

Por ello, para construir el significado en un texto, no es imprescindible conocer la teoría gramatical y convenciones normativas de la lengua, sino reconocer los mecanismos de cohesión y coherencia textuales, los distintos tipos de texto, las intenciones o propósitos del emisor, y los contextos sociales, históricos y culturales en los que aparecen los textos.

La EN 2004 busca explorar los procesos que el estudiante realiza al interpretar un texto en una situación concreta de comunicación. Las capacidades y los desempeños asociados a ellas son el fundamento de la evaluación de la competencia de comprensión de textos.

El modelo de evaluación de la comprensión de textos considera tres dimensiones:

- a. Capacidades
- b. Textos
- c. Usos de la lectura

CAPACIDADES

Están referidas a las habilidades que el lector pondrá en juego al realizar las tareas que se le proponen y que pretenden simular los tipos de tareas que los estudiantes encontrarán en situaciones auténticas de lectura en la vida.

Para efectos de la evaluación de sistema, se pretende que las pruebas de comprensión de textos en el área de Comunicación se organicen alrededor de tres capacidades:

- Obtiene información explícita.
- Hace inferencias.
- Reflexiona y evalúa.

A. Obtiene información explícita:

Esta capacidad permite al lector recuperar la información que se encuentra de manera literal en el texto. La recuperación efectiva requiere una comprensión relativamente inmediata o automática del texto, puesto que se necesita poca o ninguna inferencia o interpretación.

B. Hace inferencias:

Esta capacidad permite al lector ir más allá de la superficie del texto y llenar los «vacíos» de significado. Para ello, el lector debe ser capaz de deducir aquella información que es implícita y que es necesaria para comprender el texto en aspectos particulares y en su totalidad. En este caso, los lectores deben, principalmente, interpretar el texto integrando y contrastando ideas.

C. Reflexiona y evalúa:

Por medio de esta capacidad, los lectores examinan las ideas propuestas en el texto o los recursos utilizados por el autor para transmitir ese significado, y juzgan si son adecuados o no. El lector, inmerso en este proceso, se distancia del texto, lo considera objetivamente y evalúa su calidad y adecuación, con una perspectiva crítica en muchos casos, a partir de su contenido o su forma.

Para ejemplificar las capacidades, consideremos el siguiente texto:

Bischoff fue uno de los anatomistas de mayor prestigio en Europa en 1870. Una de sus ocupaciones era el pesar cerebros humanos y, tras años de acumular datos, el connotado hombre de ciencias observó que el peso medio del cerebro de un hombre era 1 350 gramos, mientras que el promedio para las mujeres era de 1 250 gramos. En consecuencia, infirió una supuesta superioridad mental de los hombres sobre las mujeres.

«Definitivamente la masa cerebral de los seres humanos influye considerablemente en su nivel intelectual» –manifestó entusiasta el científico modelo. Tom Grieve, otro connotado científico, consideraba que en el desarrollo intelectual de un ser humano no solo intervenían factores fisiológicos sino psicológicos y sociales. Bischoff nunca se retractó y más bien daba conferencias y publicaba artículos defendiendo su postura. A su muerte, la comunidad científica se enteró de que había donado su propio cerebro para estudios posteriores. El correspondiente análisis indicó que pesaba 1 245 gramos.

Para indagar sobre las tres capacidades, podríamos hacer las siguientes preguntas:

1. ¿Cuál era la ocupación de Bischoff? → Obtiene información explícita.
2. ¿Cuál es la idea principal del texto? → Hace inferencias.
3. ¿Qué opinas sobre las ideas de Bischoff? → Reflexiona y evalúa.

Un desempeño es la actuación del estudiante ante un estímulo determinado y que permite inferir lo que este sabe y puede hacer. Así, para aproximarnos a las capacidades lectoras, la evaluación considera algunos desempeños relevantes asociados con cada capacidad.

A continuación, se presentan los desempeños asociados a cada una de las capacidades.

A. Obtiene información explícita:

- *Identifica ideas específicas expresadas en una, dos o más proposiciones:* El estudiante localiza datos, hechos o ideas relevantes en diversos tipos de texto. Este desempeño puede exigir que el estudiante se centre en varios fragmentos e identifique los datos solicitados, ya que la información puede estar contenida en una o más proposiciones. Según el texto anterior, preguntas como «¿Cuál era la ocupación de Bischoff?» o «¿Cuánto pesaba el cerebro de Bischoff?» son típicas de este desempeño.

B. Hace inferencias:

- *Reconoce relaciones semánticas implícitas entre dos o más proposiciones:* El estudiante deduce una relación semántica implícita en el texto. Estas relaciones pueden ser de causalidad, de consecuencia, de semejanza, de contraste, de analogía, etc. Por ejemplo, a partir del texto anterior, podría hacerse la siguiente pregunta: «¿Por qué Bischoff donó su cerebro?».
- *Identifica referentes de distinto tipo:* El estudiante comprende un mecanismo de textualización que es, en este caso, la referencia. El estudiante deberá reconocer que los pronombres personales, demostrativos, posesivos, relativos, así como adverbios o expresiones sinónimas aluden a palabras mencionadas antes o después en el texto. Una pregunta típica de este desempeño es la siguiente:

Lee el siguiente fragmento del texto:

Bischoff fue uno de los anatomistas de mayor prestigio en Europa en 1870. Una de sus ocupaciones era el pesar cerebros humanos y, tras años de acumular datos, el connotado hombre de ciencias observó que el peso medio del cerebro de un hombre era 1 350 gramos.

¿A quién se refiere la frase subrayada?

- *Reconoce el significado de palabras o expresiones a partir de lo leído:* El estudiante deduce, a partir de la información que le proporciona el texto, el significado de palabras o expresiones atendiendo no solo a su significado «de diccionario», sino al uso que se les da en el texto.

Lee el siguiente fragmento del texto:

Tom Grieve, otro connotado científico, consideraba que en el desarrollo intelectual de un ser humano no solo intervenían factores fisiológicos sino psicológicos y sociales. Bischoff nunca se retractó y más bien daba conferencias y publicaba artículos defendiendo su postura.

¿Qué significa la frase subrayada?

- a) nunca se opuso a la postura de Grieve
- ✓ b) nunca se rectificó
- c) nunca se retrasó
- d) nunca defendió su postura

- *Reconoce el tema central y las ideas principales del texto:* El estudiante comprende la información relevante de las diferentes unidades del texto y, desde allí, abstrae la idea que engloba a todas aquellas identificadas en dicha información. Para este desempeño, una pregunta típica es «¿Cuál es la idea principal del texto?».
- *Deduce el propósito del texto:* El estudiante infiere, a partir de la relación de códigos lingüísticos, no lingüísticos y paralingüísticos del texto, el propósito o finalidad para la que fue escrito el texto. Debe deducir la intención del texto a partir del tipo de información presentada en él, de la forma en que esta se organiza y del tipo de texto. Una pregunta típica de este desempeño es «¿Cuál es la finalidad del texto?».
- *Deduce el receptor implícito del texto:* El estudiante identifica los diferentes tipos de lectores para los cuales el texto fue escrito, en función de las características del texto mismo (léxico, estructura) y de la información presentada en este. Para indagar este desempeño, podría hacerse la siguiente pregunta: «¿A quién está dirigido el texto?».

C. Reflexiona y evalúa:

- *Evalúa el contenido del texto:* El estudiante interpreta afirmaciones del texto y evalúa su contenido. Los estudiantes contrapesan su comprensión del texto con su conocimiento del mundo con la finalidad de rechazar, aceptar o permanecer neutrales frente a las ideas que se plantean en el texto. Este desempeño exige en muchos casos que el estudiante justifique su punto de vista desde una perspectiva crítica. Para evaluar el desempeño, podría hacerse la siguiente pregunta: «¿Qué opinas sobre las ideas de Bischoff? Fundamenta tu respuesta».
- *Identifica y evalúa recursos formales del texto:* El estudiante reflexiona y evalúa los recursos formales que usa el autor para transmitir el significado de su texto y para tratar de influir en el receptor (tales como el estilo y el uso de signos gráficos). En muchos casos, debe apelar a sus conocimientos formales acerca de las convenciones del lenguaje. Para este desempeño, se podría hacer la siguiente pregunta:

Lee el siguiente fragmento del texto:

«Definitivamente la masa cerebral de los seres humanos influye considerablemente en su nivel intelectual» —manifestó entusiasta el científico modelo.

¿Para qué sirven las comillas (« ») en este fragmento?

- a) para resaltar una idea importante.
- ✓ b) para indicar lo que dijo el científico.
- c) para indicar entusiasmo.
- d) para que el lector entienda mejor.

TEXTOS

Definimos al texto como un entramado de ideas relacionadas que forman una unidad global de significado y de sentido. Puede estar organizado en uno o más párrafos (cuentos, noticias, ensayos, etc.) o en una estructura gráfica notoriamente distinta de la prosa estándar (cuadros, avisos, afiches publicitarios, infografías, etc.). Desde el punto de vista de la función que cumplen, distinguiremos diversos tipos de texto propuestos en la evaluación:

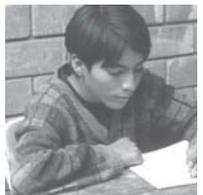
- a) *Texto narrativo*: Representa una secuencia de hechos en una historia temporalmente ordenada (linealmente, de fin a principio, etc.). En este tipo de texto, se relatan hechos vividos por personajes reales o imaginarios en un periodo determinado. En la prueba, se presentan historietas breves, fábulas, leyendas, cuentos, etc.
- b) *Texto descriptivo*: Ofrece información concreta acerca de cómo es o ha sido una persona, animal, experiencia u objeto. Este tipo de texto presenta características y circunstancias ordenadas en el espacio. En la prueba, se muestran recetas, instrucciones, cartas, crónicas, cuadros estadísticos, recibos, certificados, infografías, etc.
- c) *Texto expositivo o explicativo*: Explica cualquier tema o materia, e informa acerca de algo. En la prueba, se tienen artículos científicos, académicos o de alguna otra índole social o cultural.
- d) *Texto argumentativo*: Apoya o discrepa de una afirmación cuya validez es cuestionable o discutible. Todo texto argumentativo tiene como meta persuadir o convencer a la audiencia a la que se dirige acerca del valor de la tesis para la cual busca aprobación. En la prueba, se presentan cartas y textos de opinión, afiches publicitarios, ensayos y artículos científicos o académicos.

USOS DE LA LECTURA

Se refieren a los usos para los que fueron construidos los textos. Se distinguen tres usos de lectura:

- a) *Recreativo*: El estudiante utiliza esta lectura para recrear mundos ficcionales. Generalmente, es un tipo de lectura privada. Los considerados textos narrativos se encuentran en este tipo de lectura.

- b) *Público*: El estudiante usa esta lectura para conocer las actividades políticas, sociales, culturales o económicas de la sociedad. Este tipo de lectura incluye el uso de documentos oficiales y de información acerca de acontecimientos públicos, como las noticias, comunicados oficiales, certificados, etc.
- c) *Educacional*: El estudiante utiliza esta lectura con un propósito instructivo relacionado con la adquisición de información como parte de una tarea de aprendizaje más amplia.



PARTE II

Tercer grado de secundaria



1

Importancia y alcances de la evaluación

La EN 2004 evaluó, por primera vez, el tercer grado de secundaria en las áreas de Comunicación y Matemática. Se decidió evaluar el rendimiento de los estudiantes de tercer grado porque se deseaba recoger información sobre su nivel de logro en comprensión de textos hasta la mitad de la educación secundaria. Por ello, se incorporaron a la evaluación capacidades y contenidos no solo de este grado sino también de los grados anteriores.

Por otro lado, es importante evaluar a los estudiantes de tercer grado de secundaria, pues están iniciando una etapa de su desarrollo que es una transición hacia la vida adulta en la que se les planteará nuevas exigencias, tanto en el aspecto académico (con la inclusión de nuevas materias y con el requerimiento de nuevas habilidades) como en el aspecto social (mayores responsabilidades e independencia). Además, desde el punto de vista de su desarrollo cognitivo, están atravesando un periodo en el que hay un mayor desarrollo de su capacidad analítica, inferencial y crítica que servirá como punto de partida para los grados que están por cursar y, por supuesto, para el aprendizaje de una serie de habilidades necesarias para la vida dentro y fuera de la escuela.

En cuanto a los alcances de esta evaluación, se debe considerar que, por un lado, no es posible evaluar la totalidad de las competencias y capacidades planteadas en el Diseño Curricular Básico (DCB) por medio de una prueba estandarizada de lápiz y papel a gran escala. Por ejemplo, la comunicación oral es una competencia muy importante que no puede ser evaluada por pruebas de este tipo. Por los alcances de esta prueba, se han seleccionado solo dos competencias para evaluar: comprensión de textos y producción de textos. Ambas competencias se han desarrollado en dos pruebas distintas. En el presente documento, se reportarán solamente los resultados de la prueba de comprensión de textos, pues los resultados de la prueba de producción de textos serán presentados en un informe aparte.

Es importante destacar que para las pruebas se han elegido, en lo posible, lecturas universales para relativizar los posibles sesgos culturales.

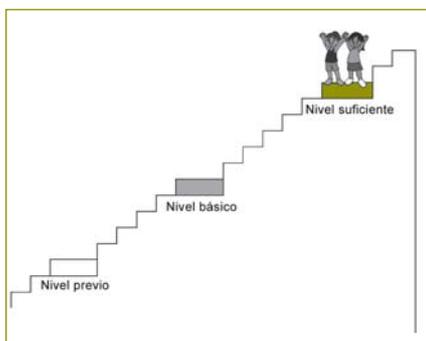
Finalmente, es pertinente señalar que todo lo que se reporta en este informe en cuanto a resultados y dificultades de los estudiantes corresponde únicamente a los aspectos evaluados y no pretende trascender más allá de lo considerado en esta evaluación.



En este capítulo se describen las tareas realizadas por los estudiantes de cada nivel en tercer grado de secundaria en la competencia de Comprensión de textos, y se presenta ejemplos de preguntas. Luego de cada ejemplo mostrado, se comentan algunos aspectos de la pregunta: qué evalúa y qué deben hacer los estudiantes para resolverla. Además, se presenta una ficha técnica en la que se indica la capacidad que evalúa, el tipo de texto, el uso de la lectura, el formato de la pregunta planteada (opción múltiple o pregunta de producción de respuesta corta o extensa), el nivel de desempeño y su dificultad Rasch.¹⁹

Lo que hacen los estudiantes que alcanzaron el nivel suficiente

Suficiente: Que un estudiante se encuentre en este nivel significa que ha desarrollado adecuadamente las capacidades correspondientes al grado evaluado.



En ese sentido, los estudiantes de tercer grado ubicados en el nivel suficiente son capaces de:

- Localizar datos explícitos en el texto: estos pueden estar tanto en partes evidentes (las primeras líneas, el final o el título) como en partes poco notorias insertadas en el cuerpo del texto.
- Ubicar determinada información dentro de un grupo de datos semejantes al dato solicitado (en el texto o en la pregunta).
- Hacer inferencias que involucran una comprensión global del texto.
- Deducir y seleccionar la idea principal de un texto entre una serie de alternativas.
- Interpretar e integrar ideas contenidas en el texto, muchas veces distantes entre sí.
- Interpretar relaciones semánticas de causalidad, equivalencia y contraste entre ideas del texto.
- Interpretar metáforas y analogías.

19. Es el puntaje que determina la ubicación de la pregunta en la escala de dificultad. A medida que este puntaje aumenta, aumenta también la dificultad de la pregunta.

- Reconocer a qué palabra o expresión se refiere el pronombre enclítico (como *lo, la, le* insertos en el verbo)²⁰ y los pronombres que aluden a eventos (*ello, esto*).
- Interpretar el significado de palabras poco conocidas en su entorno escolar, lo que involucra comprender el texto en su conjunto y/o tener una mayor experiencia lectora.
- Interpretar el mensaje de textos ícono-verbales, como afiches o carteles.
- Reconocer el propósito del autor de un texto que presenta dos o más opiniones diversas sobre un tema determinado.
- Deducir a quién se dirige el texto, aun cuando el receptor se encuentra implícito.
- Opinar sobre actitudes y acciones de personajes en textos narrativos y relacionar su punto de vista con su vida personal y cotidiana.
- Sustentar su opinión sobre los argumentos de un texto.
- Evaluar los recursos formales (tipográficos, elementos gráficos) que usa el autor en el texto para transmitir el sentido.
- Reconocer la función de signos convencionales que están fuera del cuerpo principal del texto, como las llamadas a pie de página.

Asimismo, los estudiantes de este nivel logran leer globalmente:

- Textos narrativos de carácter literario en los que se construye mundos ficticiales y cuyos finales son inesperados.
- Textos descriptivos breves, como artículos de revistas, diarios o enciclopedias. Estos presentan una estructura evidente (con títulos, subtítulos o párrafos por cada subtema). Su temática es científica, social o cultural, y contiene un lenguaje claro y directo. Asimismo, incluyen cuadros, tablas, diagramas de barras.
- Textos expositivos de estructura evidente (con títulos y subtítulos) que alternan un vocabulario formal con explicaciones dadas por especialistas mediante discursos indirectos.
- Textos argumentativos breves de estructura evidente, como artículos de revistas, cartas y textos de opinión múltiple; y afiches publicitarios, que intentan convencer al lector de comprar, elegir un producto, utilizar un servicio, etc.
- Textos recreativos (cuentos) y educacionales (textos de material educativo), y, de manera incipiente, textos de uso público frecuentes en la sociedad adulta.

Los textos anteriores pueden contener tanto información verbal como ícono-verbal.

A continuación, se presenta un texto y una pregunta que pueden resolver los estudiantes del nivel suficiente.

20. Por ejemplo, en la oración: «El hecho de que Henry Armstrong estuviera enterrado no era un motivo suficientemente convincente como para demostrarle que estaba muerto: siempre había sido un hombre difícil de persuadir», el enclítico le se refiere a Armstrong.

Lee el siguiente texto y responde las preguntas:

Perú, país multilingüe

Algunos peruanos se avergüenzan de su idioma porque no es el castellano. Piensan que su lengua nativa es inferior, que no les permite “progresar”, que los margina. Por eso, muchos de ellos no les hablan en su propia lengua a sus hijos, porque prefieren que hablen castellano.

Sin embargo, hoy en día se reconoce la importancia de preservar las lenguas vernáculas, es decir, lenguas nativas como el quechua o el aimara. Un argumento a favor de esta postura es que para desarrollarse como persona se requiere identidad y autoestima. Esto implica valorar las propias costumbres: ritos, fiestas populares, costumbres locales, religión e idioma nativos. Además, para comunicarse eficazmente se requiere la lengua propia que, generalmente, es la que se habla mejor, por ser la lengua materna. Los idiomas nativos son tan perfectos como los otros, solo que por motivos políticos o sociales han sido desprestigiados.

Pedimos por parte del Estado una política lingüística que promueva la conservación de las lenguas nativas. No solo basta valorar la identidad cultural de los pueblos más alejados por medio de discursos. Necesitamos leyes que impulsen el desarrollo de las lenguas vernáculas y una educación bilingüe que garantice que los idiomas que no son el castellano puedan alcanzar el prestigio y la utilidad de este. Esto es necesario porque en la medida en que los hablantes usen sus lenguas como instrumentos de comunicación, estas no se perderán.

El Perú es un país que cuenta con mucha riqueza y diversidad que hay que preservar. Debemos valorar estas riquezas, cuidando nuestros idiomas, hablándolos, enseñándoselos a nuestros hijos. Solo de esta manera el Perú seguirá siendo un país multilingüe.

Algunas personas opinan que, en el Perú, lenguas como el quechua y el aimara son una barrera para el progreso del país. ¿Estás de acuerdo con estas personas?

Explica tu respuesta tomando en cuenta —bien sea para apoyarlas o para rechazarlas— las ideas del texto “Perú, país multilingüe”.

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: 505²¹

El texto «Perú, país multilingüe» presenta una estructura argumentativa y contiene algunos términos técnicos que podrían ser desconocidos por los estudiantes, por lo que necesitan deducir el significado de algunas palabras o frases, poniendo en práctica su capacidad para hacer inferencias a partir del texto.

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para reflexionar en torno del texto y evaluar el contenido de este. El estudiante debe evaluar el enunciado presentado en la pregunta («Algunas personas opinan [...]»), que se

opone a las ideas expuestas en el texto, y debe explicar lo que piensa de ese enunciado basándose en la información brindada. El estudiante puede contradecir el enunciado (lo que es más sencillo porque los argumentos presentados en el texto se orientan hacia una postura contraria a la dada en el enunciado de la pregunta) o apoyarlo (para lo cual el estudiante debe apelar necesariamente a su conocimiento del mundo para contradecir la información presentada en el texto). En cualquier caso, la justificación debe ser coherente con la postura.

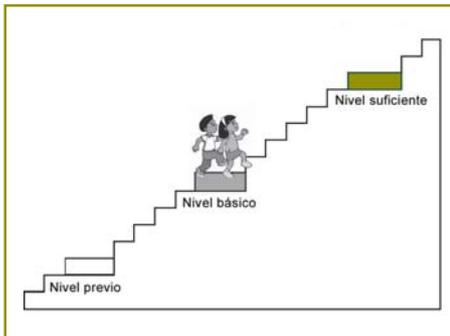
21. El número indica la dificultad de la pregunta. A mayor número, la pregunta tiene mayor dificultad. Las preguntas de la prueba de tercer grado de secundaria se encontraron entre los siguientes puntajes: 324 (la más fácil) y 639 (la más difícil).

Lo que hacen los estudiantes que no alcanzaron el nivel suficiente

Los estudiantes que no alcanzaron el nivel suficiente fueron agrupados en dos niveles: básico y previo.

NIVEL BÁSICO

Básico: Que un estudiante se encuentre en este nivel significa que demuestra un desarrollo incipiente o inicial de las capacidades propias del grado.



Los estudiantes de tercer grado ubicados en este nivel son capaces de:

- Ubicar datos explícitos que se encuentran en partes poco notorias del texto.
- Interpretar e integrar ideas sucesivas y cercanas entre sí.
- Deducir y seleccionar la idea principal de un texto entre una serie de alternativas.

- Interpretar relaciones semánticas entre ideas, que pueden ser de causalidad, equivalencia, contraste, etc.
- Reconocer a qué se refiere un pronombre personal cuando sustituye a personas o sustantivos concretos.
- Reconocer el significado de palabras sencillas y proponer un término sinónimo.
- Deducir el propósito del autor en un texto.
- Deducir a quién está dirigido el texto, aun cuando el receptor se encuentre implícito.
- Opinar sobre actitudes de personajes en textos narrativos.
- Evaluar la estructura o disposición de la información en los textos.

Asimismo, los estudiantes de este nivel logran leer globalmente:

- Textos narrativos sencillos de carácter literario.
- Cuadros, tablas, diagramas de barras y otros textos descriptivos sencillos.
- Textos descriptivos breves, como artículos de revistas o de diarios, y crónicas periodísticas. En su vocabulario, predomina un lenguaje familiar y su estructura es de párrafos cortos.
- Textos expositivos breves cuya estructura es evidente, pues, por cada párrafo, hay un subtema claramente diferenciado. Su lenguaje es formal y sencillo.
- Textos argumentativos, como textos de opinión breves. Generalmente, contienen un vocabulario sencillo y cotidiano, y su información está distribuida en párrafos o columnas.
- Afiches publicitarios.

Los textos anteriores pueden contener tanto información verbal como ícono-verbal.

A continuación, se presenta un texto y un ejemplo de pregunta que pueden resolver los estudiantes del nivel básico.

El siguiente texto apareció publicado en un periódico local. Léelo con atención

Perú 21. Miércoles 24 de setiembre de 2003

Habla la calle

¿Cómo se puede disminuir la delincuencia?

Todos los días hay secuestros y robos

Armando Guevara Taxista (69 años)	Luis Silva Estudiante (28 años)	Efraín Dinahuamán Estudiante (26 años)	Raquel Vera Ama de casa (58 años)	Ruth Magan Ama de casa (37 años)
<p>MÁS POLICÍAS La PNP está haciendo una buena labor, pero le falta gente, y ello porque no hay recursos para mantener a una buena cantidad de efectivos policiales. Entonces, se requiere más policías y más dinero. Quizá la reforma tributaria ayude.</p>	<p>PENAS SEVERAS Las leyes son muy leves, porque meten a un delincuente en prisión y este a los pocos días ya está en las calles. Un secuestrador que cumple 8 a 10 años de cárcel debe ser condenado a 20 ó 25 años. Además, otro problema es que faltan más policías.</p>	<p>MÁS VALORES El inconveniente no es tanto económico sino de ausencia de buenos valores morales, porque muchos delincuentes ya no roban por necesidad sino por ambición, ya que no conciben otra forma de ganar dinero. Tal vez las diversas religiones puedan ayudarnos.</p>	<p>PENAS SEVERAS Se deben agravar las penas, dado que la justicia es débil con los pandilleros, secuestradores y rateros. Otro problema es el sistema penitenciario, pues los hampones salen peor de lo que entraron. Viven hacinados y en condiciones infrahumanas.</p>	<p>VARIAS FORMAS Es un problema social, entre otras cosas, producto del desempleo. A ello se suma la pérdida de valores, los padres ya no educan bien a sus hijos, quienes crecen en pésimas condiciones. Además, hay pocos policías. Todo esto tiene que cambiar.</p>

¿Estás de acuerdo con la opinión de Efraín Dinahuamán? Justifica tu respuesta.

Básico

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Expositivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *456*

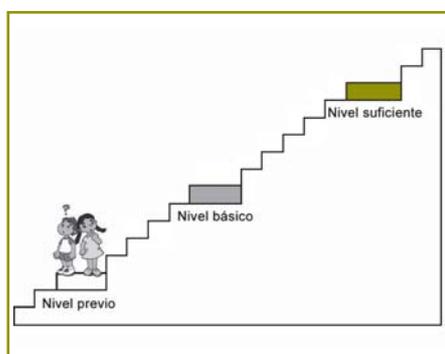
El texto «Habla la calle» presenta un tema más familiar y un lenguaje más sencillo que «Perú, país multilingüe». Sin embargo, presenta varias opiniones distintas sobre un mismo tema, lo que puede hacer más compleja la lectura que si se tratara de una sola persona que opina.

Con esta pregunta se evalúa la capacidad por medio de la cual el estudiante reflexiona en torno de un testimonio del texto. Para tener una respuesta correcta, el estudiante, en primer lugar, debe ubicar la opinión del entrevistado entre las otras opiniones. Luego, debe definir su

postura frente a esa afirmación. Para que la respuesta se considere correcta, el estudiante debe justificar su postura. Para esto, puede parafrasear la opinión del texto y apoyarla (lo que en muchos casos es más sencillo que contradecir una opinión), o puede apelar a su conocimiento del mundo y dar contraejemplos.

NIVEL PREVIO

Previo: Que un estudiante se encuentre en este nivel significa que demuestra solo un desarrollo de capacidades que son propias de grados anteriores.



Los estudiantes de tercer grado ubicados en este nivel son capaces de:

- Ubicar uno o más datos explícitos que aparecen en el texto. Estos datos se encuentran en partes del texto.
- Ubicar datos que se distinguen claramente de los demás datos presentados en el texto o en la pregunta.
- Hacer inferencias locales interpretando un fragmento específico del texto.²²

22. La inferencia local se refiere a deducciones sobre fragmentos del texto, que no implican una comprensión global de este.

- Deducir y seleccionar la idea principal de un texto cuando esta es muy obvia.
- Interpretar relaciones semánticas sencillas y evidentes entre ideas explícitas de un texto.
- Reconocer a qué se refiere un pronombre personal que alude a personas u objetos.²³
- Deducir el propósito del autor.
- Deducir a quién está dirigido el texto cuando el receptor es bastante evidente.
- Opinar sobre actitudes de personajes en textos narrativos.
- Justificar su postura con argumentos obvios o esperados extraídos del mismo texto.

Asimismo, los estudiantes de este nivel logran leer globalmente:

- Textos narrativos breves, como cuentos o leyendas de corta extensión, cuyos argumentos, personajes y espacios les resultan bastante familiares.
- Textos expositivos breves de estructura evidente y temas cotidianos con lenguaje familiar e, incluso, coloquial.
- Textos descriptivos breves, sencillos y de estructura evidente (con títulos, subtítulos) sobre objetos y lugares, como pequeñas crónicas, noticias breves, artículos de diarios.
- Textos argumentativos de opinión breves.
- Textos cuyo uso es recreativo y personal (cuentos), y educacional (textos de material educativo). En este sentido, leen textos que hacen alusión a temas relacionados con un universo adolescente y escolar.

Los textos anteriores pueden contener tanto información verbal como ícono-verbal.

A continuación, se presenta un texto y un ejemplo de pregunta que pueden resolver los estudiantes ubicados en el nivel previo.

23. Por ejemplo, en la oración: «La excusa de los vendedores de productos piratas es que en el país no hay trabajo. Pero lo que **ellos** no saben [...]», «ellos» hace referencia a los vendedores de productos pirata.

Lee atentamente el siguiente cuento:

La historia de Iasá

En la tribu de los cashinahuas* vivía una joven tan hermosa que todos los que la veían se enamoraban de ella. Pero Iasá amaba solamente a Tupá, el hijo del dios supremo Tupán.

El demonio Anhangá, enamorado también de Iasá, sentía una terrible envidia de Tupá y decidió robarle la novia. Para lograr su maligno propósito, se apareció un día ante la madre de Iasá y le dijo:

—Si tú impides la boda de Iasá y Tupá y haces que tu hija se case conmigo, yo te daré caza y pesca abundantes durante toda tu vida.

La ambiciosa madre pensó que si obedecía a Anhangá no tendría que preocuparse más por conseguir alimento. De inmediato le prohibió a Iasá volver a ver a Tupá y decidió fijar la fecha del matrimonio de su hija con Anhangá.

Al conocer la decisión de su madre Iasá se sintió desesperar. Sabía que al casarse con Anhangá tendría que ir a vivir al infierno, en el centro de la tierra, y que jamás volvería a ver el cielo, donde vivía su amado Tupá junto a su padre, el dios supremo Tupán. En medio de su tristeza, quiso ver a Tupá por última vez, aunque solamente fuera de lejos, y así se lo pidió a Anhangá.

El demonio decidió complacer a Iasá pero le impuso una condición:

—Te harás una herida en un brazo para que las gotas de tu sangre marquen el camino que te lleva al cielo, así podré seguirte.

Conforme a lo prometido, el día señalado para la boda, poco antes de la ceremonia, Iasá partió a visitar a Tupá por última vez. Se había hecho una herida en el brazo y, a medida que avanzaba, las gotas de sangre iban formando un arco rojo en el cielo.

Tupá, que era muy poderoso, ordenó al sol, al cielo y al mar que acompañaran a Iasá en su camino y que para confundir a Anhangá dibujaran tres arcos más, al lado de la franja roja. El sol trazó un arco amarillo, el cielo dibujó un arco azul claro, y el mar formó un arco azul oscuro.

Pero Iasá no logró llegar al cielo, ni ver a Tupá, debilitándose cada vez más, fue cayendo lentamente hacia la tierra. Su sangre se mezcló primero con la franja amarilla del sol y se formó un arco anaranjado y, después, al mezclarse con el arco azul del cielo, dibujó otro arco de color violeta.

Al caer sobre la tierra, Iasá murió en una playa, bañada por el agua del mar y por los rayos del sol. No se casó con Anhangá, ni se fue al infierno...

De su cuerpo subió un arco verde, formado por la mezcla del azul del mar con el amarillo del sol, y se convirtió en el séptimo arco que seguía la trayectoria de los otros seis.

Así se formó el primer arco iris y esta es la historia de por qué tiene siete colores y aparece siempre en el cielo en forma de arco.

** Cashinahuas: Pueblo indígena habitante de las regiones norte y noroeste de Brasil y de parte del Perú, sobre el río Curanja. Se destaca de otros grupos por su tradición oral.*

La Historia de Iasá. Leyenda cashinahua.

¿Qué opinas de la conducta de la madre de Iasá? Explica tu respuesta.

Previo

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Narrativo*

Uso de la lectura: *Recreativo*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Previo*

Dificultad Rasch: *417*

«La historia de Iasá» es una leyenda con estructura y lenguaje sencillos. La trama del relato se asemeja a muchas historias conocidas por los estudiantes por medio de la literatura y la televisión: la relación amorosa de dos jóvenes que es impedida por un personaje que quiere separarlos. En este sentido, su comprensión es fácil.

En esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para reflexionar en torno del texto al solicitar al estudiante que opine sobre el comportamiento de uno de los personajes de

la leyenda. La toma de postura frente al comportamiento de la madre no requiere, de parte del estudiante, gran capacidad crítica. En este sentido, la reflexión es guiada por los mismos hechos ocurridos en el relato y las ideas expresadas por el autor.

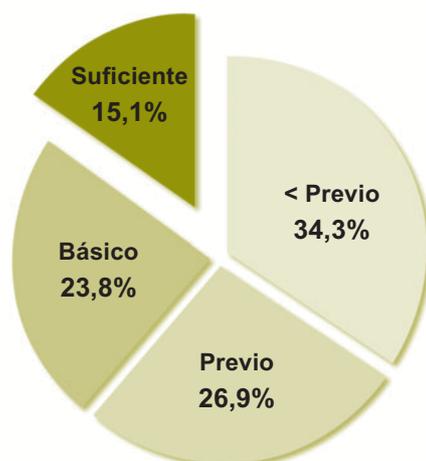
3

Resultados según niveles de desempeño



A

continuación, presentamos un gráfico con los resultados obtenidos a nivel nacional en la prueba de comprensión de textos de tercer grado de secundaria.



Solo el 15,1% de los estudiantes de tercer grado de secundaria se ubica en el nivel suficiente en Comprensión de textos. Esto significa que solo esta escasa población demuestra un manejo suficiente, necesario y aceptable de las capacidades evaluadas, considerando los objetivos propuestos por el Diseño Curricular Básico. Cabe mencionar que estos estudiantes no son avanzados, sino estudiantes con un nivel de desempeño adecuado para el grado.

El nivel suficiente es el nivel que se espera que los estudiantes alcancen al terminar el grado. El 84,9% de los estudiantes de la población nacional de tercer grado de secundaria no alcanza este nivel.

El hecho de que la gran mayoría de nuestros estudiantes de tercer grado de secundaria no pueda alcanzar el nivel suficiente significa que tienen serias dificultades para emplear la lectura como herramienta eficiente para incorporar información que les permita ampliar sus conocimientos y seguir desarrollando sus capacidades en otras áreas. En este sentido, y teniendo en cuenta que vivimos en un mundo que nos enfrenta con nuevos retos de manera cada vez más acelerada, la mayoría de nuestros estudiantes corre el riesgo de enfrentar dificultades en su educación posterior, en el mundo laboral y en el ejercicio de su ciudadanía. Un estudiante que no lee eficazmente se ve privado de oportunidades de aprendizaje.

El 23,8% de los estudiantes de tercer grado de secundaria se ubica en el nivel básico. Estos estudiantes presentan un manejo incipiente y elemental de las capacidades correspondientes a este grado.

El 26,9% de los estudiantes de tercer grado de secundaria se ubica en el nivel previo. Estos estudiantes evidencian tener solo un dominio de capacidades con un nivel correspondiente a grados anteriores.

Finalmente, el 34,2% de los estudiantes se encuentra por debajo del nivel previo. Esto quiere decir que este gran número de estudiantes no evidencia tener las habilidades para realizar de manera consistente todas las tareas que son propias del nivel previo; es decir, ni siquiera se puede afirmar que manejan las capacidades que han debido consolidarse en grados anteriores.

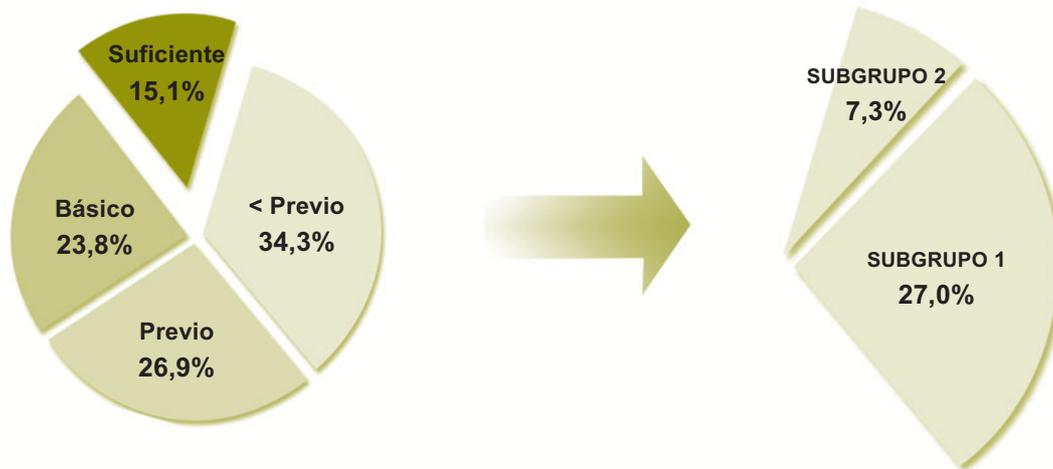
Si la población nacional de tercer grado de secundaria fuera una clase de 30 estudiantes, esta sería su probable distribución:

- Cinco estudiantes estarían en el nivel suficiente: tendrían un manejo aceptable de las capacidades evaluadas en el grado.
- Siete estudiantes estarían en el nivel básico: presentarían un desarrollo incipiente y elemental de las capacidades correspondientes a tercero de secundaria.
- Ocho estudiantes estarían en el nivel previo: tendrían solo la habilidad correspondiente a grados anteriores.
- Diez estudiantes no realizarían ni siquiera todas las tareas del nivel previo.

Lo que hacen los estudiantes que se encuentran debajo del nivel previo

Los estudiantes que se ubican por debajo del nivel previo no conforman propiamente un nivel con características homogéneas. Sin embargo, debido a que se ha encontrado gran cantidad de estudiantes que no llegaban a resolver todas las preguntas exigidas para estar en el nivel previo, fue necesario definir este grupo.

Como puede apreciarse en el gráfico y la tabla siguientes, el grupo de los estudiantes que no llegan a alcanzar ni siquiera el nivel previo (34,3% de la población nacional en tercer grado de secundaria) ha sido dividido en dos subgrupos, de acuerdo con las tareas que estos estudiantes logran realizar.



Por debajo del previo	34,4%	Subgrupo 1	27,0%
		Subgrupo 2	7,3%

A continuación, describiremos las características generales de cada subgrupo ubicado por debajo del nivel previo.

Subgrupo 1

Los estudiantes de este numeroso subgrupo solamente logran obtener información explícita y literal del texto. Saben decodificar y pueden hacer una lectura lineal, pero solo demuestran comprender los textos de manera local.

Subgrupo 2

Este es el subgrupo con más bajo rendimiento. Sus estudiantes no dan evidencia de poder realizar ni siquiera las tareas descritas para el subgrupo anterior. Pueden resolver algunas tareas aisladas de obtención de información literal.

4

Análisis de preguntas de la prueba y de respuestas de los estudiantes



En el presente capítulo, se analizarán algunos textos y tareas propuestos en la prueba. Se presentará una descripción de cada texto, algunas preguntas y las tareas que implicaba su resolución, y algunos ejemplos de respuestas adecuadas e inadecuadas de los estudiantes. Es importante señalar que, en el caso de las preguntas de producción de respuesta, el criterio principal para considerar una respuesta adecuada es si esta demostraba una correcta comprensión del texto. Los problemas de ortografía o gramática no fueron tomados en cuenta (salvo si impedían claramente entender el significado de la respuesta), pues esta no fue una prueba de expresión escrita o de producción de textos.

Cada pregunta está acompañada de una ficha técnica en la que se describe la capacidad que evalúa la pregunta, el texto (tipo de texto), el uso de la lectura, el formato, el nivel de desempeño y la dificultad Rasch. Esta última indica la ubicación de la pregunta en la escala conformada por todo el conjunto de preguntas de la prueba (a mayor valor, mayor dificultad de la pregunta).

Los textos se presentan ordenados de acuerdo con su dificultad, desde el más sencillo hasta el más complejo. Sin embargo, un mismo texto puede tener preguntas de distinta dificultad, es decir, preguntas asociadas a diferentes niveles de desempeño. De un texto aparentemente muy sencillo, se puede hacer una pregunta compleja. De la misma manera, de un texto complejo, se puede formular preguntas sencillas.

Texto: La historia de Iasá²⁴

La siguiente es una leyenda recogida de la tradición oral de un pueblo indígena de la selva de nuestro país que tiene como propósito explicar cómo se formó el arcoiris. El argumento de la historia es bastante simple y, aunque se desarrolla en un contexto probablemente desconocido para muchos estudiantes, repite la estructura de muchas historias conocidas por estos: la relación amorosa de dos jóvenes es interrumpida por un personaje perverso que desea separarlos.

La historia de Iasá

En la tribu de los cashinahuas* vivía una joven tan hermosa que todos los que la veían se enamoraban de ella. Pero Iasá amaba solamente a Tupá, el hijo del dios supremo Tupán.

El demonio Anhangá, enamorado también de Iasá, sentía una terrible envidia de Tupá y decidió robarle la novia. Para lograr su maligno propósito, se apareció un día ante la madre de Iasá y le dijo:

—Si tú impides la boda de Iasá y Tupá y haces que tu hija se case conmigo, yo te daré caza y pesca abundantes durante toda tu vida.

La ambiciosa madre pensó que si obedecía a Anhangá no tendría que preocuparse más por conseguir alimento. De inmediato le prohibió a Iasá volver a ver a Tupá y decidió fijar la fecha del matrimonio de su hija con Anhangá.

Al conocer la decisión de su madre Iasá se sintió desesperar. Sabía que al casarse con Anhangá tendría que ir a vivir al infierno, en el centro de la tierra, y que jamás volvería a ver el cielo, donde vivía su amado Tupá junto a su padre, el dios supremo Tupán. En medio de su tristeza, quiso ver a Tupá por última vez, aunque solamente fuera de lejos, y así se lo pidió a Anhangá.

El demonio decidió complacer a Iasá pero le impuso una condición:

—Te harás una herida en un brazo para que las gotas de tu sangre marquen el camino que te lleva al cielo, así podré seguirte.

Conforme a lo prometido, el día señalado para la boda, poco antes de la ceremonia, Iasá partió a visitar a Tupá por última vez. Se había hecho una herida en el brazo y, a medida que avanzaba, las gotas de sangre iban formando un arco rojo en el cielo.

Tupá, que era muy poderoso, ordenó al sol, al cielo y al mar que acompañaran a Iasá en su camino y que para confundir a Anhangá dibujaran tres arcos más, al lado de la franja roja. El sol trazó un arco amarillo, el cielo dibujó un arco azul claro, y el mar formó un arco azul oscuro.

24. Este texto se presentó en la página 39 de este informe.

Pero Iasá no logró llegar al cielo, ni ver a Tupá, debilitándose cada vez más, fue cayendo lentamente hacia la tierra. Su sangre se mezcló primero con la franja amarilla del sol y se formó un arco anaranjado y, después, al mezclarse con el arco azul del cielo, dibujó otro arco de color violeta.

Al caer sobre la tierra, Iasá murió en una playa, bañada por el agua del mar y por los rayos del sol. No se casó con Anhangá, ni se fue al infierno...

De su cuerpo subió un arco verde, formado por la mezcla del azul del mar con el amarillo del sol, y se convirtió en el séptimo arco que seguía la trayectoria de los otros seis.

Así se formó el primer arco iris y esta es la historia de por qué tiene siete colores y aparece siempre en el cielo en forma de arco.

** Cashinahuas: Pueblo indígena habitante de las regiones norte y noroeste de Brasil y de parte del Perú, sobre el río Curanja. Se destaca de otros grupos por su tradición oral.*

La Historia de Iasá. Leyenda cashinahua.

Pregunta 1

¿Qué opinas de la conducta de la madre de Iasá? Explica tu respuesta.

Previo

FICHA TÉCNICA

Capacidad: Reflexiona y evalúa

Texto: Narrativo

Uso de la lectura: Recreativo

Formato: Respuesta extensa

Nivel de desempeño: Previo

Dificultad Rasch: 417

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de reflexión en torno del texto al solicitar al estudiante que opine sobre el comportamiento de uno de los personajes de una leyenda.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Esta pregunta requiere que el estudiante evalúe el comportamiento de la madre de Iasá y que fundamente su postura frente a este. Cabe resaltar que el relato nos incita a ponernos en

contra de la actitud del personaje, que es presentado como «la mala de la historia» junto con el demonio Anhangá. Se la llama «ambiciosa madre» y se la presenta como una persona egoísta a la que le importa más su propio bienestar que la felicidad de su hija. Así, la reflexión es guiada por todas estas ideas del texto. En casi todos los casos, los estudiantes se inclinaron por evaluar negativamente al personaje.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

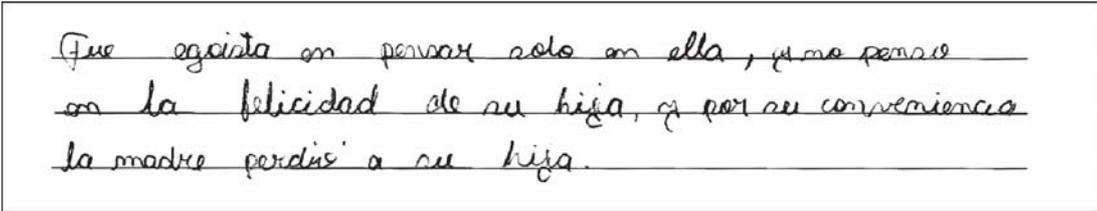
Los estudiantes podían responder que estaban en contra o a favor del comportamiento de la madre de lasá. En cualquier caso, para que la respuesta fuera considerada correcta, se debía justificar la postura con uno o más argumentos coherentes con esta.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas de estudiantes que rindieron la evaluación.

Respuestas adecuadas

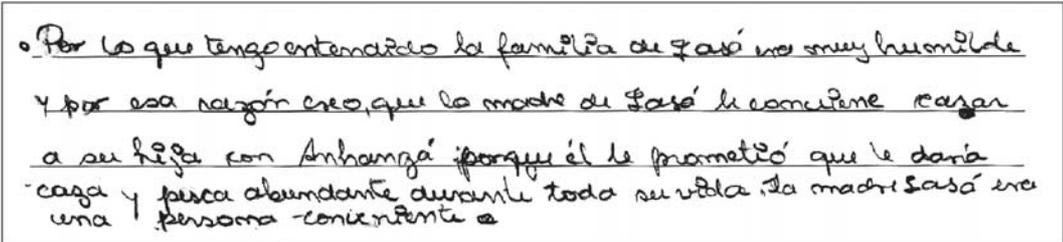
Respuesta A



Fue egoista en pensar solo en ella, y no pensó en la felicidad de su hija, y por su conveniencia la madre perdió a su hija.

(Transcripción: Fue egoísta en pensar solo en ella, q'no penso en la felicidad de su hija, y por su conveniencia la madre perdió a su hija.)

Respuesta B



• Por lo que tengo entendido la familia de lasá era muy humilde y por esa razón creo, que la madre de lasá le conviene cazar a su hija con Anhangá porque él le prometió que le daría caza y pesca abundante durante toda su vida. La madre lasá era una persona conveniente.

(Transcripción: Por lo que tengo entendido la familia de lasá era muy humilde y por esa razón creo, que la madre de lasá le conviene cazar a su hija con Anhangá porque él le prometió que le daría caza y pesca abundante durante toda su vida. La madre lasá era una persona conveniente.)

Las dos respuestas anteriores son adecuadas, puesto que sus autores plantean su postura y la defienden con argumentos coherentes con esta. Al leer las respuestas, podemos darnos cuenta de que sus autores han comprendido el texto.

X Respuestas inadecuadas

Respuesta C

Que la madre de lasa es muy ambiciosa

(Trascripción: Que la madre de lasa es muy ambiciosa)

Respuesta D

un día antes la madre de lasa y le dijo Si tu impides la boda de lasa y Tupá y haces que tu hija se case con migo, yo te daré casa y pezca abundante durante toda la vida.

(Trascripción: un día antes la madre de lasa y le dijo Si tu impides la boda de lasa y Tupá y haces que tu hija se case con migo, yo te daré casa y pezca abundante durante toda la vida.)

La respuesta C fue considerada inadecuada porque el estudiante no explicó por qué considera ambiciosa a la madre de lasa; el estudiante no justificó su postura, aunque la pregunta lo exige.

En la respuesta D, el estudiante identificó el pasaje de la leyenda en que Anhangá le ofrece a la madre de lasa abundante caza y pesca si esta hace que su hija se case con él. El estudiante copia el pasaje, pero no da su opinión sobre el comportamiento de la madre.

Se estima que un 89% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

A continuación, presentamos otra pregunta de la prueba sobre el mismo texto. Es una pregunta de reflexión que pertenece al nivel suficiente.

Pregunta 2

En el comienzo del texto aparece un asterisco (*) al lado de la palabra *cashinahuas*. ¿Para qué crees que el autor utilizó este signo?

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Narrativo*

Uso de la lectura: *Recreativo*

Formato: *Respuesta corta*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: 532

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de reflexión en torno del texto al solicitar al estudiante que identifique el uso de un recurso gráfico y reflexione sobre él.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Para responder apropiadamente esta pregunta, el estudiante debe ubicar las dos apariciones del asterisco en el texto y relacionarlas. Debe inferir para qué el autor utilizó este signo

gráfico. Para lograr esto debe darse cuenta de que, luego de la segunda aparición del asterisco, se presenta una descripción de la palabra «cashinahuas», palabra que aparece junto con el asterisco al inicio del texto. Es decir, debe darse cuenta de que el asterisco inicial lo lleva a buscar la explicación del término «cashinahuas» al final, en la nota explicativa que se encuentra al pie de página fuera del cuerpo del texto.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Las respuestas correctas eran aquellas en las que los estudiantes relacionaban la aparición del asterisco con la nota explicativa al final del texto. La nota servía para explicar brevemente quiénes son los cashinahuas.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunos ejemplos de respuestas adecuadas e inadecuadas.

Respuestas adecuadas

Respuesta A

Para las personas que no conocen el significa, y al final de la lectura nos da un breve significado y aprender un poco mas.

(Trascripción: Para las personas que no conocen el significa, y al final de la lectura nos da un breve significado y aprender un poco mas.)

Respuesta B

Para que supieramos qué significa cashinahuas.

(Trascripción: Para que supieramos qué significa cashinahuas.)

En la respuesta A, se observa claramente que el estudiante reconoció la función de la llamada a pie de página y explicó su mecanismo, sin necesidad de referirse directamente a este caso específico, como ocurre en la respuesta B. En esta, el estudiante explicó la función específica del asterisco en este caso concreto, lo que también fue considerado apropiado.

Respuestas inadecuadas

Respuesta C

Para saber que esa es la Tribu de IASA

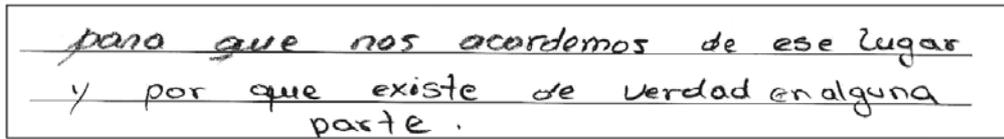
Trascripción: Para saber que esa es la tribu de IASA)

Respuesta D

Para diferenciarlas de los demas letras

(Trascripción: Para diferenciarlas de los demas letras)

Respuesta E



para que nos acordemos de ese lugar
y por que existe de verdad en alguna
parte.

(Trascripción: para que nos acordemos de ese lugar y por que existe de verdad en alguna parte.)

En la respuesta C, el estudiante relacionó la aparición del asterisco con la idea de que sirve para dar cierta información, lo que en cierta medida es cierto. Sin embargo, la información que el estudiante consignó no es la que el asterisco ofrece en el texto. Para que su respuesta fuera correcta tendría que haber escrito algo así: «Para saber que la tribu de lasá está en el norte de la selva de Brasil y Perú». Es decir, el estudiante debía relacionar el asterisco con la información presente en la nota a pie de página, lo que no hizo.

En la respuesta D, el estudiante asoció el asterisco con una forma de llamar la atención sobre la palabra «cashinahuas», como si se quisiera resaltar esta palabra. En ningún caso, hizo referencia a la nota a pie de página.

En la respuesta E, el estudiante también identificó el uso del asterisco como un recurso que utiliza el autor del texto para llamar la atención del lector, en este caso, sobre el lugar, puesto que «existe de verdad en alguna parte». En ningún momento hizo referencia a la nota al final de la página.

Se estima que un 19% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: No al consumo de productos pirateados

El siguiente es un texto breve de lenguaje sencillo para un estudiante de tercer grado de secundaria. A pesar de que el tema puede considerarse urbano, su tratamiento a lo largo del texto es bastante didáctico: se presenta una tesis («no se debe comprar productos pirateados»), se la fundamenta con argumentos y se da ejemplos. Además, el texto presenta la idea principal en el título. Aun cuando un estudiante de zona rural no conociera nada acerca de la piratería, podría comprender la postura del texto.

No al consumo de productos pirateados

Existe una forma muy concreta de cultivar la honestidad y el respeto por los derechos de los demás: no comprar productos pirateados.

Nos hemos acostumbrado a ver lugares donde se venden productos pirateados. Eso es tanto como ver robos sin hacer nada. Muchas veces puede ser tentador comprar estos productos, pues cuestan menos que uno original. ¿Qué tanto daño se puede hacer al adquirirlos?

La excusa de los vendedores que venden productos pirata es que en el país no hay trabajo y ellos necesitan llevar dinero a sus casas. Pero lo que ellos no saben es que, al hacer esto, están perjudicando a otras personas que por su trabajo tienen el derecho de recibir un ingreso económico. Ellos son los creadores de un libro, un disco, un video, ropa, un aparato, etc. Y también se perjudica a las editoriales, distribuidoras y fabricantes legales.

Imagínate tú como escritor que has hecho un libro que te ha exigido tiempo y dedicación. Lo has llevado a una editorial para que lo impriman y distribuyan. Pero luego de todo este gran esfuerzo, tu libro no se vende y no sabes por qué, hasta que un día ves a alguien vendiendo copias de tu libro... ¡sin tu permiso! ¿Qué ha pasado? Pues que un pirata está imprimiéndolo ilegalmente, ganando dinero con ello, mientras tú y todos aquellos que trabajaron en el libro no reciben nada.

Por otro lado, todo producto pirateado resulta de menor calidad y por ejemplo, en el caso de los libros, a veces no vienen con todas sus páginas. En conclusión, mucha gente que trabaja legalmente está perdiendo su empleo y dinero por culpa de la piratería.

Pregunta 3

¿Cuál es el tema central de todo el texto anterior?

- ✓ a) No hay que comprar productos pirateados.
- b) Hay personas que venden productos pirata porque no hay trabajo.
- c) Existen muchos lugares donde se venden productos pirata.
- d) Los libros pirata no vienen con todas sus páginas.

Previo

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Previo*

Dificultad Rasch: *442*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para hacer inferencias a partir de la información que presenta el texto e identifica su idea principal.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Esta pregunta requiere que el estudiante reconozca la idea principal que engloba el contenido de todo el texto entre varias alternativas formuladas en la pregunta. Para ello, debe apelar

a una interpretación global del texto. Esta interpretación se ve reforzada por el hecho de que la idea central aparece en el título, una de las partes más notorias del texto. Asimismo, la idea se repite a lo largo del escrito: aparece claramente en el párrafo introductorio y se deduce de cada uno de los párrafos en los que se presenta el consumo de productos piratas como perjudicial, tanto para el consumidor como para el creador de los productos originales. Cabe resaltar que, entre los distractores de la pregunta, se presenta ideas del texto que son correctas según este, pero particulares y secundarias. Ninguna de ellas engloba las ideas del texto en conjunto.

Se estima que un 72% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 4

“La excusa de los vendedores que venden productos pirata es que en el país no hay trabajo y ellos necesitan llevar dinero a sus casas. Pero lo que ellos no saben es que, al hacer esto, están perjudicando a otras personas que por su trabajo tienen el derecho de recibir un ingreso económico”.

¿A quiénes se refiere la palabra subrayada?

Previo

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta corta*

Nivel de desempeño: *Previo*

Dificultad Rasch: *449*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad por medio de la cual el estudiante identifica a qué palabra se refiere un pronombre personal.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

El estudiante debe reconocer que el pronombre «ellos» hace referencia al sujeto de la oración previa en el fragmento, «La excusa de los vendedores que venden productos pirata», que aparece en la oración anterior.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Fueron consideradas adecuadas las respuestas que hacían referencia a los vendedores de piratería.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunos ejemplos de respuestas adecuadas e inadecuadas.



Respuesta adecuada

Respuesta A

A los vendedores de los productos pirateados.

(Transcripción: A los vendedores de los productos pirateados.)

En la respuesta A, el estudiante reconoce el referente de «ellos» en el fragmento.

X Respuestas inadecuadas

Respuesta B

Si refiere a las persona ladrones perjudican a toda la personas

Transcripción: Si refiere a las persona ladrones perjudican a toda la personas)

Respuesta C

Se refiere al contenido de la palabra.

(Transcripción: Se refiere al contenido de la palabra.)

El estudiante de la respuesta B se refiere de manera general a las personas que roban, es decir, a los ladrones. Su respuesta no da evidencias claras de que ha comprendido el texto.

El estudiante de la respuesta C no comprendió la pregunta. Hizo un análisis acerca de *para qué* sirve el referente y no respondió a *quién* hace referencia en este caso concreto.

Se estima que un 68% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: Los merengues

El siguiente texto es un cuento de Julio Ramón Ribeyro adaptado para la EN 2004. Es un relato literario lineal extenso.

Los merengues

Apenas su mamá cerró la puerta, Perico saltó del colchón y escuchó, con el oído pegado a la madera, los pasos que se iban alejando por el largo corredor. Cuando se hubieron definitivamente perdido, se abalanzó hacia la cocina de kerosene y hurgó en una de las hornillas malogradas. ¡Allí estaba! Extrayendo la bolsita de cuero, contó una por una las monedas —había aprendido a contar jugando a las bolitas— y constató, asombrado, que había cuarenta soles. Se echó veinte al bolsillo y guardó el resto en su lugar. No en vano, por la noche, había simulado dormir para espiar a su mamá. Ahora tenía lo suficiente para realizar su hermoso proyecto. Después no faltaría una excusa. En esos callejones de Santa Cruz, las puertas siempre están entreabiertas y los vecinos tienen caras de sospechosos.



Ajustándose los zapatos, salió ansioso hacia la calle.

En el camino fue pensando si invertiría todo su capital o solamente parte de él. Y el recuerdo de los merengues —blancos, puros, vaporosos— lo decidieron por el gasto total. ¿Cuánto tiempo hacía que los observaba por la vidriera hasta sentir una salivación amarga en la garganta? Hacía ya varios meses que concurría a la pastelería de la esquina y solo se contentaba con mirar. El dependiente ya lo conocía y siempre que lo veía entrar, lo consentía un momento para darle luego un coscorrón y decirle:

— ¡Quita de acá, muchacho, que molestas a los clientes!

Y los clientes, que eran hombres gordos con tirantes o mujeres viejas con bolsas, lo aplastaban, lo pisaban y desmantelaban bulliciosamente la tienda.

Él recordaba, sin embargo, algunas escenas amables. Un señor, al percatarse un día de la ansiedad de su mirada, le preguntó su nombre, su edad, si estaba en el colegio, si tenía papá y por último le obsequió una rosquita. Él hubiera preferido un merengue pero intuía que en los favores estaba prohibido elegir. También, un día, la hija del pastelero le regaló un pan de yema que estaba un poco duro.

— ¡Empara! —dijo, aventándolo por encima del mostrador. Él tuvo que hacer un gran esfuerzo a pesar de lo cual cayó el pan al suelo y, al recogerlo, se acordó súbitamente de su perrito, a quien él tiraba carnes masticadas divirtiéndose cuando de un salto las emparaba en sus colmillos.

Pero no era el pan de yema ni los alfajores ni los piononos lo que le atraía: él sólo amaba los merengues. A pesar de no haberlos probado nunca, conservaba viva la imagen de varios chicos que se los llevaban a la boca, como si fueran copos de nieve, ensuciándose los corbatines. Desde aquel día, los merengues constituían su obsesión.

Cuando llegó a la pastelería, había muchos clientes, ocupando todo el mostrador. Esperó que se despejara un poco el escenario pero, no pudiendo resistir más, comenzó a empujar. Ahora no sentía vergüenza alguna y el dinero que empuñaba lo revestía de cierta autoridad y le daba derecho a codearse con los hombres de tirantes. Después de mucho esfuerzo, su cabeza apareció en primer plano, ante el asombro del dependiente.

—¿Ya estás aquí? ¡Vamos saliendo de la tienda!

Perico, lejos de obedecer, se irguió y con una expresión de triunfo reclamó: "¡Veinte soles de merengues!". Su voz estridente dominó en el bullicio de la pastelería y se hizo un silencio curioso. Algunos lo miraban, intrigados, pues era hasta cierto punto sorprendente ver a un chiquillo de esa calaña comprar tan empalagosa golosina en tamaña proporción. El dependiente no le hizo caso y pronto el barullo se reinició. Perico quedó algo desconcertado, pero estimulado por un sentimiento de poder repitió, en tono imperativo:

— ¡Veinte soles de merengues!

El dependiente lo observó esta vez con cierta perplejidad pero continuó despachando a los otros parroquianos.

—¿No ha oído? —insistió Perico excitándose— ¡Quiero veinte soles de merengues!

El empleado se acercó esta vez y lo tiró de la oreja.

—¿Estás bromeando, palomilla?

Perico se agazapó.

—¡A ver, enséñame la plata!

Sin poder disimular su orgullo, echó sobre el mostrador el puñado de monedas. El dependiente contó el dinero.

—¿Y quieres que te dé todo esto en merengues?

—Sí —replicó Perico con una convicción que despertó la risa de algunos circunstantes—.

—Buen empacho te vas a dar —comentó alguien—.

Perico se volvió. Al notar que era observado con cierta benevolencia un poco lastimosa, se sintió abochornado. Como el pastelero lo olvidaba, repitió:

—Déme los merengues —pero esta vez su voz había perdido vitalidad y Perico comprendió que, por razones que no alcanzaba a explicarse, estaba pidiendo casi un favor.

—¿Vas a salir o no? —lo increpó el dependiente—.

—Despácheme antes.

—¿Quién te ha encargado que compres esto?

—Mi mamá.

—Debes haber oído mal. ¿Veinte soles? Anda a preguntarle de nuevo o que te lo escriba en un papelito.

Perico quedó un momento pensativo. Extendió la mano hacia el dinero y lo fue retirando lentamente. Pero al ver los merengues a través de la vidriería, renació su deseo, y ya no exigió sino que rogó con una voz quejumbrosa:

—¡Déme, pues, veinte soles de merengues!

Al ver que el dependiente se acercaba airado, pronto a expulsarlo, repitió conmovedoramente:

—¡Aunque sea diez soles, nada más!

El empleado, entonces, se inclinó por encima del mostrador y le dio el cocacho acostumbrado pero a Perico le pareció que esta vez llevaba una fuerza definitiva.

— ¡Quita de acá! ¿Estás loco? ¡Anda a hacer bromas a otro lugar!

Perico salió furioso de la pastelería. Con el dinero apretado entre los dedos y los ojos húmedos, vagabundó por los alrededores.

Pronto llegó a los barrancos. Sentándose en lo alto del acantilado, contempló la playa. Le pareció en ese momento difícil restituir el dinero sin ser descubierto y maquinalmente fue arrojando las monedas una a una, haciéndolas tintinear sobre las piedras. Al hacerlo, iba pensando que esas monedas nada valían en sus manos, y en ese día cercano en que, grande ya y terrible, cortaría la cabeza de todos esos hombres, de todos los mucamos de las pastelerías y hasta de los pelícanos que graznaban indiferentes a su alrededor.

El cuento «Los merengues» de Julio Ramón Ribeyro (1929 – 1994) está incluido en su libro *La palabra del mudo*, que comprende cuatro tomos, el primero editado en 1964 y los demás en 1973, 1977 y 1994.

Pregunta 5

¿Por qué el dependiente de la pastelería no quiso despacharle el pedido a Perico?

Básico

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Narrativo*

Uso de la lectura: *Recreativo*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *473*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para hacer inferencias a partir del texto para comprender su contenido.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Para llegar a una respuesta correcta, el estudiante, en primer lugar, debe ubicar el fragmento en el que el dependiente de la pastelería rechaza el pedido de Perico. Este fragmento aparece aproximadamente en la mitad del texto,

lo que implica que, para responder la pregunta adecuadamente, el estudiante debe haber leído por lo menos la mitad del texto y haber tenido una comprensión de este hasta ese punto. Es necesaria una comprensión global porque, para comprender por qué el dependiente rechaza a Perico, es necesario entender todo el contexto en el que este hace su pedido de merengues. El estudiante debe relacionar la información previa al «intento de compra» de Perico con la negación del dependiente a despacharle el pedido. Asimismo, debe darse cuenta de que Perico iba a menudo a mirar y no a comprar, de que era un niño pobre y de que era muy pequeño (lo que puede deducirse en el primer párrafo cuando se menciona que había aprendido a contar con las bolitas con que jugaba). Estas ideas podrían explicar que el dependiente no tomara en serio el pedido de Perico y el estudiante debe comprenderlas para deducir por qué el vendedor no lo atendió. Además, el estudiante debe darse cuenta de que veinte soles era mucho dinero para un niño como Perico y de que el pedido era muy grande (eran demasiados merengues). Estas inferencias se logran al relacionar la información que el texto ofrece explícitamente con conocimientos cotidianos acerca del mundo que tienen los estudiantes.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Los estudiantes debían referirse a que el dependiente no tomó en serio el pedido de Perico porque era un niño que nunca compraba, porque era un niño muy pobre o porque era una cantidad exagerada de merengues para un chico como él.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas de estudiantes que rindieron la evaluación.

✓ **Respuestas adecuadas**

Respuesta A

Porque él penso que se lo avia Rovado o que estava haciendo una broma de mal gusto.

(Trascripción: Porque él penso que se lo avia rovado o que estava haciendo una broma de mal gusto.)

Respuesta B

Porque él nunca compraba y pensó que le estava bromearlo.

(Trascripción: Porque él nunca compraba y pensó que le estava bromemando.)

Respuesta C

por eran demaciados merengues, veinte soles de merenge era algo absurdo.

(Trascripción: por eran demaciados merengues, veinte soles de merenge era algo absurdo)

En las respuestas A y B, los estudiantes mencionaron el hecho de que el dependiente pensó que Perico estaba haciéndole una broma, es decir, que no lo tomó en serio y que, por eso, no lo atendió. Está implícita la idea de que el dependiente no creyó que un niño como Perico tuviera tanto dinero para comprar esa cantidad de merengues. En la respuesta A, el estudiante agregó que el dependiente pensó que Perico había robado el dinero (era sospechoso que un niño pobre como él tuviera tanto dinero). En la respuesta B, el estudiante mencionó el hecho de que Perico siempre miraba y no compraba nada.

En la respuesta C, el estudiante orientó su respuesta hacia el hecho de que, con veinte soles, Perico estaba pidiendo una enorme cantidad de merengues, lo que era absurdo: no era probable que alguien como Perico quisiera comprar tantos merengues y, por eso, el dependiente no lo toma en serio.

X Respuestas inadecuadas

Respuesta D

el dependiente de la pasteleria no le quiso despacharle al perico por que decia que queria venti soles de merengas y el dependiente dijo que estas bromeandote palomilla

(Transcripción: el dependiente de la pastelería no le quiso despacharle al Perico por que decía que quiere veinte soles de merengas y el dependiente dijo que estas bromeandote palomilla)

Respuesta E

por que le dijo que con 20 soles se ba a empachar

(Transcripción: por qué le dijo que con 20 soles se ba a empachar.)

El estudiante de la respuesta D parafraseó el fragmento del incidente, pero no explicó por qué Perico no fue atendido. Realizó una lectura literal: localizó la información, pero no logró hacer la inferencia.

En cuanto a la respuesta E, según lo que se puede inferir acerca del comportamiento del personaje, la posibilidad de que Perico se empache no fue una razón para no atenderlo: si el pedido hubiera venido de otra persona, el vendedor sí lo habría atendido. El dependiente no le hizo caso a Perico porque no lo tomó en serio.

Se estima que un 51% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 6

¿Crees que la manera en que fue tratado Perico es algo que les sucede comúnmente a chicos como él? Explica tu respuesta dando un ejemplo propio.

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Narrativo*

Uso de la lectura: *Recreativo*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *502*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de reflexión en torno del texto al solicitar al estudiante que opine sobre el contenido de un cuento y proponga un caso concreto tomado de su vida que lo ayude a sustentar sus argumentos.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Para responder apropiadamente esta pregunta, el estudiante debe, en primer lugar, darse cuenta de cuál es la situación a la que se refiere la pregunta. En este caso, se refiere a la

forma en que fue tratado Perico cuando intentó comprar veinte soles de merengues y fue rechazado por el empleado. De la situación concreta, el estudiante debe abstraer una idea para intentar generalizarla: los empleados de las tiendas (u otras personas mayores) suelen no tomar en serio (suelen burlarse, rechazar o discriminar) a los niños como Perico (pequeños, pobres). Al abstraer esta idea general, el estudiante debe compararla con su conocimiento del mundo. A continuación, debe hacer una analogía (una comparación) con alguna situación conocida por él mismo. Debe presentar un ejemplo propio (de algo que le ha ocurrido a él o a alguien que conoce) que muestre una situación equivalente o contraria a la situación de Perico que respalde su generalización.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Para que la respuesta se considerara adecuada, el estudiante debía hacer explícita su opinión (sí les sucede, no les sucede) y dar un ejemplo de una situación equivalente vivida por él mismo o por alguien que conoce para respaldar su postura.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas de estudiantes que rindieron la evaluación.

✓ **Respuestas adecuadas**

Respuesta A

Sí, Por ejemplo: Si vas a una tienda a comprar ropa no te atienden ^{bien} como si estuvieras con tu papá o mamá, porque piensan que los chicos no tenemos la suficiente capacidad de tener plata.

(Trascripción: Sí, Por ejemplo: Si vas a una tienda a comprar ropa no te atienden bien como si estuvieras con tu papá o tu mamá, porque piensan que los chicos no tenemos la suficiente capacidad de tener plata.)

Respuesta B

Creo que sí, Porque, una vez cuando yo me ofrecí a cocinar, mis padres lo tomaron como una broma

(Trascripción: Creo que sí, Porque una vez cuando yo me ofrecí a cocinar, mis padres lo tomaron como una broma)

En la respuesta A, el estudiante, en primer lugar, respondió a la pregunta afirmativamente; es decir, consideró que lo que le pasó a Perico les sucede a otros niños también. Después presentó su ejemplo. Hizo una comparación entre el desprecio del que fue víctima Perico, y la poca y mala atención que recibe él mismo cuando va a comprar ropa sin sus padres. Claramente, ha comprendido la situación y la ha comparado con su conocimiento del mundo por medio de una analogía.

La respuesta B también fue considerada apropiada: el estudiante comparó la manera en que fue tratado Perico con un ejemplo extraído de su contexto familiar. En este caso, resalta la idea de que a los chicos no siempre se les toma en serio cuando deben hacer «cosas de grandes»: en el caso de su ejemplo, cocinar; y en el de Perico, gastar una gran cantidad de dinero. Probablemente, del texto puede inferirse que el mismo pedido de merengues no hubiera causado la misma respuesta del dependiente si lo hubiera hecho una persona mayor.

X Respuestas inadecuadas

Respuesta C

no Puede ocurrir a veces Pero esta mal a los chicos no hay q'
tratarle de esa manera Por q' a veces hay niños q' se antojan Ejm
cuando yo voy a una Pastelería y no Tengo Plata y miro algo q'
me guste no tienen Porque Trátame de esa manera

(Transcripción: se puede ocurrir a veces pero esta mal a los chicos no hay q' tratarle de esa manera por q' a veces hay niños que se antojan Ejm cuando yo voy a una pastelería y no tengo plata y miro algo q' me guste no tienen porque tratarme de esa manera.)

Respuesta D

Yo creo q' fue muy malo al tratarlo de esa manera
por q' chicos q' le tratan así se sienten mal y ayque
tratarle a maneras y no a malos.

(Transcripción: Yo creo q' fue muy malo al tratarlo de esa manera por q' chicos que le tratan así se sienten mal y ayque tratarle a maneras y no a malos.)

Respuesta E

Yo creo que no, ya que yo nunca extraeria
dinero ajeno.

(Transcripción: Yo creo que no, ya que yo nunca extraeria dinero ajeno.)

En los casos de las respuestas C y D, los estudiantes no llegaron a dar un ejemplo o a hacer una analogía para explicar su postura. No respondieron la pregunta concreta: si es que creen que de la manera en que fue tratado Perico son tratados otros niños en su propia realidad. Solo hicieron juicios de valor acerca del comportamiento del dependiente en ese caso concreto: señalaron que eso no debe pasar, pero no lograron plantear otra situación en la que ocurra algo parecido.

En el caso de la respuesta E, el estudiante no llegó a identificar la situación planteada por la pregunta. Se refirió a otro pasaje del cuento (en el que Perico roba el dinero) y lo compara con su propio posible comportamiento en esa misma situación.

Se estima que un 33% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: Entérate

El siguiente es un afiche con información ícono-verbal; es decir, presenta información escrita e información gráfica que, integradas, conforman el mensaje del texto. Si bien el dibujo del afiche no es claro, la pregunta daba información suficiente para que el estudiante formara una imagen mental a partir de la cual se pudiera comprender el mensaje.

Observa con atención el siguiente afiche:



Pregunta 7

En el afiche anterior se ve a una persona que está echando lejía en una moto como si fuera combustible: ¿qué tiene que ver esto con el consumo de drogas?

- a) Las drogas son tan accesibles y difundidas en diversos lugares como la lejía.
- b) Así como la persona del afiche cuida su moto, todos debemos cuidar nuestro cuerpo.
- c) A una persona que ha consumido drogas se le puede ocurrir algo tan descabellado como echarle lejía a su moto.
- ✓ d) Las drogas pueden hacer tanto daño al cuerpo humano como la lejía al motor de una moto.

Previo

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Persuasivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Previo*

Dificultad Rasch: *439*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad por medio de la cual el estudiante hace inferencias a partir de la información que presenta el texto para comprender el sentido del afiche.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Para responder adecuadamente esta pregunta, el estudiante debe hacer varias inferencias producto de la relación entre la imagen y los enunciados del afiche. En primer lugar, debe comprender la acción presentada en la foto: es una persona que está echando lejía en el motor de una moto como si fuera combustible. Asimismo, debe leer los enunciados que aparecen a la derecha de la imagen. Estos le anuncian el tema del afiche: el consumo de drogas. Luego, debe buscar una idea que integre tanto a la imagen como al enunciado.

Para esto debe preguntarse: ¿qué tienen que ver las drogas con esta imagen? Debe comprender la analogía o comparación que hace el autor entre el consumo de drogas y el echar lejía en una moto: así como la lejía puede malograr el motor de una moto, las drogas pueden «malograr» el cuerpo de sus consumidores; es decir, las drogas causan daño. Esta idea se ve reflejada en la alternativa d).

Se estima que un 72% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 8

¿Cuál es el mensaje del afiche anterior?

- a) La lejía es mala para la salud.
- b) El cuerpo humano es como una moto.
- c) La lejía no es un combustible.
- ✓ d) Las drogas son malas para la salud.

Básico

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Persuasivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *486*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para hacer inferencias a partir de la información que presenta el texto e identificar la idea principal de este.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

El estudiante debe comprender la analogía que presenta el texto entre la moto y el cuerpo humano: así como no debemos echar lejía al motor de una moto porque se malogra, tampoco debemos «echarle» drogas al cuerpo por-

que lo dañan. Luego debe relacionar esta idea con el enunciado: «Entérate». ¿De qué nos debemos enterar? (es decir, ¿cuál es el mensaje de este afiche?). Nos debemos enterar de que las drogas nos hacen daño, idea correspondiente a la alternativa d).

¿Cómo respondieron los estudiantes?

Una gran cantidad de estudiantes no respondió adecuadamente esta pregunta. A continuación, haremos un análisis de las alternativas incorrectas que nos puede ayudar a comprender por qué algunos estudiantes marcaron estas opciones.

En el caso de la alternativa a) («La lejía es mala para la salud»), la analogía es incorrecta. El estudiante que marcó esta alternativa llegó a comprender que la lejía hace daño al motor e intentó trasladar la imagen al tema del consumo de drogas, pero lo hizo parcialmente. Se quedó en la idea de que, así como la lejía es dañina para la moto, también lo es para el cuerpo. No llegó a relacionar el daño con el consumo de drogas.

Los estudiantes que marcaron el distractor b) («El cuerpo humano es como una moto») no llegaron a establecer la analogía de manera total. Comprendieron la comparación, pero de manera parcial. No llegaron a inferir que, puesto que el cuerpo es como una moto, puede «malograrse» si se le introduce sustancias nocivas.

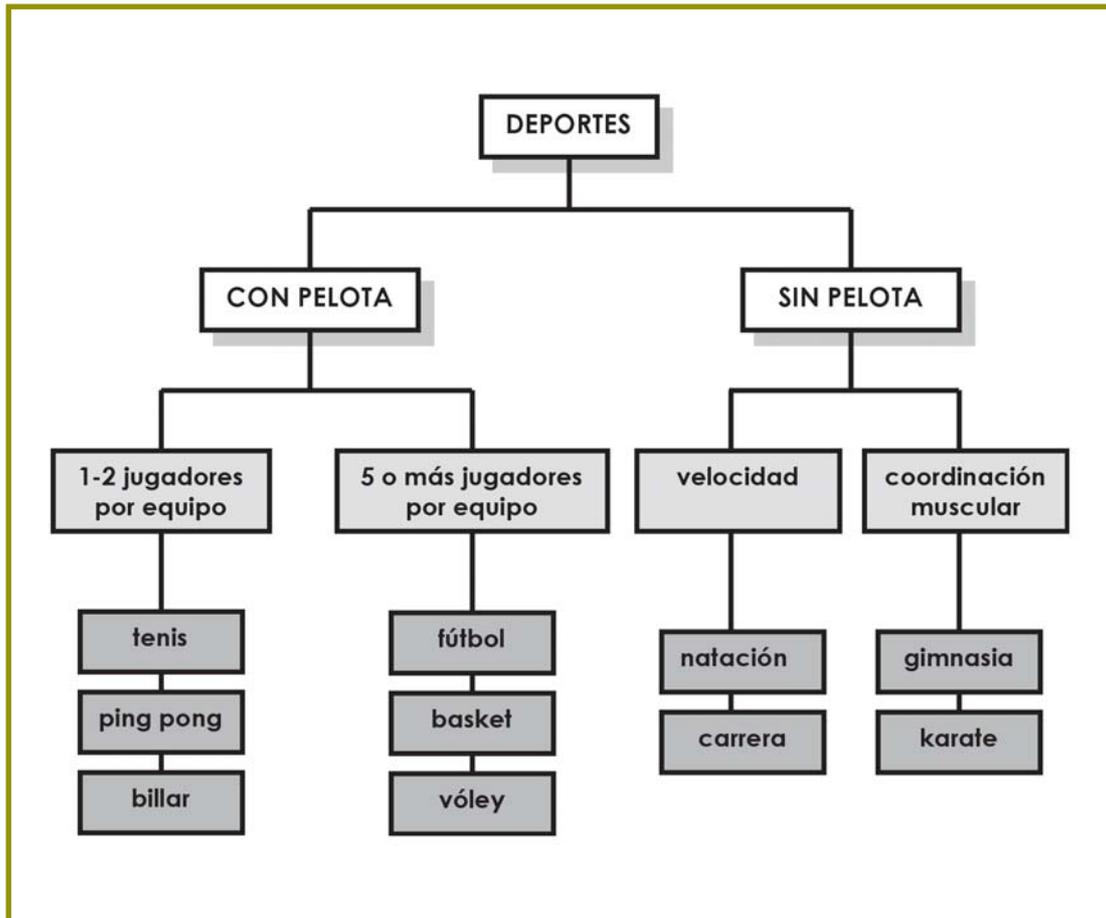
Los estudiantes que marcaron el distractor c) («La lejía no es un combustible») solo llegaron a comprender lo que la imagen les mostraba e hicieron una lectura casi literal. No llegaron a relacionar la imagen con el sentido de todo el afiche cuyo tema es el consumo de drogas.

Se estima que un 43% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: Deportes

El siguiente texto es un esquema que, en este caso, presenta una clasificación. Este tipo de formato se utiliza para organizar información, generalmente, en contextos escolares.

Observa atentamente el esquema y responde las preguntas:



Pregunta 9

Según el esquema anterior, ¿qué deportes se practican con un máximo de dos jugadores por equipo?

Previo

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Obtiene información explícita*

Texto: *Descriptivo*

Uso de la lectura: *Educacional*

Formato: *Respuesta corta*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *493*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para obtener información explícita de un esquema.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Para interpretar este texto, es necesario que el estudiante comprenda la lógica del esquema; es decir, debe comprender que las ramificaciones de las líneas corresponden a una clasificación dentro del grupo señalado con un rectángulo.

En el caso concreto de esta pregunta, el estudiante debe ubicar el grupo llamado «1-2 jugadores por equipo» y seguir hacia abajo la línea que lo lleva a los tres deportes mencionados: tenis, ping pong y billar. Cabe destacar que, para que la respuesta del estudiante se considerara correcta, debía mencionar los tres deportes (en cualquier orden) y no podía agregar ningún otro nombre.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

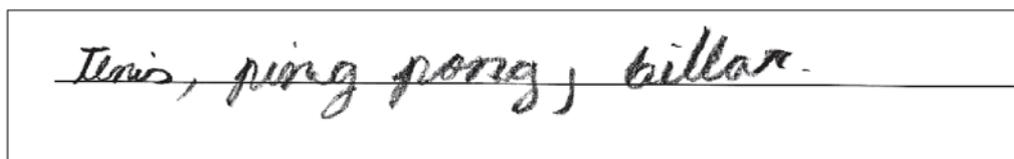
Para que la respuesta se considerara correcta, el estudiante debía escribir, en cualquier orden, el nombre de los tres deportes y ninguno más.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas de estudiantes que rindieron la evaluación.

Respuesta adecuada

Respuesta A



(Transcripción: tenis, ping pong, billar.)

X Respuesta inadecuada

Respuesta B

A rectangular box containing a handwritten answer. The word "TENNIS." is written in black ink above a horizontal line.

(Transcripción: Tennis.)

La respuesta B está incompleta. Muchos estudiantes respondieron de esta forma, probablemente, infiriendo que, como la línea llega primero a «tenis», esta es la respuesta. No infieren que los tres deportes comparten un grupo definido por una característica común a los tres: necesitar de uno a dos jugadores por equipo.

Se estima que un 39% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 10

Según el esquema, ¿cuál de la siguiente información sobre el billar es correcta?

- a) Es un deporte que se practica sin pelota.
- b) Requiere velocidad y coordinación muscular.
- c) Para jugarse se necesita al menos cinco jugadores.
- ✓ d) Requiere 1 ó 2 jugadores por equipo.

Previo

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Obtiene información explícita*

Texto: *Descriptivo*

Uso de la lectura: *Educacional*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Previo*

Dificultad Rasch: *427*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad por medio de la cual el estudiante obtiene información explícita de un esquema.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

El estudiante debe ubicar al billar en el esquema. Debe localizar la rama del esquema en la que se encuentra este deporte, es decir, cómo está clasificado: es un deporte «con pelota» que requiere de uno a dos jugadores por equipo.

Luego, debe evaluar cada alternativa de respuesta. La a) es incorrecta, porque el billar se encuentra en la rama del esquema correspondiente a «con pelota». La b) se refiere a otro grupo que está en otra rama. La c) presenta una característica de un grupo diferente dentro de la misma rama.

[Se estima que un 80% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.]

Texto: Habla la calle²⁵

A continuación, se presenta un texto de uso público extraído de un periódico local, que expone varias opiniones sobre el tema de la delincuencia.

Perú 21. Miércoles 24 de setiembre de 2003

Habla la calle

¿Cómo se puede disminuir la delincuencia?

Todos los días hay secuestros y robos

Armando Guevara Taxista (69 años)	Luis Silva Estudiante (28 años)	Efraín Dinahumán Estudiante (26 años)	Raquel Vera Ama de casa (58 años)	Ruth Magan Ama de casa (37 años)
MÁS POLICÍAS La PNP está haciendo una buena labor, pero le falta gente, y ello porque no hay recursos para mantener a una buena cantidad de efectivos policiales. Entonces, se requiere más policías y más dinero. Quizá la reforma tributaria ayude.	PENAS SEVERAS Las leyes son muy leves, porque meten a un delincuente en prisión y este a los pocos días ya está en las calles. Un secuestrador que cumple 8 a 10 años de cárcel debe ser condenado a 20 ó 25 años. Además, otro problema es que faltan más policías.	MÁS VALORES El inconveniente no es tanto económico sino de ausencia de buenos valores morales, porque muchos delincuentes ya no roban por necesidad sino por ambición, ya que no conciben otra forma de ganar dinero. Tal vez las diversas religiones puedan ayudarnos.	PENAS SEVERAS Se deben agravar las penas, dado que la justicia es débil con los pandilleros, secuestradores y rateros. Otro problema es el sistema penitenciario, pues los hampones salen peor de lo que entraron. Viven hacinados y en condiciones infrahumanas.	VARIAS FORMAS Es un problema social, entre otras cosas, producto del desempleo. A ello se suma la pérdida de valores, los padres ya no educan bien a sus hijos, quienes crecen en pésimas condiciones. Además, hay pocos policías. Todo esto tiene que cambiar.

25. Este texto se presentó en la página 36 de este informe.

Pregunta 11

¿Estás de acuerdo con la opinión de Efraín Dinahuamán? Justifica tu respuesta.

Básico

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Expositivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *456*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para reflexionar en torno de las ideas expresadas en el texto.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Para tener una respuesta correcta, el estudiante, en primer lugar, debe ubicar la opinión de Efraín Dinahuamán entre las demás opiniones. Luego, debe comprender su idea central. Esta es muy sencilla: la delincuencia se debe a la

falta de valores. A continuación, debe definir su postura frente a esa afirmación (puede estar de acuerdo, en desacuerdo o parcialmente de acuerdo). Para que la respuesta se considere correcta, el estudiante debe justificar su postura. Para esto, puede parafrasear la opinión del texto y apoyarla (lo que en muchos casos es más sencillo que contradecir una opinión), o puede apelar a su conocimiento del mundo y dar contraejemplos.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Para que la respuesta se considerara adecuada, el estudiante debía hacer explícita su opinión y sustentarla con argumentos coherentes con ella.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas de estudiantes que rindieron la evaluación.

✓ Respuestas adecuadas

Respuesta A

Creo que tiene mucha razón ya que los delincuentes como no tienen alguna otra forma de ganar dinero, se acostumbran a la plata fácil, y por eso ellos no tienen algún valor.

(Trascripción: Creo que tiene mucha razón ya que los delincuentes como no tienen alguna otra forma de ganar dinero, se acostumbran a la plata fácil, y por eso ellos no tienen algún valor.)

Respuesta B

Buno yo creo q' sí por q' en la actualidad no hay importancia en los valores morales ni éticos puesto q' la gente hace lo q' se le venga en gana.

(Trascripción: Buno yo creo q' sí por q' en la actualidad no hay importancia en los valores morales ni éticos puesto q' la gente hace lo q' se le venga en gana.)

Respuesta C

Estoy de acuerdo en algunas cosas lo que dice pero en realidad hay delincuentes que roban para poder alimentarse, así a esa gente debemos apoyarle dándole un techo y dialogarle.

(Trascripción: Estoy de acuerdo en algunas cosas lo que dice pero en realidad hay delincuentes que roban para poder alimentarse, así a esa gente debemos apoyarle dándole un techo y dialogarle)

En las repuestas A y B, los estudiantes se mostraron de acuerdo con la opinión de Efraín Dinahuamán: la delincuencia se origina en la falta de valores. La explicación se deduce del mismo testimonio del texto. En la respuesta C, el estudiante mostró su desacuerdo: algunos delincuentes roban por necesidad. En este caso, el autor de la respuesta apeló a su conocimiento del mundo para contradecir el testimonio.

X Respuesta inadecuada

Respuesta D

no porque algunos Delincuente no roban por
la necesidad sino por el visio q tienen
por eso se dedican a robar

(Trascripción: no porque algunos Delincuente no roban por la necesidad sino por el visio q tienen por eso se dedican a robar)

En la respuesta anterior, el estudiante afirmó estar en contra de la opinión del entrevistado; sin embargo, su explicación fue contradictoria con su postura, puesto que concuerda con Efraín Dinahumán.

Se estima que un 68% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 12

¿Por qué crees que el texto es presentado en columnas? Explica tu respuesta.

Básico

FICHA TÉCNICA

Capacidad: Reflexiona y evalúa

Texto: Expositivo

Uso de la lectura: Público

Formato: Respuesta extensa

Nivel de desempeño: Básico

Dificultad Rasch: 452

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para reflexionar en torno del texto y evaluar el formato en que este es presentado.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

El estudiante debe leer el texto, y comprender su estructura y su diagramación. Esta pregunta requiere de una reflexión sobre la diagramación del texto, no sobre su contenido.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Se consideraron dos tipos de respuesta como apropiados. En primer lugar, es importante el hecho de que todos los testimonios presentados en columnas son respuestas al encabezado del artículo: «¿Cómo se puede disminuir la delincuencia?». En este sentido, podría deducirse que las respuestas se presentan en columnas para poder apreciarlas de manera paralela, lo que hace más fácil la comparación. Asimismo, se presentan todas las respuestas en un mismo nivel, sin dar más importancia a unas que a otras.

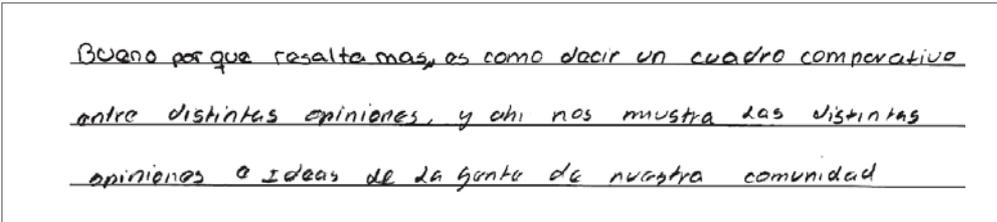
Por otro lado, podía mencionarse, de manera más general, que este estilo de diagramación ofrece más espacio para las opiniones y que, además, las presenta de manera más ordenada y sencilla para el lector.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas de estudiantes que rindieron la evaluación.

Respuestas adecuadas

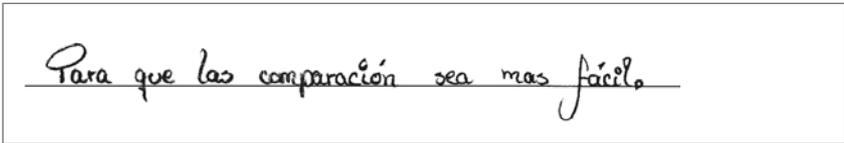
Respuesta A



Bueno por que resalta mas, es como decir un cuadro comperativo entre distintas epiniones, y ahí nos muestra las distintas opiniones o ideas de la gente de nuestra comunidad

(Trascripción: Bueno por que resalta mas, es como decir un cuadro comparativo entre distintas opiniones, y ahí nos muestra las distintas opiniones o ideas de la gente de nuestra comunidad)

Respuesta B



Para que las comparación sea mas fácil.

(Trascripción: Para que las comparación sea mas fácil.)

Respuesta C

Para que sea más ordenado y más fácil
de leer para las personas.

(Trascripción: Para que sea más ordenado y más fácil de leer para las personas.)

En las repuestas A y B, los estudiantes ofrecieron una justificación parecida que se refiere a la posibilidad de comparar las respuestas en el formato presentado.

En la respuesta C, se apeló al segundo tipo de respuesta esperada: este estilo de diagramación presenta la información de manera más ordenada y sencilla de leer. Esta respuesta es correcta porque constituye una reflexión, aunque muy general, acerca de la forma en que se presenta la información, lo que constituye una abstracción a la que no muchos estudiantes peruanos están acostumbrados. En general, se puede afirmar que la reflexión acerca de la forma es una tarea difícil para los estudiantes de este grado, probablemente porque es una práctica muy poco frecuente en el aula.

X Respuestas inadecuadas

Respuesta D

Porq' cada persona esta expresandose.

(Trascripción: Porq' cada persona esta expresandose.)

El hecho de que cada persona esté expresándose no es una justificación para la diagramación en este caso. Para que esta respuesta fuera correcta, debió mencionar que la diagramación ayuda a comparar las opiniones o a ordenarlas.

Respuesta E

Porqué, es necesario presentarlo en columnas,
porque es muy importante saber o

(Trascripción: Porqué, es necesario presentarlo en columnas, porque es muy importante saber.)

Respuesta F

Hay opiniones de las personas que transcurre por las calles de los pueblos y hablan las que ven sobre la delincuencia común.

(Transcripción: Hay opiniones de las personas que transcurre por las calles de los pueblos y hablan las que ven sobre la delincuencia común.)

Respuesta G

porque esta en un periódico local.

(Transcripción: porque Esta en un periódico local.)

La respuesta E parece incompleta. No se sabe qué es lo importante que se debe saber y, además, se refiere al contenido del artículo y no a su diagramación.

En la respuesta F, el estudiante explicó el contenido del artículo y no se refirió a la forma. Este es un tipo de error muy común. Parece ser que los estudiantes se sienten más cómodos al reflexionar sobre el contenido o sobre las ideas del texto que sobre la forma.

En la respuesta G, el estudiante dio una razón irrelevante, puesto que el hecho de aparecer en un periódico local no determina la diagramación de todos los artículos que aparecen en él. En ese caso, todos los textos periodísticos deberían tener el mismo formato y esto no corresponde con la realidad.

Se estima que un 68% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 13

En resumen, ¿cuál es la idea más importante del testimonio de Armando Guevara?

- a) Los policías ganan bajos sueldos.
- ✓ b) Debe haber más dinero y un mayor número de policías para combatir la delincuencia.
- c) La PNP está haciendo una buena labor pero necesita el apoyo moral de la población.
- d) Quizás la reforma tributaria ayude a mejorar la situación de los policías.

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Expositivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *503*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para inferir la idea principal de un texto de opinión.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Para llegar a una respuesta correcta, el estudiante, en primer lugar, debe ubicar la opinión de Armando Guevara entre las otras opiniones. Para esto, debe interpretar la diagramación del artículo: debe comprender la disposición de los

textos del escrito en conjunto. Luego de ubicar la opinión, debe comprender la idea central del testimonio de Armando Guevara. En su testimonio, el entrevistado menciona varias ideas: la policía está haciendo una buena labor, se requieren más policías, la reforma tributaria podría ayudar a obtener fondos para pagarles a más policías que combatan la delincuencia. El estudiante debe inferir cuál es la idea de la declaración que engloba a las demás y elegirla entre varias alternativas propuestas en la pregunta. Las alternativas incorrectas presentan ideas secundarias del testimonio, lo que puede hacer más difícil la tarea de inferir la idea principal; es decir, existen varios contenidos en disputa que dificultan la tarea.

Se estima que un 33% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 14

¿Qué idea tienen en común Armando Guevara y Ruth Magan?

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Expositivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta corta*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: 513

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para inferir una idea en común de dos opiniones de personas distintas.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Para responder correctamente la pregunta anterior, el estudiante debe, en primer lugar, ubicar los testimonios de Armando Guevara y Ruth Magan entre toda la información. Luego debe compararlos e inferir cuál es la idea que se

repite en los dos. Para esto, debe buscar la idea según la cual hacen falta más policías —planteada de forma diferente en ambos testimonios— y expresarla en su respuesta.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Para que la respuesta se considerara adecuada, el estudiante debía identificar solamente lo común entre ambos testimonios y no debía mencionar ninguna idea aparte de la que tienen en común.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas de estudiantes que rindieron la evaluación.

✓ Respuesta adecuada

Respuesta A

Que hay pocos policías, osea que debe de haber más policía en las calles y más seguridad de ellos (policías).

(Transcripción: Que hay pocos policías, osea que debe de haber más policías en las calles y más seguridad de ellos (policías).)

X Respuesta inadecuada

Respuesta B

La idea en comun seria q' Armando y Ruth
piensan q' los policas no son suficiente q' les
les falta apoyo economico y social.

(Trascripción: La idea en comun seria q' Armando y Ruth piensan q' los policas no son suficiente q' les falta apoyo economico y social.)

En la respuesta B, el estudiante nombró dos ideas. Solo una de ellas es común a ambas opiniones y, por eso, su respuesta fue considerada inapropiada.

[Se estima que un 29% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.]

Texto: Perú, país multilingüe

Presentamos el texto argumentativo «Perú, país multilingüe» y algunas de sus preguntas.²⁶

Perú, país multilingüe

Algunos peruanos se avergüenzan de su idioma porque no es el castellano. Piensan que su lengua nativa es inferior, que no les permite “progresar”, que los margina. Por eso, muchos de ellos no les hablan en su propia lengua a sus hijos, porque prefieren que hablen castellano.

Sin embargo, hoy en día se reconoce la importancia de preservar las lenguas vernáculas, es decir, lenguas nativas como el quechua o el aimara. Un argumento a favor de esta postura es que para desarrollarse como persona se requiere identidad y autoestima. Esto implica valorar las propias costumbres: ritos, fiestas populares, costumbres locales, religión e idioma nativos. Además, para comunicarse eficazmente se requiere la lengua propia que, generalmente, es la que se habla mejor, por ser la lengua materna. Los idiomas nativos son tan perfectos como los otros, solo que por motivos políticos o sociales han sido desprestigiados.

Pedimos por parte del Estado una política lingüística que promueva la conservación de las lenguas nativas. No solo basta valorar la identidad cultural de los pueblos más alejados por medio de discursos. Necesitamos leyes que impulsen el desarrollo de las lenguas vernáculas y una educación bilingüe que garantice que los idiomas que no son el castellano puedan alcanzar el prestigio y la utilidad de este. Esto es necesario porque en la medida en que los hablantes usen sus lenguas como instrumentos de comunicación, estas no se perderán.

El Perú es un país que cuenta con mucha riqueza y diversidad que hay que preservar. Debemos valorar estas riquezas, cuidando nuestros idiomas, hablándolos, enseñándoselos a nuestros hijos. Solo de esta manera el Perú seguirá siendo un país multilingüe.

26. Este texto se presentó en la página 33 de este informe.

Pregunta 15

¿Cuál es el propósito del texto anterior?

- a) Convencer a los peruanos de que las lenguas nativas no permiten progresar al país
- b) Informar a los peruanos sobre la existencia de lenguas vernáculas en el país
- c) Explicar por qué el Perú es un país multilingüe
- ✓ d) Convencer de que debe evitarse que las lenguas nativas del Perú desaparezcan.

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *5.29*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para hacer inferencias a partir de la información que presenta el texto e identificar el propósito de este a partir de su contenido.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder esta pregunta?

Para responder adecuadamente la pregunta, el estudiante debe, en primer lugar, identificar la idea principal que engloba el contenido del texto, es decir, lo que el autor del texto quiere transmitir.

Al tener esta idea clara (que, en este caso, sería que las lenguas nativas son parte importante de nuestra cultura y que debemos preservarlas), el estudiante debe inferir *para qué* el autor del texto quiere transmitir este mensaje: ¿cuál es su objetivo, su propósito, al escribir este texto? Todo el texto se orienta a explicar e informar a los peruanos sobre la existencia de lenguas nativas en el país, con el fin de convencer al auditorio de que es importante preservar estas lenguas. Se presenta estos idiomas como patrimonio de la nación, como un recurso que hay que proteger. En esta pregunta, la alternativa que transmite esta idea es la opción d).

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos un análisis de los distractores incorrectos de esta pregunta y una explicación de por qué fueron posiblemente elegidos.

La alternativa a) («Convencer a los peruanos de que las lenguas nativas no permiten progresar al país») presenta una idea contraria a lo que propone el texto. Solo una pequeña parte de los estudiantes que se enfrentaron a esta pregunta marcó esta alternativa. Probablemente, la marcaron al azar, sin haber leído o comprendido el texto o la pregunta.

En cambio, una parte mayor de los estudiantes marcó la alternativa b) («Informar a los peruanos sobre la existencia de lenguas vernáculas en el país»). Esta alternativa cumple parcialmente con responder a la pregunta, puesto que, a pesar de que informar sobre la

existencia de lenguas vernáculas no es el propósito principal del texto, es una parte importante de este. Se informa sobre las lenguas para, luego, intentar convencer a los lectores de que estas se deben preservar.

Por otro lado, la alternativa c) («Explicar por qué el Perú es un país multilingüe») —que fue marcada por una gran parte de los estudiantes que se enfrentaron a esta pregunta— presenta la idea de que el texto pretende explicar por qué el Perú es un país multilingüe. Esto, igual que en el caso de la alternativa b), es parcialmente cierto. Explicar e informar sobre la existencia de varias lenguas en el país es el primer paso para indicar que es necesario preservarlas.

Se estima que un 20% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 16

¿A quién se dirige principalmente el texto anterior? Explica tu respuesta.

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *5.31*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para hacer inferencias a partir de la información que presenta el texto, e identificar el auditorio o interlocutor al que este se dirige.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Para identificar al interlocutor, es necesario primero comprender cuál es el mensaje que quiere transmitir el texto. Al comprender el mensaje, el estudiante debe inferir a quién le podría incumbir un mensaje como este.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

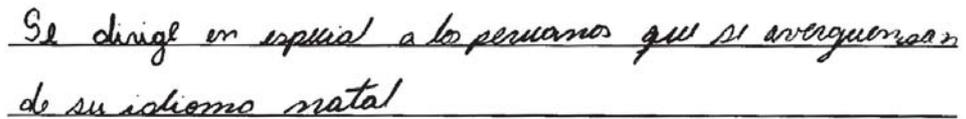
Como respuestas apropiadas se consideraron aquellas que hacían referencia al hecho de que el texto se dirige a todos los peruanos, a los hablantes de lenguas nativas o a las autoridades peruanas. Para que la respuesta fuera considerada apropiada, debía estar acompañada de una justificación o explicación consistente.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas de estudiantes que rindieron la evaluación.

✓ Respuestas adecuadas

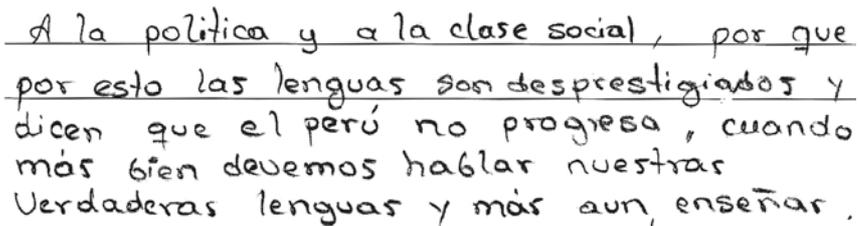
Respuesta A



Se dirige en especial a los peruanos que se averguensan de su idioma natal

Trascripción: Se dirige en especial a los peruanos que se averguensan de su idioma natal)

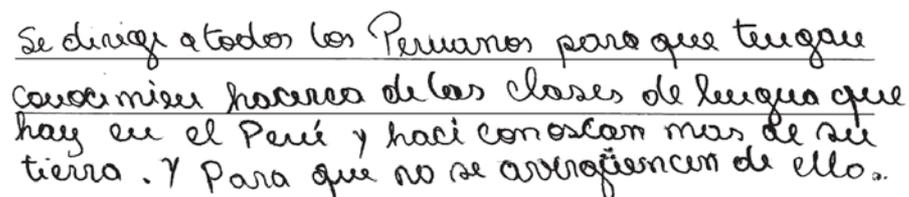
Respuesta B



A la política y a la clase social, por que por esto las lenguas son desprestigiadas y dicen que el Perú no progresa, cuando más bien debemos hablar nuestras verdaderas lenguas y más aun, enseñar.

(Trascripción: A la política y a la clase social, por que por esto las lenguas son desprestigiadas y dicen que el Perú no progresa, cuando más bien debemos hablar nuestras verdaderas lenguas y más aun, enseñar.)

Respuesta C



Se dirige a todos los Peruanos para que tengan conocimiento acerca de las clases de lengua que hay en el Perú y así conozcan más de su tierra. Y para que no se averguencen de ello.

(Trascripción: Se dirige a todos los Peruanos para que tengan conocimiento acerca de las clases de lengua que hay en el Perú y así conozcan más de su tierra. Y para que no se averguencen de ello.)

En las respuestas anteriores, se puede apreciar que los estudiantes hicieron mención a alguno de los interlocutores que se esperaban como respuesta: los peruanos, los hablantes de lenguas nativas o las autoridades de nuestro país. En los tres casos, los estudiantes justificaron su respuesta con una explicación coherente con ella.

X Respuestas inadecuadas

Respuesta D

Debemos valorar estas riqueza cuidando nuestro idiomas, hablándolos, enseñandoselos a nuestros hijos

(Transcripción: Debemos valorar estas riqueza cuidando nuestro idiomas, hablándolos, enseñandoselos a nuestros hijos)

Respuesta E

A las lenguas nativas, porque éstas son de las que se habla en el texto.

(Transcripción: A las lenguas nativas, porque éstas son de las que se habla en el texto.)

Respuesta F

Se dirige a todos los Peruanos

(Transcripción: Se dirige a todos los Peruanos)

En el caso de la respuesta D, el estudiante escribió el mensaje del texto, pero no su interlocutor. En la respuesta E, el estudiante se refirió al tema general del texto. En la respuesta F, el estudiante se refirió al interlocutor del texto, pero no explicó su respuesta, lo que era indispensable para que la respuesta se considerara apropiada.

Se estima que un 19% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 17

Suficiente

Algunas personas opinan que, en el Perú, lenguas como el quechua y el aimara son una barrera para el progreso del país. ¿Estás de acuerdo con estas personas?

Explica tu respuesta tomando en cuenta —bien sea para apoyarlas o para rechazarlas— las ideas del texto “Perú, país multilingüe”.

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: 505

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para reflexionar en torno del texto y evaluar su contenido.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder esta pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe evaluar el enunciado presentado en la pregunta («Algunas personas opinan [...]»), que se opone a las ideas expuestas en el texto, y debe explicar lo que piensa de ese enunciado basándose

se en la información brindada en el texto. El estudiante puede contradecir el enunciado, para lo cual puede utilizar los argumentos presentados en el texto a favor de la conservación de las lenguas nativas. También puede apoyar el enunciado, para lo cual debe apelar a su propio conocimiento del mundo para presentar argumentos consistentes.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Los estudiantes podían responder que estaban en contra, a favor o parcialmente a favor de la afirmación. En cualquier caso, para que la respuesta fuera considerada correcta, se debía justificar la postura con uno o más argumentos coherentes con esta.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

Solo una pequeña parte de los estudiantes peruanos evaluados logró responder la pregunta apropiadamente. En casi todos los casos, los estudiantes optaron por la primera opción, parafraseando los argumentos presentados por el texto, lo que puede servir como base para una argumentación más obvia y sencilla. A continuación, presentamos algunas respuestas de estudiantes que rindieron la evaluación.

✓ **Respuestas adecuadas**

Respuesta A

No, porque las lenguas como el aimara o el quechua son iguales con las demás lenguas y lo que dicen esto son ignorantes que echan la culpa a las lenguas que el Perú no progresa. En el Perú hay muchas riquezas y entre ellas está las lenguas y debemos de valorarlas.

(Trascripción: No, porque las lenguas como el aimara o el quechua son iguales con las demás lenguas y lo que dicen esto son ignorantes que echan la culpa a las lenguas que él Perú no progresa. En el Perú hay muchas riquezas y entre ellas está las lenguas y debemos de valorarlas.)

Respuesta B

No estoy de acuerdo porque si nosotras damos a conocer a los extranjeros sobre las lenguas del Perú estoy segura que querrán conocer, y lo llegada de extranjeros al Perú no sería una barrera para el Progreso del Perú, sino lo contrario con la llegada de extranjero habrá más trabajo para muchas personas.

(Trascripción: No estoy de acuerdo porque si nosotras damos a conocer a los extranjeros sobre las lenguas del Perú estoy segura que querrán conocer, y lo llegada de extranjeros al Perú no sería una barrera para el Progreso del Perú, sino lo contrario con la llegada de extranjero habrá más trabajo para muchas personas.)

Respuesta C

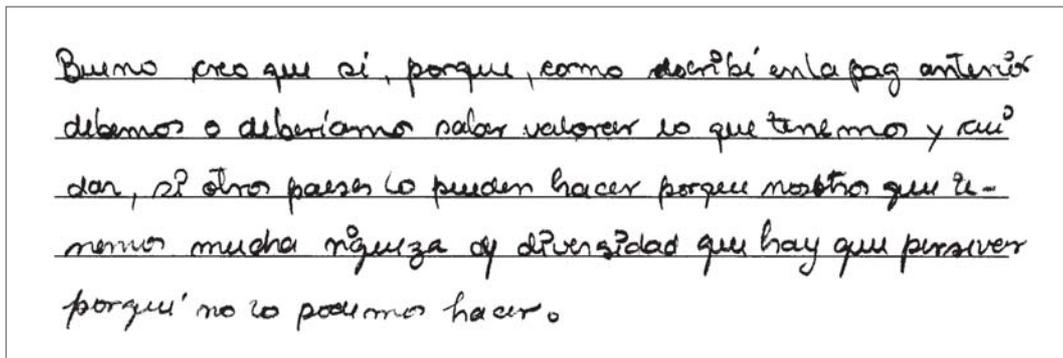
No porque el quechua y el aimara son parte de nuestra cultura ya que los incas hablaban ese idioma; y además nos hacen diferentes a los demás países ya que es el único país multilingüe y creo que si progresaríamos con estos idiomas que son un tesoro del país.

(Trascripción: No porque el quechua y el aimara son parte de nuestra cultura ya que los incas hablaban ese idioma, y además nos hacen diferentes a los demás países ya que es el único país multilingüe y creo que si progresaríamos con estos idiomas que son un tesoro del país.)

En las tres respuestas anteriores, los estudiantes situaron su postura en contra del enunciado de la pregunta; es decir, argumentaron a favor de la postura del texto. Si bien podían parafrasear los argumentos del texto, los estudiantes apelaron para su reflexión a conocimientos propios acerca del mundo. Esto se puede apreciar claramente en la respuesta B: se menciona a las lenguas nativas como una forma de incentivar el interés de los turistas extranjeros. En el caso de la respuesta C, el estudiante se refirió a que el Perú posee un gran tesoro: ser el único país multilingüe. Si bien esto no es cierto, dado que hay muchos otros países multilingües, esta idea es parte de las creencias del mundo del estudiante que pueden justificar su postura. La idea no coincide con la realidad, pero aun así es una idea acorde con el resto de su razonamiento. Es importante destacar que no se están evaluando los conocimientos del mundo del estudiante, sino su capacidad para sustentar su postura con razones coherentes con esta.

X Respuestas inadecuadas

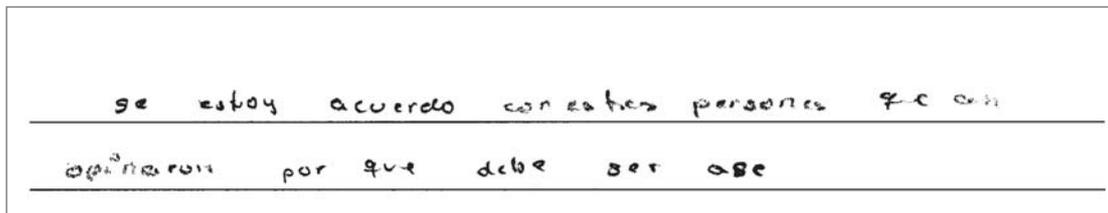
Respuesta D



Bueno creo que sí, porque, como describí en la pag anterior debemos o deberíamos saber valorar lo que tenemos y cuidar, si otros países lo pueden hacer porque nosotros que tenemos mucha riqueza y diversidad que hay que perseverar porque no lo podemos hacer.

(Trascripción: Bueno creo que sí, porque, como describí en la pag anterior debemos o deberíamos saber valorar lo que tenemos y ací dar, si otros países lo pueden hacer porque nosotros que tenemos mucha riqueza y diversidad que hay que perseverar porqué no lo podemos hacer.)

Respuesta E



se estoy acuerdo con estas personas que an opinaron por que debe ser ase

(Trascripción: se estoy acuerdo con estas personas que an opinaron por que debe ser ase)

Aparentemente, la respuesta D es apropiada porque el estudiante definió su postura y la justificó con argumentos. Sin embargo, la respuesta y su justificación son contradictorias. Ante la pregunta: «¿Estás de acuerdo con estas personas?», es decir, con esas personas que piensan que las lenguas nativas son una barrera para el progreso del país, el estudiante responde que sí. Puede apreciarse, sin embargo, que la explicación que acompaña la afirmación se orienta a contradecir lo que estas personas piensan. Posiblemente, el estudiante que escribió esta respuesta sí entendió el texto; sin embargo, su respuesta no ha tenido en cuenta el enunciado de la pregunta.

En la respuesta E, el estudiante presentó su postura y la sustentó con una razón no válida («porque debe ser así»). Es una justificación muy imprecisa e insuficiente para considerar esta respuesta como apropiada.

Se estima que un 31% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: Una noche de verano

El siguiente es un cuento de Ambrose Bierce que fue también utilizado en la prueba de quinto grado de secundaria.

Una noche de verano

El hecho de que Henry Armstrong estuviera enterrado no era un motivo suficientemente convincente como para demostrarle que estaba muerto: siempre había sido un hombre difícil de persuadir. El testimonio de sus sentidos le obligaba a admitir que estaba realmente enterrado. Su posición —tendido boca arriba con las manos cruzadas sobre su estómago y atadas con una débil sogá que rompió fácilmente sin que se alterase la situación—, el estricto confinamiento de toda su persona, la negra oscuridad y el profundo silencio constituían una evidencia imposible de contradecir y Armstrong lo aceptó sin perderse en cavilaciones.

Pero, muerto... no. Solamente estaba enfermo, muy enfermo, aunque, con la apatía del inválido, no se preocupó demasiado por la extraña suerte que le había correspondido. No era un filósofo, sino simplemente una persona vulgar, dotada en aquel momento de una patológica indiferencia; el órgano que le había dado ocasión de inquietarse estaba ahora aletargado. De modo que sin ninguna aprensión por lo que se refiriera a su futuro inmediato, se quedó dormido y todo fue paz para Henry Armstrong.

Pero algo todavía se movía en la superficie. Era aquella una oscura noche de verano, rasgada por frecuentes relámpagos que iluminaban unas nubes, las cuales avanzaban por el este preñadas de tormenta. Aquellos breves y relampagueantes fulgores proyectaban una fantasmal claridad sobre los monumentos y lápidas del camposanto. No era una noche propicia para que una persona normal anduviera vagabundeando alrededor de un cementerio, de modo que los tres hombres que estaban allí, cavando en la tumba de Henry Armstrong, se sentían razonablemente seguros.

Dos de ellos eran jóvenes estudiantes de una Facultad de Medicina que se hallaba a unas millas de distancia; el tercero era un gigantesco negro llamado Jess. Desde hacía muchos años Jess estaba empleado en el cementerio en calidad de sepulturero, y su chanza favorita era la de que «conocía todas las ánimas del lugar». Por la naturaleza de lo que ahora estaba haciendo, podía inferirse que el lugar no estaba tan poblado como su libro de registro podía hacer suponer.

Al otro lado del muro, apartados de la carretera, podían verse un caballo y un carruaje ligero, esperando.

El trabajo de excavación no resultaba difícil; la tierra con la cual había sido rellena la tumba unas horas antes ofrecía poca resistencia, y no tardó en quedarse amontonada a uno de los lados de la fosa. El levantar la tapadera del ataúd requirió más esfuerzo, pero Jess era práctico en la tarea y terminó por colocar cuidadosamente la tapadera sobre el montón de tierra, dejando al descubierto el cadáver, ataviado con terno negro y camisa blanca.

En aquel preciso instante, un relámpago zigzagueó en el aire, desgarrando la oscuridad, y casi inmediatamente estalló un fragoroso trueno. Arrancado de su sueño, Henry Armstrong incorporó tranquilamente la mitad superior de su cuerpo hasta quedar sentado.

Profiriendo gritos inarticulados, los hombres huyeron, poseídos por el terror, cada uno de ellos en una dirección distinta. Dos de los fugitivos no hubieran regresado por nada del mundo. Pero Jess estaba hecho de otra pasta.

Con las primeras luces del amanecer, los dos estudiantes, pálidos de ansiedad y con el terror de su aventura latiendo aún tumultuosamente en su sangre, llegaron a la Facultad.

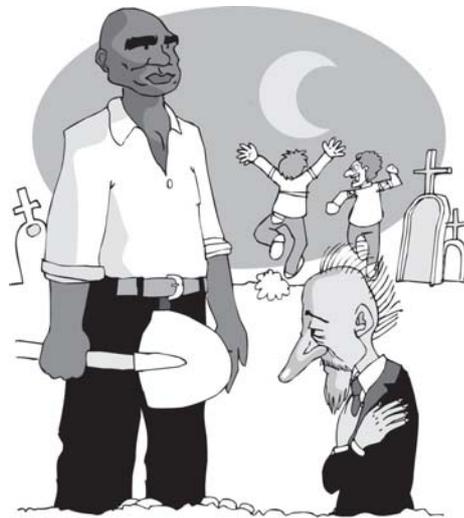
— ¿Lo has visto? —exclamó uno de ellos—.

— ¡Dios! Sí... ¿Qué vamos a hacer?

Se encaminaron a la parte de atrás del edificio, donde vieron un carruaje ligero con un caballo uncido y atado a una verja, cerca de la sala de disección. Maquinalmente, los dos jóvenes entraron en la sala. Sentado en un banco, a oscuras, vieron al negro Jess. El negro se puso de pie, sonriendo, todo ojos y dientes.

— Estoy esperando mi paga —dijo—.

Desnudo sobre una larga mesa, yacía el cadáver de Henry Armstrong. Tenía la cabeza manchada de sangre y arcilla por haber recibido un golpe de azada.



Adaptado por UMC de El club de los parricidas. Colección Narradores Americanos (1966) . Buenos Aires: Editorial Jorge Álvarez S. A.

Pregunta 18

¿Por qué se dice en el cuento que Jess estaba “hecho de otra pasta”?

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*
Texto: *Narrativo*
Uso de la lectura: *Privado*
Formato: *Respuesta corta*
Nivel de desempeño: *Suficiente*
Dificultad Rasch: 510

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para hacer inferencias a partir de la información que presenta el texto y reconocer el significado de palabras o expresiones a partir de su contenido.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder esta pregunta?

El estudiante debe inferir a partir del octavo párrafo del texto que, al decir que Jess estaba «hecho de otra pasta», el autor se refiere a que

Jess era diferente de los estudiantes de la historia. El estudiante debe comprender el hecho de que Jess trabajaba como sepulturero del cementerio, y estaba acostumbrado al lugar, que es descrito como tenebroso, y a ver cadáveres. Además, también estaba acostumbrado a desenterrar cadáveres para venderlos, como se puede deducir. Jess no se mostraba nervioso ante esa situación, que podía intimidar a cualquier persona que no estuviera acostumbrada a esas labores. En ese contexto, y al ver que el «cadáver» de Henry Armstrong se incorporaba, los estudiantes huyeron aterrados. Jess actuó de modo diferente: él regresó a la tumba. Esto se deduce de la siguiente oración: «Dos de los fugitivos no hubieran regresado por nada del mundo. Pero Jess estaba hecho de otra pasta».

Podría afirmarse entonces que comprender el significado de la expresión «de otra pasta» implica no solo entender las palabras, sino también comprender el contexto en el que la expresión se produce, es decir, comprender de manera global la situación.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Para que la respuesta se considerara correcta, el estudiante debía hacer referencia a la idea de que Jess era distinto de los estudiantes: él no tuvo tanto miedo como ellos y regresó a la tumba.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas de estudiantes que rindieron la evaluación.

Respuestas adecuadas

Respuesta A

que hera diferente a los muchachos y que hera de
sangre fria.

(Trascripción: que hera diferente a los muchachos y que hera de sangre fria.)

Respuesta B

Porque no se escapo cuando se levanto
el cadaver pero los dos jovenes si se escaparon

(Trascripción: Porque no se escapo cuando se levanto el cadaver pero los dos jovenes si se escaparon)

En las dos respuestas anteriores, se hizo una comparación entre Jess y los estudiantes de medicina. En ambas respuestas, se remarcó la idea de que el sepulturero era diferente que los estudiantes, que era más valiente o que dominó mejor esa situación.

Respuestas inadecuadas

Respuesta C

por que era de color o de fas negra.

(Trascripción: por que era de color o de fas negra.)

Respuesta D

Porque el era empleado del sementerio

(Trascripción: Porque el era empleado del sementerio)

Respuesta E

Por que se queda asustado.

(Trascripción: por que se quedo asustado.)

En la respuesta C, el estudiante se refirió al color de Jess, lo que no explica que este tuviera un comportamiento diferente del de los estudiantes de medicina. El color de la cara de Jess no es una característica relevante para comprender la frase «de otra pasta».

En la respuesta D, la razón dada por el estudiante es irrelevante: podría explicar el hecho de que Jess no estuviera nervioso en el cementerio, pero no puede explicar por qué este regresó a la tumba luego de que el supuesto cadáver se levantara (probablemente este hecho hubiera asustado a cualquier sepulturero).

En la respuesta E, el estudiante interpretó lo contrario de lo que el texto propone.

Se estima que un 30% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 19

¿Qué hizo Henry Armstrong cuando se dio cuenta de que estaba enterrado bajo tierra?

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Obtiene información explícita*

Texto: *Narrativo*

Uso de la lectura: *Recreativo*

Formato: *Respuesta corta*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: 520

¿Qué evalúa esta pregunta?

Con esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para obtener información explícita de un cuento.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder esta pregunta?

Esta pregunta solicita al estudiante información local del texto. El estudiante no requiere necesariamente haber comprendido el sentido global del cuento. Debe tan solo localizar informa-

ción del segundo párrafo. La pregunta requiere que el estudiante haya comprendido los dos primeros párrafos del texto que cuentan que el personaje se despertó dentro de la tumba en la que había sido enterrado y no hizo nada para intentar salir: solo se quedó dormido. A pesar de que el estudiante no necesita haber comprendido el sentido global del texto para ubicar la información solicitada, esta tarea se dificulta por el lenguaje y estilo complejos de la narración. Sin embargo, podemos afirmar, a partir de las cifras de respuestas de los estudiantes, que, en general, obtener información local del texto es un proceso más sencillo que hacer una inferencia que implica comprender las distintas relaciones entre información distante e implícita del texto.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Para que la respuesta se considerara correcta, el estudiante debía hacer referencia a que Henry Armstrong no hizo nada para cambiar su situación. Luego de despertar y romper la sogá que ataba sus manos, se volvió a quedar dormido.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas de estudiantes que rindieron la evaluación.

Respuestas adecuadas

Respuesta A

Sin preocuparse por lo que le pudiera pasar, se quedó dormido

(Transcripción: Sin preocuparse por lo que le pudiera pasar, se quedó dormido)

Respuesta B

rompió fácilmente la sogá sin que le alterase
de la situación

(Transcripción: rompió fácilmente la sogá sin que le alterase de la situación)

En la respuesta A, el estudiante se refirió a que Henry Armstrong se quedó dormido sin preocuparse. En la respuesta B, el estudiante se refirió al hecho de que Henry Armstrong rompió la sogá que ataba sus manos.

X Respuestas inadecuadas

Respuesta C

Se dio cuenta cuando el testimonio de sus sentidos
le obligaba a admitir que estaba realmente enterrado

(Trascripción: Se dio cuenta cuando el testimonio de sus sentidos le obligaba a admitir que estaba realmente enterrado)

Respuesta D

Henry Armstrong incorporo tranquilamente su cuerpo
hasta quedar sentado.

(Trascripción: Henry Armstrong incorporo tranquilamente su cuerpo hasta quedar sentado.)

En la respuesta C, el estudiante respondió, al parecer, cuándo se dio cuenta el personaje de que estaba enterrado y no qué hizo cuando esto ocurrió.

Una gran cantidad de estudiantes escribió una respuesta parecida a la respuesta D. En esta, el estudiante expresó lo que el personaje hizo cuando cayó el trueno que lo despertó. Esto ocurrió luego de que se quedara dormido. Era necesario que el estudiante se diera cuenta de que, mientras Henry Armstrong dormía en su tumba luego de aceptar su situación, los estudiantes de medicina y Jess lo estaban desenterrando.

[Se estima que un 24% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.]

5

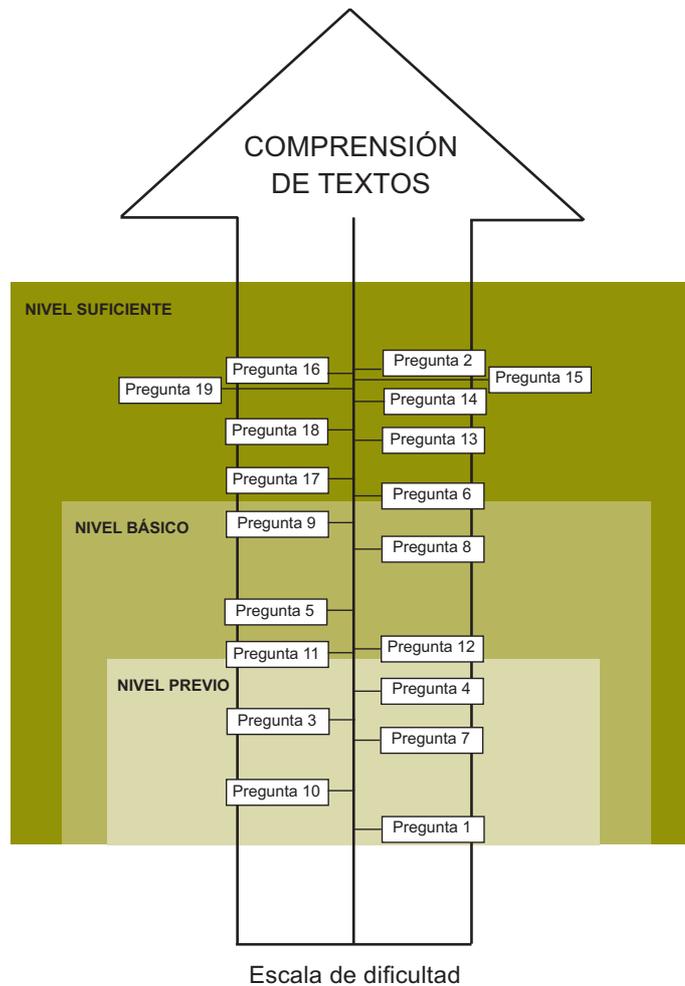
¿Cómo usar las preguntas mostradas en este informe?



A

continuación, se presenta un «mapa de preguntas» que ofrece una representación visual de todas las preguntas de la prueba de Comprensión de textos de tercer grado de secundaria que han sido liberadas o expuestas al público a lo largo del presente documento. Como puede observar, cada una de estas preguntas está ubicada en una escala construida a partir de dicha prueba²⁷ y posee un valor que representa la dificultad que tuvieron esas preguntas al ser respondidas por los estudiantes.

MAPA DE PREGUNTAS DE TERCER GRADO DE SECUNDARIA MOSTRADAS EN ESTE INFORME



27. El número que acompaña la pregunta le permite ubicarla en el presente documento, donde se reproduce de manera íntegra.

Las preguntas tienen grados de dificultad mayores y menores en la escala. En la parte inferior de la escala, se ubican las preguntas con menor dificultad; en la parte superior, las preguntas con mayor dificultad. Como puede apreciar, además, los puntajes de dificultad de las preguntas en la escala están asociados a los tres niveles de desempeño: suficiente, básico y previo, de manera que la escala se encuentra dividida en función de estos tres niveles.

Los estudiantes que se encuentran en un nivel particular no solo demuestran poseer el conocimiento y las destrezas que les permiten realizar las preguntas asociadas con dicho nivel, sino también el dominio que se requiere para realizar las preguntas asociadas con los niveles inferiores. De este modo, todos los estudiantes que demuestran poder resolver las preguntas del nivel suficiente también deberían poder hacerlo con las de los niveles básico y previo.

Un ejemplo podría ilustrar lo señalado anteriormente. La pregunta 5 del texto «Los mengües» requiere que los estudiantes hagan una inferencia para comprender el cuento. Esta pregunta se ubica en el nivel básico. Un estudiante que realiza esta pregunta, probablemente, es capaz de resolver preguntas con una dificultad similar (por ejemplo, las preguntas 11 y 12 de «Habla la calle») o menor (por ejemplo, la pregunta 3 de «No al consumo de productos pirateados»).

Un análisis más exhaustivo de esta escala le permitirá observar que un mismo texto puede tener preguntas de distinta dificultad, es decir, preguntas asociadas con diferentes niveles de desempeño. De un texto aparentemente muy sencillo, se puede hacer una pregunta compleja. De la misma manera, de un texto complejo se pueden formular preguntas sencillas. Así, por ejemplo, con respecto al texto «La historia de lasá», tenemos dos preguntas: 1 y 2. La primera corresponde al nivel previo y la segunda, al nivel suficiente. En la primera pregunta, el estudiante debe dar su opinión sobre el comportamiento de la madre de lasá, lo que resulta muy sencillo porque la misma lectura guía la reflexión. En la segunda pregunta, se le solicita al estudiante que identifique la función de una llamada a pie de página, lo que es una tarea que requiere mayor capacidad de abstracción.

Asimismo, observe que, de una misma capacidad, se puede formular preguntas de diversa dificultad. Por ejemplo, la pregunta 1 de «Historia de lasá», la pregunta 11 de «Habla la calle» y la pregunta 17 de «Perú, país multilingüe» son preguntas que evalúan la misma capacidad (reflexiona y evalúa) y presentan distinto grado de dificultad (previo, básico y suficiente, respectivamente). En el primer caso, se trata de la reflexión sobre el comportamiento de un personaje de un cuento muy sencillo que presenta tema, estructura y vocabulario poco complejos. En el segundo caso, se trata de la reflexión sobre la opinión de un entrevistado que se encuentra en un texto cuyo lenguaje y estructura son periodísticos y que pertenecen a un contexto público más adulto. Sin embargo, si bien no es un texto tan familiar como «Historia de lasá», no es totalmente ajeno a los adolescentes. En el tercer caso, se trata de la reflexión sobre el contenido de un texto argumentativo académico, que presenta una estructura, un vocabulario y un tema poco familiares.

Esto nos lleva a pensar que las preguntas que evalúan cada una de las capacidades se superponen de tal modo que no podemos asociar necesariamente una capacidad con un solo nivel de desempeño.

Como señalamos líneas arriba, las preguntas ubicadas en el parte inferior de la escala, para ser respondidas correctamente, requieren de menos habilidades de las que se necesitan para responder las preguntas ubicadas en las partes más altas de la escala. En

este sentido, lo que la escala nos muestra es cómo las distintas habilidades o estrategias, implicadas en la resolución de las preguntas que evalúan las capacidades, permiten ir construyendo un conocimiento que se va haciendo más complejo.

Usted puede, por medio de las preguntas mostradas en este informe, evaluar el desempeño de sus estudiantes. Si lo hace, tome en cuenta las siguientes recomendaciones:

- a) Generalmente, en este informe los textos presentan entre una y tres preguntas pues su objetivo es ejemplificar las tareas más representativas que ilustren los niveles y rescatar las dificultades típicas de los estudiantes. Sin embargo, para aplicar la prueba en su aula, agregue preguntas a los textos, en especial a aquellos que tienen solo una o dos preguntas.
- b) Para las preguntas de producción de respuesta, considere respuestas adecuadas e inadecuadas según los criterios expuestos en el capítulo 4 de la parte II («Análisis de preguntas de la prueba y de respuestas de los estudiantes») y, para las preguntas de opción múltiple, considere la alternativa correcta en ese mismo capítulo.
- c) Recuerde que los niveles son inclusivos; es decir, si un estudiante realiza tareas del nivel suficiente de manera predominante, debería haber podido realizar tareas de los niveles básico y previo.
- d) La evaluación que se ha llevado a cabo tiene características particulares que la hacen diferente de la evaluación que usted realiza en el aula. Por ello, no se pretende que usted les proponga a sus estudiantes solo preguntas como las señaladas en este reporte, ni que los evalúe solo con pruebas de lápiz y papel. Usted debe hacer uso de todas las posibilidades que le ofrece el tener a un grupo pequeño de estudiantes reunidos en un aula durante un período largo de tiempo. Por ejemplo, cuando pretenda evaluar la comprensión de textos, proponga, sobre todo, preguntas de producción de respuesta que son las que le permitirán una aproximación más fina del desempeño de sus estudiantes. Por otro lado, no limite la evaluación a pruebas escritas; usted puede evaluar también la comprensión de textos desde el terreno de la comunicación oral.
- e) Cabe resaltar que no se trata de una prueba que pretenda evaluar la habilidad memorística de los estudiantes, sino su comprensión lectora. Por ello, para responder las preguntas, los estudiantes deben volver a leer el texto cuantas veces sean necesarias.



PARTE III

Quinto grado de secundaria



La EN 2004 evaluó el quinto grado de secundaria en las áreas de Comunicación y Matemática. Se decidió evaluar el rendimiento de los estudiantes de quinto grado de secundaria porque se deseaba recoger información sobre el nivel de logro de los estudiantes al final del segundo ciclo de educación secundaria, que marca también el final de toda la educación escolar. Se evaluó este grado teniendo en cuenta que las estructuras curriculares proponen el desarrollo de las competencias en función del ciclo (segundo ciclo de la secundaria en este caso), puesto que la evaluación permite medir el nivel de logro de dichas competencias al final de un proceso, que comprende cuarto y quinto grados de secundaria.

Los estudiantes de quinto grado de secundaria están viviendo una etapa de su desarrollo que es una transición hacia la vida adulta en la que se les planteará nuevas exigencias, tanto en el aspecto académico (con la inclusión de nuevas materias y con el requerimiento de nuevas habilidades) como en el aspecto social (mayor responsabilidad y participación ciudadana). En el área de Comunicación, la prueba de comprensión de textos pretende recoger información sobre las competencias lectoras que los estudiantes de quinto grado de secundaria han adquirido, ampliado y profundizado en toda su escolaridad con el fin de continuar aprendiendo en diversas situaciones lectoras, participar en la vida ciudadana, insertarse en el mundo laboral y aplicar lo aprendido en una sociedad adulta.

En cuanto a los alcances de esta evaluación, se debe considerar que, por un lado, no es posible evaluar la totalidad de las competencias y capacidades planteadas en el Diseño Curricular Básico por medio de una prueba estandarizada de lápiz y papel a gran escala. Por esta razón, se han seleccionado solo dos competencias para evaluar: comprensión de textos y producción de textos. Ambas competencias se han desarrollado en dos pruebas distintas. En el presente documento, se reportarán solamente los resultados de la prueba de comprensión de textos, pues los resultados de la prueba de producción de textos serán presentados posteriormente en un informe aparte.

Es importante destacar que para las pruebas se han elegido, en lo posible, lecturas universales para relativizar los posibles sesgos culturales.

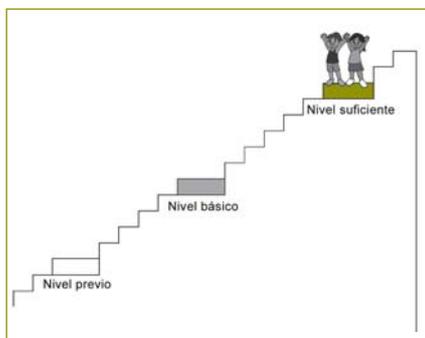
Finalmente, es pertinente señalar que todo lo que se reporta en este informe en cuanto a resultados y dificultades de los estudiantes corresponde únicamente a los aspectos evaluados y no pretende trascender más allá de lo considerado en esta evaluación.



En este capítulo se describen las tareas realizadas por los estudiantes de cada nivel en quinto grado de secundaria, para la competencia de comprensión de textos, y se presenta un ejemplo de estas. Luego de cada ejemplo mostrado, se comentan algunos aspectos de la pregunta (qué evalúa y qué deben hacer los estudiantes para resolverla). Además, se presenta una ficha técnica en la cual se indica la capacidad que evalúa, el tipo de texto, el uso de la lectura, el formato de la pregunta planteada (opción múltiple o pregunta de producción de respuesta corta o extensa), el nivel de desempeño y su dificultad Rasch.²⁸

Lo que hacen los estudiantes que alcanzaron el nivel suficiente

Suficiente: Que un estudiante se encuentre en este nivel significa que ha desarrollado adecuadamente las capacidades correspondientes al grado evaluado.



En el nivel suficiente, los estudiantes de quinto grado de secundaria son capaces de:

- Ubicar uno o más datos explícitos que aparecen en el texto. Estos datos se encuentran en partes notorias, como al inicio o fin del texto, o en otras partes insertadas en el cuerpo del texto.
 - Relacionar varios datos lejanos entre sí para ubicar la información.
 - Hacer inferencias que involucran una comprensión global del texto.
- Elaborar sintéticamente la idea principal del texto.
 - Interpretar e integrar ideas contenidas en el texto, muchas veces distantes entre sí, inesperadas o contrarias a las expectativas del estudiante.
 - Interpretar relaciones semánticas entre ideas que pueden ser de causalidad, consecuencia, equivalencia, contraste, etc.

28. Es el puntaje que determina la ubicación de la pregunta en la escala de dificultad. A medida que este puntaje aumenta, también aumenta la dificultad de la pregunta.

- Interpretar y relacionar una serie de ideas en las que puede encontrarse semejanzas, comparaciones, metáforas, correspondencias, analogías.
- Reconocer a qué palabra o expresión se refiere un pronombre enclítico (como *lo, la, le* insertos en el verbo) o pronombres que aluden a eventos (*ello, esto*).
- Interpretar el significado de palabras poco conocidas en su entorno escolar, lo que involucra comprender el texto en su conjunto y/o una mayor experiencia lectora. Esta tarea la realiza considerando solamente el contexto de la lectura, sin acudir al diccionario.
- Deducir el propósito del autor de un texto que presenta dos o más opiniones diversas sobre un tema determinado.
- Deducir a quién se dirige el texto, aun cuando el receptor se encuentre implícito.
- Opinar sobre actitudes de personajes en textos narrativos.
- Sustentar su opinión sobre los argumentos de un texto y evaluar su calidad persuasiva.
- Relacionar su punto de vista acerca de lo leído con casos concretos de la vida real.
- Evaluar los recursos formales (discursos formales y coloquiales) que usa el autor en el texto para transmitir el sentido.

Asimismo, los estudiantes de este nivel logran comprender globalmente:

- Textos narrativos de carácter literario (cuentos) en los que se trata con mundos ficticiales complejos de finales inesperados. Pueden ser historias paralelas o absurdas, con cierto lenguaje irónico y ambiguo.
- Textos expositivos extensos de estructura evidente (con títulos, subtítulos, párrafos subtemáticos) y no evidente (sin señales explícitas de subtemas). Generalmente, son de naturaleza científica o social, como artículos de revistas o diarios, infografías, etc. Su vocabulario alterna un lenguaje formal y técnico con uno familiar y cotidiano. Frecuentemente, son textos que contienen citas de especialistas en el tema mediante el discurso directo.
- Textos descriptivos con variada información sobre objetos y lugares (cuadros estadísticos, infografías), así como crónicas periodísticas. El lenguaje es formal a pesar de que inserta algunos comentarios coloquiales de testigos de los hechos.
- Textos argumentativos breves y extensos de estructura evidente o no tan evidente. Generalmente, son escritos académicos de vocabulario formal y técnico, como afiches publicitarios que pretenden convencer de la compra de un producto o de la calidad de un servicio.
- Textos cuyo uso es recreativo y personal (cuentos), educacional (textos de material educativo) y público (textos frecuentes en la sociedad adulta). En este sentido, leen textos cuyos temas están relacionados con un universo cada vez más adulto y con el que los estudiantes están próximos a insertarse.

Cabe resaltar que los tipos de texto anteriores pueden contener tanto información verbal como ícono-verbal.

A continuación, se presenta un texto y una pregunta que ilustran lo que pueden hacer los estudiantes que se ubican en este nivel.

Lee atentamente el siguiente texto:

Los efectos de la televisión en los niños y jóvenes

La violencia en la televisión y el cine es perjudicial para los niños. Cuarenta años de investigación han llegado a la conclusión de que la exposición repetida a niveles altos de violencia en los medios de comunicación les enseña a algunos niños y adolescentes a resolver los conflictos interpersonales con violencia. Bajo la tutela de los medios de comunicación y a una edad cada vez más temprana, los niños están recurriendo a la violencia, no como último sino como primer recurso para resolver los conflictos.

En publicaciones profesionales que no suelen llegar al público general, hay miles de artículos que documentan los efectos negativos de los medios de comunicación en la juventud. Así, se ha demostrado que los niños que ven televisión durante más horas son más agresivos y violentos. Por eso, cada vez es mayor la preocupación por el hecho de que se ha mantenido oculta la “historia real” de la violencia en los medios de comunicación y sus efectos en los niños. Realmente los hallazgos de investigaciones acerca de los efectos perniciosos de la televisión en los niños y jóvenes han sido callados ya que hay de por medio grandes intereses económicos. La industria del espectáculo perdería gigantescas sumas de dinero si la violencia —una forma segura y barata de entretenimiento— se volviera menos popular.

Por otro lado, la televisión no solo está formando niños y jóvenes violentos y agresivos sino también pasivos, pesimistas y carentes de imaginación. Al salir de la escuela secundaria, los niños han pasado un cincuenta por ciento más tiempo frente al televisor que frente a sus maestros. En un hogar promedio, el televisor está prendido más de siete horas diarias, y un niño promedio ve entre tres y cuatro horas de televisión al día. La mayor parte de ese tiempo los niños ven programas que no están dirigidos a la audiencia infantil: concursos, melodramas y videos musicales. La televisión no distingue entre sus espectadores. Si el niño tiene cuatro

años y puede prender el aparato, entonces tiene derecho a obtener la misma información que un joven de catorce años o un adulto de cuarenta. La televisión ha modificado la naturaleza de la infancia; ha derrumbado muchas de las barreras tradicionales que protegían a los niños de las duras realidades de la vida adulta. Por eso no debe sorprender a nadie que los niños que ven mucha televisión sean más pesimistas y menos imaginativos que los que ven menos televisión. Eso ocurre ya que esos niños, espectadores pasivos y solitarios, han estado expuestos a un mundo desmesurado de violencia, sexo, mercantilismo y traición muy por encima de su capacidad emocional.

Por último, la televisión es perjudicial para la niñez y la juventud porque nos muestra una imagen falsa y distorsionada de la realidad. George Gerbner, decano emérito del Colegio Annenberg de Comunicaciones, cree que la televisión “le cuenta a la mayor parte de la gente la mayor parte de las historias la mayor parte del tiempo”. La televisión “cultiva” la percepción del televidente acerca de la sociedad, y fomenta la creencia de que el mundo real es más o menos como el mundo de ficción que muestra. La televisión nos hace compartir un conjunto de creencias y suposiciones acerca de la manera en que el mundo funciona, y es parte fundamental de la vida de muchas personas. Y esa visión que la televisión muestra es un mundo ficticio negativo y deformado.

En una entrevista de *TV Guía*, Judy Price, vicepresidenta de programación infantil de la CBS, dijo: “Ningún niño puede ser el único de su grupo que no vea *Power Rangers*¹”. Esta afirmación pone de relieve uno de los objetivos fundamentales de la publicidad en los medios de comunicación. Además de hacer que las cosas parezcan conocidas y deseables, los medios deben crear la sensación de que existe una necesidad social. “Ningún niño puede ser el único de su grupo que no vea *Power Rangers*” implica que si a un niño se le impide participar

¹ Serie infantil con muchas escenas violentas

de esta experiencia, al mismo tiempo se le estará impidiendo tomar parte en la vida social de su grupo. Esa manipulación de los directivos de la industria del espectáculo es preocupante pero reveladora.

En conclusión, la televisión es un medio de comunicación muy peligroso para la educación y la salud psicológica de los niños. Cuando los ejecutivos de la industria del espectáculo insisten en que las ganancias que les da la televisión anteceden a la responsabilidad, no están viviendo de acuerdo con su compromiso de servir al público. Cuando los padres permiten que sus hijos vean horas enteras de violencia irracional, la sociedad no está viviendo de acuerdo con su

compromiso de proteger y formar a los niños. Ellos están siendo lastimados. Son lastimados cuando son víctimas o autores de una violencia insensata, que los medios de comunicación exaltan. Son lastimados cuando ven el mundo como un lugar corrupto y aterrador, en el cual solamente los bienes de consumo proporcionan satisfacción y paz mental. Son lastimados cuando se vuelven tan dependientes de las ráfagas de las armas de fuego y de los efectos visuales prefabricados que ya no pueden inventar sus propias imágenes o soñar sus propios sueños. Es hora de dejar de lastimar al sector más vulnerable de nuestra población. Es hora de empezar a proteger a las nuevas generaciones.

Adaptado de www.monografias.com/trabajos5/adoles/adoles.shtml

Según el texto, menciona dos razones por las que la televisión es perjudicial para los niños.

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *494²⁹*

Esta pregunta evalúa la capacidad de hacer inferencias globales. Se le solicita al estudiante que reconozca los argumentos de un texto persuasivo. En esta pregunta, el estudiante debe encontrar dos de las tres razones fundamentales que se presentan en el texto para argumentar que la televisión es perjudicial para los niños y jóvenes. Para ello, el estudiante debe deducir que, dada una estructura argumentativa formal, los argumentos se presentan generalmente al comienzo de algunos párrafos. El texto es extenso, y su lenguaje es formal y relativamente complejo. Por otra

parte, la situación comunicativa se halla enmarcada en una lectura de uso público asociada con un mundo más adulto.

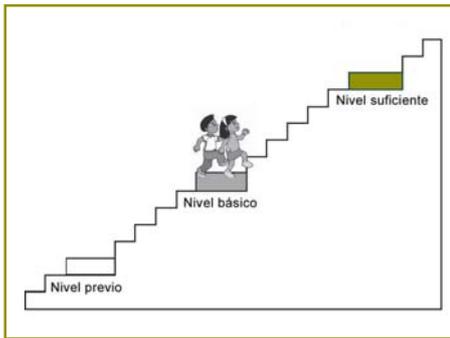
29. El número indica la dificultad de la pregunta. A mayor número, la pregunta tiene mayor dificultad. Las preguntas de la prueba de quinto grado de secundaria se encontraron entre los siguientes puntajes: 318 (la más fácil) y 639 (la más difícil).

Lo que hacen los estudiantes que no alcanzaron el nivel suficiente

Los estudiantes que no alcanzaron el nivel suficiente fueron agrupados en dos niveles: básico y previo.

NIVEL BÁSICO

Básico: Que un estudiante se encuentre en este nivel significa que demuestra un desarrollo incipiente o inicial de las capacidades propias del grado.



Los estudiantes de quinto grado de secundaria en el nivel básico son capaces de:

- Ubicar uno o más datos explícitos que aparecen en el texto. Estos datos se encuentran en partes notorias, como al inicio o al final del texto, o insertadas en el cuerpo del texto.
 - Ubicar la información entre un grupo de datos semejantes (en el texto o en la pregunta) al dato solicitado.
-
- Interpretar e integrar ideas sucesivas y cercanas entre sí.
 - Deducir y seleccionar la idea principal de un texto entre una serie de alternativas que compiten entre sí.
 - Interpretar relaciones semánticas entre ideas que pueden ser de causalidad, equivalencia, contraste, etc.
 - Interpretar y relacionar una serie de ideas en las que pueden encontrarse comparaciones y analogías.
 - Reconocer a qué se refiere un pronombre personal cuando sustituye a sustantivos abstractos.
 - Reconocer el significado de palabras sencillas y proponer un término sinónimo. Esta tarea la realiza el estudiante considerando solamente el contexto de la lectura, sin acudir al diccionario.
 - Deducir el propósito del autor de un texto cuyo tema es evidente.
 - Deducir a quién está dirigido el texto aun cuando el receptor se encuentre implícito.
 - Opinar sobre actitudes de personajes en textos narrativos.
 - Reconocer las razones de textos argumentativos y/o evaluar su calidad persuasiva.
 - Evaluar la estructura o disposición de la información en los textos.

Asimismo, los estudiantes del nivel básico logran comprender globalmente:

- Textos narrativos breves (cuentos, adaptaciones) de carácter literario con una estructura básica.

- Textos expositivos breves de estructura evidente y no evidente. Generalmente, son de naturaleza social y cultural, como artículos de revistas o diarios, infografías, etc. En su vocabulario, predomina un lenguaje familiar.
- Textos descriptivos breves con variada información sobre objetos y lugares (cuadros estadísticos, certificados), así como crónicas breves y sencillas.
- Textos argumentativos, como textos de opinión breves. Generalmente, contienen un vocabulario sencillo y cotidiano, y su información está distribuida en párrafos o columnas.
- Textos de uso recreativo y personal (cuentos), o educacional (textos de material educativo); y, de manera incipiente, textos cuyo propósito es público (textos frecuentes en la sociedad adulta).

Cabe resaltar que los tipos de texto anteriores pueden contener tanto información verbal como ícono-verbal.

El texto y la pregunta siguientes, extraídos de la prueba, ilustran lo que puede hacer un estudiante ubicado en este nivel.

Lee con atención el siguiente texto:

Mural para los dioses

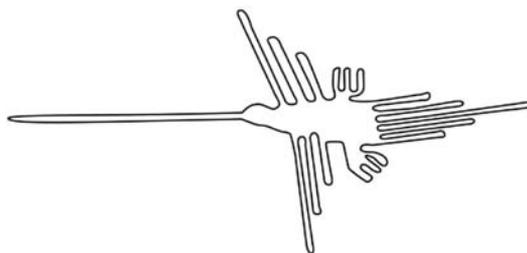
Por Paul Nakamurakare Enobi

¿Pista de aterrizaje extraterrestre o calendario astronómico? De extremo a extremo, existen más de quince tesis que intentan explicar, con alguna base científica, las enigmáticas Líneas de Nasca, patrimonio cultural de la humanidad, declarado así en 1994.

Aunque los argumentos se esgrimen en una y otra dirección, como que las líneas servían para orientar el aterrizaje de ovnis, que las figuras guiaban la práctica de danzas ancestrales o que orientaban el hallazgo de agua en medio del desierto, lo cierto es que los cerca de dos mil trazos y geoglifos que surcan todo el suelo de Nasca continúan siendo un verdadero misterio para la comunidad científica del mundo.

Para Olivia Segura, ex directora del Instituto Nacional de Cultura de Nasca y amiga de María Reiche, las líneas eran ofrendas a dioses mayores. “Me parece que la explicación más auténtica es que era una forma de pago que los nasca hacían en todo el suelo para agradecer al Sol y la Luna.”

“Toda Nasca está atravesada por trazos de un solo tiro” —indica Olivia al explicar la grandiosidad



de los restos—. “Lo que estudió la Dra. María solamente representa algo del 20 por ciento del total. Las líneas rectas de hasta 8 kilómetros son perfectas; a pesar de las fallas geológicas, hay extensos barridos rectangulares y figuras triangulares, y los motivos zoomorfos, fitomorfos y antropomorfos revelan una abstracción envidiable para cualquier artista.»

Sin embargo, la especialista aclara de inmediato: “Aquí el personaje principal y la que tiene la voz cantante es la Dra. María; ella siempre sostuvo que las misteriosas líneas y geoglifos son el más grande calendario astronómico hecho por las manos y sabiduría del hombre antiguo”.

Sus cerca de setenta años de disciplinada y solitaria investigación en la indolente pampa ubicaron, sin duda, a María Reiche más cerca de la verdad.

Adaptado por UMC de la Revista ETECÉ, N° 15. 21 de octubre de 2000.

Para María Reiche, las Líneas de Nasca son:

- ✓ a) un gran calendario astronómico.
- b) una pista de aterrizaje extraterrestre.
- c) ofrendas para los dioses.
- d) un verdadero misterio para los científicos.

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Obtiene información explícita*

Texto: *Expositivo*

Uso de la lectura: *Educacional*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *473*

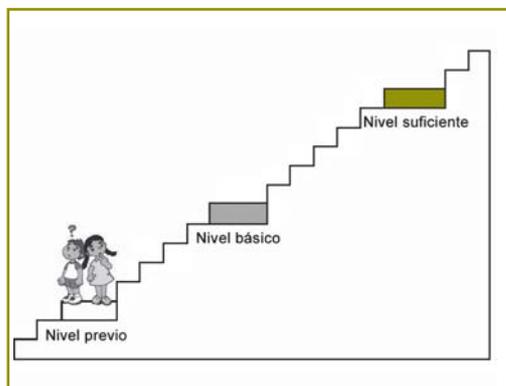
En esta pregunta, se evalúa la capacidad de obtención de información explícita. Se le solicita al estudiante que identifique una idea entre diversa información semejante que compite entre sí. El estudiante debe identificar, entre varias definiciones de las líneas de Nasca, la que corresponde a María Reiche. El dato solicitado se encuentra incrustado en el penúltimo párrafo del texto.

El texto es un artículo breve y formal acerca de las misteriosas líneas de Nasca.

Por otra parte, la situación comunicativa se halla enmarcada en una lectura de uso educacional.

NIVEL PREVIO

Previo: Que un estudiante se encuentre en este nivel significa que demuestra un desarrollo de capacidades que son propias de grados anteriores.



Los estudiantes de quinto grado de secundaria en el nivel previo son capaces de:

- Ubicar uno o más datos explícitos que aparecen en el texto. Estos datos se encuentran en partes notorias, como al inicio o al final del texto, o insertadas en el cuerpo del texto.
 - Ubicar datos que se distinguen claramente de los otros datos presentados en el texto o en la pregunta.
- Hacer inferencias locales interpretando un fragmento específico del texto.
 - Deducir y seleccionar la idea principal de un texto entre una serie de alternativas.
 - Interpretar relaciones semánticas sencillas y evidentes entre ideas explícitas de un texto.
 - Interpretar relaciones de causalidad y comparaciones.
 - Reconocer el significado de términos sencillos o que puede ser deducido por prefijos o sufijos.
 - Deducir el propósito del autor de un texto que presenta un tema evidente.
 - Deducir a quién está dirigido el texto cuando el receptor es bastante explícito o evidente.
 - Opinar sobre actitudes de personajes en textos narrativos.
 - Justificar su postura con argumentos obvios o esperados extraídos del mismo texto.
 - Identificar los recursos formales que usa el autor en un texto para transmitir el sentido.

Asimismo, los estudiantes del nivel previo logran comprender globalmente:

- Textos narrativos breves cuyos personajes y ambientes son bastante juveniles, como leyendas.
- Textos expositivos breves de estructura evidente con subtítulos. Generalmente, sus temas forman parte de la cotidianidad social, como artículos de revistas o diarios. En su vocabulario, predomina un lenguaje familiar e, incluso, coloquial.
- Textos descriptivos breves, sencillos y de estructura evidente (con subtítulos) sobre objetos y lugares, como artículos de diarios, cuadros estadísticos.
- Textos argumentativos, como textos de opinión breves que recogen puntos de vista de ciudadanos de la calle. Contiene un vocabulario sencillo e, incluso, coloquial.

- Textos de uso recreativo y personal (cuentos), y educacional (textos de material educativo). En este sentido, leen textos que aluden a temas relacionados con un universo adolescente y escolar, y, de modo muy primario y elemental, con un universo más adulto.

Cabe resaltar que los tipos de texto anteriores pueden contener tanto información verbal como ícono-verbal.

A continuación se presenta un texto y una pregunta que ilustran lo que puede hacer un estudiante ubicado en este nivel.

Lee con atención el siguiente cuento:

Los dos reyes y los dos laberintos

Cuentan los hombres dignos de fe que en los primeros días hubo un rey de las islas de Babilonia que congregó a sus arquitectos y magos y les mandó construir un laberinto tan perplejo y sutil que los varones más prudentes no se aventuraban a entrar, y los que entraban se perdían. Esa obra era un escándalo, porque la confusión y la maravilla son operaciones propias de Dios y no de los hombres. Con el andar del tiempo vino a su corte un rey de los árabes, y el rey de Babilonia (para hacer burla de la simplicidad de su huésped) lo hizo penetrar en el laberinto, donde vagó humillado y confundido hasta la caída de la tarde. Entonces imploró socorro divino y dio con la puerta. Sus labios no emitieron queja ninguna, pero le dijo al rey de Babilonia que él en Arabia tenía otro laberinto mejor y que, si Dios era servido, se lo daría a conocer algún día. Luego regresó a Arabia, juntó sus capitanes y sus alcaldes y destruyó los reinos de Babilonia con tan venturosa fortuna que derribó sus castillos, aniquiló a sus soldados e hizo prisionero al mismo rey. Lo amarró encima de un camello veloz y lo llevó al desierto. Cabalgaron tres días y le dijo: "¡Oh, rey del tiempo y sustancia y cifra del siglo!, en Babilonia me quisiste perder en un laberinto de bronce con muchas escaleras, puertas y muros; ahora el Poderoso ha tenido a bien que te muestre el mío, donde no hay escaleras que subir, ni puertas que forzar, ni fatigosas galerías que recorrer, ni muros que te obstaculicen el paso". Luego le desató las ligaduras y lo abandonó en mitad del desierto, donde murió de hambre y de sed.

Adaptado por UMC de Borges, Jorge Luis. «Los dos reyes y los dos laberintos». *El Aleph*. Lima: El Comercio, 2000, p. 94.

¿Qué hizo el rey de Babilonia cuando el rey de los árabes visitó su reino?

- a) Mandó construir un laberinto.
- b) Abandonó al rey árabe en el desierto.
- c) Imploró el socorro divino.
- ✓ d) Encerró a su visitante en un laberinto.

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Obtiene información explícita*

Texto: *Narrativo*

Uso de la lectura: *Recreativo*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Previo*

Dificultad Rasch: *444*

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de obtención de información explícita. Se le solicita al estudiante que identifique un hecho concreto ocurrido al comienzo de la historia. Es una tarea que solo exige obtener información literal y local en un cuento breve. Por otro lado, el relato se halla enmarcado en una lectura de uso recreativo, pues es un texto de ficción generalmente leído para el placer personal.

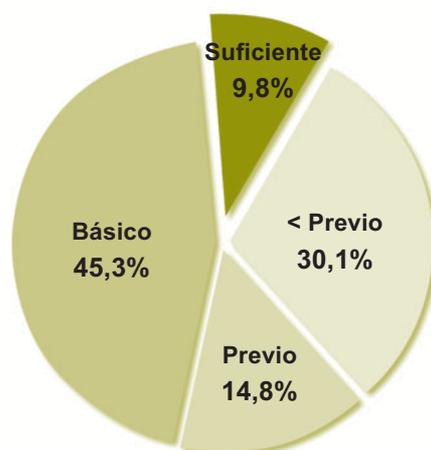
3

Resultados según niveles de desempeño



A

continuación, presentamos un gráfico con los resultados obtenidos a nivel nacional en la prueba de comprensión de textos escritos de quinto grado de secundaria.



Solo el 9,8% de los estudiantes de quinto grado de secundaria se ubica en el nivel suficiente en comprensión de textos. Esto significa que solamente esta escasa población demuestra un manejo suficiente, necesario y aceptable de los desempeños evaluados, considerando los objetivos propuestos por el Diseño Curricular Básico. Cabe mencionar que estos estudiantes no son avanzados, sino estudiantes con un nivel de desempeño adecuado para el grado.

El nivel suficiente es el nivel que se espera que los estudiantes alcancen al terminar el grado. El 90,2% de los estudiantes de la población nacional de quinto grado de secundaria no alcanza este nivel.

El hecho de que la gran mayoría de nuestros estudiantes de quinto grado de secundaria no pueda alcanzar el nivel suficiente significa que tienen serias dificultades para emplear la lectura como herramienta eficiente para incorporar información significativa que les permita ampliar sus conocimientos y seguir desarrollando capacidades en otras áreas. En este sentido, y teniendo en cuenta que vivimos en un mundo que nos enfrenta con nuevos retos de manera cada vez más acelerada, la mayoría de nuestros estudiantes corre el riesgo de enfrentar dificultades en su educación posterior, en el mundo laboral y en el ejercicio de su ciudadanía. Un estudiante que no lee eficazmente puede verse privado de oportunidades de aprendizaje.

Por otro lado, se puede desagregar este 90,2% de estudiantes que no logra el nivel suficiente en un nivel básico, un nivel previo y un grupo por debajo del previo.

Así, se observa que el 45,3% de los estudiantes de quinto grado de secundaria se ubica en el nivel básico. Estos estudiantes presentan un manejo incipiente y elemental de los desempeños del grado en comprensión de lectura.

Por otro lado, el 14,8% de los estudiantes de quinto grado de secundaria se ubica en el nivel previo. Estos estudiantes evidencian tener solo un dominio de capacidades correspondiente a grados anteriores,

Finalmente, el 30,1% de los estudiantes de quinto grado de secundaria se encuentra por debajo del nivel previo. Esto quiere decir que este gran número de estudiantes no evidencia tener las habilidades para realizar de manera consistente todas las tareas que son propias del nivel previo; es decir, ni siquiera se puede afirmar que manejan los desempeños que han debido consolidarse en grados anteriores.

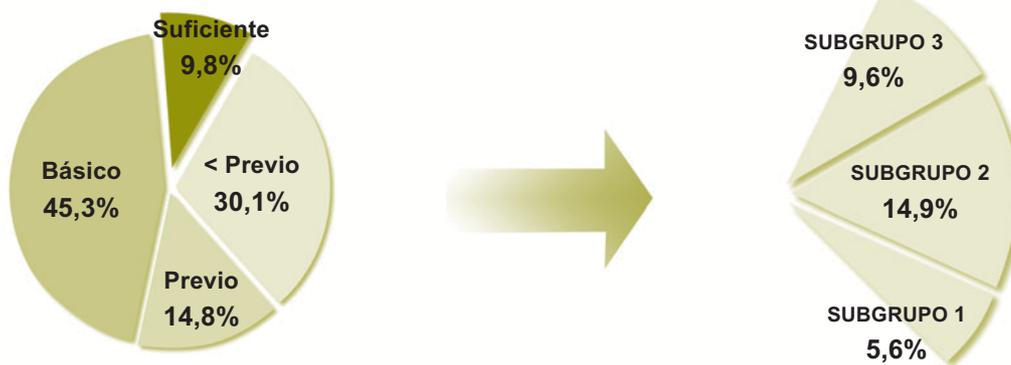
Si la población nacional de quinto grado de secundaria fuera una clase de 30 estudiantes, esta sería su probable distribución:

- Tres estudiantes estarían en el nivel suficiente: tendrían un manejo aceptable de los desempeños evaluados en el grado.
- Catorce estudiantes estarían en el nivel básico: presentarían un desarrollo incipiente y elemental de las capacidades correspondientes al grado.
- Cuatro estudiantes estarían en el nivel previo: tendrían solo la habilidad correspondiente a grados anteriores.
- Nueve estudiantes no realizarían ni siquiera todas las tareas del nivel previo.

Lo que hacen los estudiantes que se encuentran debajo del nivel previo

Los estudiantes que se ubican por debajo del nivel previo no conforman propiamente un nivel con características homogéneas. Sin embargo, debido a que se ha encontrado gran cantidad de estudiantes que no llegaban a resolver todas las preguntas exigidas para estar en el nivel previo, fue necesario definir este grupo.

Como puede apreciarse en el gráfico y la tabla siguientes, el grupo de los estudiantes que no alcanza ni siquiera el nivel previo (30,1% de la población nacional en quinto grado de secundaria) ha sido dividido en tres subgrupos según el tipo de tareas que logra realizar.



Por debajo del previo (< Previo)	30,1%	Subgrupo 1	5,6%
		Subgrupo 2	14,9%
		Subgrupo 3	9,6%

A continuación, describiremos las características generales de cada subgrupo ubicado por debajo del nivel previo.

Subgrupo 1

- Ubican un dato explícito: responden, generalmente, a las preguntas ¿cómo?, ¿qué hizo?, ¿cuál es la idea específica del autor?, etc.
- Reconocen elementos referidos por pronombres que aluden a personas.
- Reconocen el significado de términos sencillos o que se puede deducir por prefijos o sufijos.
- Opinan sobre actitudes de personajes en textos narrativos. También justifican su postura con argumentos obvios o esperados extraídos del mismo texto.

Subgrupo 2

- Ubican un dato explícito, breve y directo: responden, generalmente, a las preguntas ¿qué?, ¿quién?, ¿dónde?, ¿cuándo?, ¿cuál?, etc.
- Reconocen relaciones locales de causa-efecto al interpretar un fragmento específico de un texto sencillo.

Subgrupo 3

Este es el subgrupo con más bajo rendimiento.

- Ubican un dato explícito, breve y directo: responden, generalmente, a las preguntas ¿qué?, ¿quién?, ¿dónde?, ¿cuándo?, ¿cuál?, etc.
- Reconocen el propósito de un texto sencillo y bastante esquemático.
- Identifican un auditorio bastante amplio y evidente al que se dirige el texto.



En el presente capítulo, se analizará algunos textos y tareas propuestos en la prueba. Se presentará una descripción de cada texto, algunas preguntas y las tareas que implicaba su resolución, y algunos ejemplos de respuestas adecuadas e inadecuadas de los estudiantes. Es importante señalar que, en el caso de las preguntas de producción de respuesta, el criterio principal para considerar una respuesta adecuada es si esta demostraba una correcta comprensión del texto. Los problemas de ortografía o gramática no fueron tomados en cuenta (salvo si impedían claramente entender el significado de la respuesta), pues esta no era una prueba de expresión escrita o producción de textos.

Cada pregunta está acompañada de una ficha técnica en la que se describe la capacidad que evalúa la pregunta, el texto (tipo de texto), el uso de la lectura, el formato de la pregunta, el nivel de desempeño y la dificultad Rasch. Esta última indica la ubicación de la pregunta en la escala conformada por todo el conjunto de preguntas de la prueba (a mayor valor, mayor dificultad de la pregunta).

Los textos se presentan ordenados de acuerdo con su dificultad, desde el más sencillo hasta el más complejo. Sin embargo, un mismo texto puede tener preguntas de distinta dificultad, es decir, preguntas asociadas a diferentes niveles de desempeño. De un texto aparentemente muy sencillo, se puede hacer una pregunta compleja. De la misma manera, de un texto complejo, se puede formular preguntas sencillas.

Texto: Todo lo que debes saber antes de elegir una carrera

Es un texto expositivo en el que se explica la importancia de la elección personal de la carrera y los criterios que deben considerar los jóvenes para decidirse. Es un texto de extensión breve, cuya estructura es evidente, pues presenta título y subtítulos. Aparecen, igualmente, preguntas que guían al lector para aproximarse al propósito del autor. Asimismo, tiene un lenguaje sencillo e informal. Por otro lado, aunque predomina una temática adolescente y escolar, el uso de la lectura es público. El texto está evidentemente dirigido a jóvenes que están por terminar o han terminado su educación escolar.

Lee con atención el siguiente texto:

Todo lo que debes saber antes de elegir una carrera

Se toman decisiones cada día, pero pocas resultan tan trascendentes en la vida del hombre como la elección de una carrera profesional. Por eso, antes de lanzarte al camino debes explorar en tu verdadera vocación: aquello para lo que crees ser llamado, para lo que realmente eres bueno. El proceso no es sencillo ni rápido... por ello te ofrecemos algunas recomendaciones para este viaje.

«¿Y ahora qué voy a estudiar?» Esta pregunta, que sin duda revolotea en tu cabeza, no es una simple interrogante —del tipo ¿qué me pongo para la próxima fiesta?, o ¿debo dejar a mi enamorado?— sino la primera gran decisión que tomarás en la vida. De ella depende tu futuro, la profesión en la que te desempeñarás y probablemente tu estilo de vida durante los próximos años. No obstante, muchos jóvenes no evalúan con el detenimiento necesario su importancia y terminan estudiando carreras que distan mucho de sus habilidades e intereses, y que finalmente abandonan en medio de una gran frustración.

¿Cómo tomar la decisión correcta? ¿Cuál es la fórmula para no meter la pata y no terminar odiando tu carrera? No hay recetas infalibles, pero sí muchos consejos y recomendaciones que debes tomar en cuenta.

Tú decides

En primer lugar, tienes que sacudirte de las influencias externas. Muchas veces se elige una carrera por presión familiar, porque está

de moda, porque promete un trabajo rentable o, simplemente, por razones tan superfluas como que el instituto queda cerca de tu casa o porque dicen que esa facultad es más fácil. Pero nada de eso importa cuando se trata de una elección que te marcará para siempre, que te hará una persona distinta y que te preparará para enfrentar el mundo. Recuerda que eres tú el que estará sentado varios años estudiando una carrera; no tus padres, ni tus amigos, ni el platido de tu vecino al que te encantaría parecerte.

Ubícate

En segundo lugar es primordial que descubras cuál es tu verdadera vocación. Es decir, debes identificar para qué eres bueno, qué te gusta hacer, qué profesión te gustaría ejercer en un futuro. La tarea no es fácil, pero existen centros y psicólogos especializados que, por medio de pruebas y tests de orientación vocacional, pueden ayudarte a reconocer tus habilidades. Si bien no necesariamente identificarás con exactitud qué carrera estudiar, sí obtendrás resultados claros acerca de tus áreas de interés y tus capacidades. Por ejemplo, podrás saber si te inclinas por las letras o las ciencias, si tienes habilidades para las carreras de ingeniería o comunicaciones, si te interesa la investigación científica o las relaciones humanas, etc. Con esta información habrás avanzado bastante, ya que podrás descartar muchas opciones y barajar menos posibilidades.

Adaptado por UMC de <http://www.elcomercioperu.com.pe/Eccampus/html/2002-11-30/EcCampBeDi0015.html>

Pregunta 1

Según el texto, ¿por qué la elección de una carrera es una decisión personal?

Previo

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Expositivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Previo*

Dificultad Rasch: *387*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de hacer inferencias al solicitar al estudiante que reconozca las ideas locales que integran un texto expositivo.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe reconocer las ideas que explican por qué la elección de una carrera es una decisión personal. Esto lleva a inferencias mínimas en las que caben explicaciones relacionadas con el futuro de los

jóvenes o con el hecho de que la vocación es un asunto muy privado e individual de los jóvenes.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Las respuestas de los estudiantes eran adecuadas cuando indicaban que la carrera es una decisión personal porque se está asumiendo un tipo de vida para el futuro o que, al elegir una carrera, se sigue el llamado de la vocación, que es personal y que excluye dejarse influir por otras personas.

Las respuestas inadecuadas eran las afirmaciones en las que los estudiantes respondieron de manera demasiado vaga o general, o copiaron un fragmento del texto que no tiene relación con la pregunta, o en las que, simplemente, dan cualquier otro tipo de respuesta que no está relacionada con la pregunta ni con el texto.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas típicas de los estudiantes.

Respuesta adecuada

Respuesta A

porque estas eligiendo q' quieres ser dentro de unos años y como quieres ser

(Trascripción: porque estas eligiendo q' quieres ser dentro de unos años y como quieres ser)

En esta respuesta, el estudiante señaló que es una decisión personal en tanto se trata de una elección para el futuro.

Respuesta inadecuada

Respuesta B

por una se dedica a estudiar solo no pueden decirselo a otros.

(Trascripción: por una se dedica a estudiar solo no pueden decirselo a otros.)

En esta afirmación, el estudiante no respondió la pregunta y solo se refirió a un parecer muy subjetivo que no guarda relación con lo leído. Al parecer, el estudiante muestra dificultad incluso para entender ideas obvias y explícitas en varias partes del texto.

[Se estima que un 93% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.]

Pregunta 2

Previo

¿Cuál es el objetivo principal del texto anterior?

- a) Informar sobre las carreras que se ofrecen en el mercado.
- b) Aconsejar sobre lo importante que es tener una carrera.
- ✓ c) Ofrecer recomendaciones sobre el proceso de elección de una carrera.
- d) Presentar diferentes opciones profesionales a los jóvenes.

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Expositivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Previo*

Dificultad Rasch: *443*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de hacer inferencias al solicitar al estudiante que reconozca la intención del autor del texto.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, se pretende que el estudiante reconozca el propósito del autor, quien intenta explicar la conveniencia de elegir una carrera de modo bastante individual, lo cual corresponde con lo expuesto en la alternativa

c). Los estudiantes que marcaron las alternativas a) y d) debieron hacer una lectura bastante inadecuada y apresurada pues ambas alternativas contienen ideas que no están en el texto (no se mencionan las carreras que podrían escoger los jóvenes), ni que expresan la intención del autor. La alternativa b) recoge una idea parcial (primera oración) que solo es punto de partida para que el autor manifieste su intención y desarrolle sus ideas.

Como puede verse, es una tarea bastante sencilla, pues la alternativa correcta se distingue claramente de las otras alternativas planteadas, y la intención es explícita desde el título y las primeras líneas.

Se estima que un 71% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: ¿Por qué deben los fumadores de cigarrillos pensar en dejar de fumar?

Este artículo es un texto argumentativo en el que se sustenta que el consumo de cigarrillos es perjudicial para la salud. Es un texto de extensión breve, y de lenguaje sencillo y formal. Su estructura es evidente, pues presenta un título —que, además, hace explícita la postura que pretende sostener— y la distribución de la información en párrafos es bien diferenciada. Por otro lado, es una lectura de uso público, pues es un texto extraído de una fuente de circulación social que concierne a la comunidad en general.

Este artículo apareció publicado en un periódico local. Léelo atentamente.

¿Por qué deben los fumadores de cigarrillos pensar en dejar de fumar?

El problema del consumo de cigarrillos ha sido, sin duda, uno de los más discutidos en los últimos tiempos; razones de toda índole han sido propuestas con la intención de demostrar lo dañino que resulta. Sin embargo, las estadísticas en relación con los índices de consumo de tabaco dan cuenta de un constante crecimiento del número de fumadores. Es conveniente, por lo tanto, exponer brevemente razones concretas que debieran conducir al abandono de tal práctica.

En principio, uno de cada cinco fumadores muere prematuramente a causa del cigarrillo. Los fumadores mueren de enfermedades del corazón, de cáncer y de enfisema. Anteriormente, el fumar estaba bien visto, pero ahora las cosas están cambiando.

Además, la investigación demuestra que el humo de segunda mano, es decir, el humo de los cigarrillos de otras personas, puede afectar la salud de los no fumadores. Respirar el humo de otras personas puede causar muchos problemas respiratorios en los niños, y cáncer y enfermedades del corazón en los adultos.

La tendencia actual es prohibir que se fume en lugares públicos y en el lugar de trabajo. Esto ayudará a los fumadores a dejar de fumar

y a mantener los pulmones de todos más sanos.

Los cigarrillos son una parte tan indivisible de la vida urbana que muchas personas piensan que son algo “normal”. Comparados con otras drogas son baratos y fáciles de comprar. Pero los cigarrillos no son algo normal. Son muy adictivos y causan enfermedades, y hasta la muerte. Su consumo está restringido en muchos lugares y, en la mayor parte de E.E.U.U., por ejemplo, es ilegal que los menores de edad los compren. La sociedad civil está en la necesidad de fomentar estas actitudes frente al consumo de cigarrillo; los fumadores, por su parte, deben sopesar con cuidado las razones expuestas y acaso reconsiderar sus propios hábitos.

Adaptado por UMC de <http://www.lungusa.org/diseases/espanol/hhm17.html>

Pregunta 3

¿Crees que las razones dadas en el artículo son suficientes para convencer a los fumadores de que dejen de fumar? Fundamenta tu respuesta.

Básico

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *452*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Esta pregunta evalúa la capacidad de reflexión sobre el contenido del texto al solicitar al estudiante que justifique su opinión sobre los argumentos de un texto.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe tomar una posición acerca del poder persuasivo de las razones del texto argumentativo. Así, al evaluar el texto, el estudiante debe dar su punto de vista acerca de si las razones son convin-

centes o no para dejar de fumar. Si se considera que no son convincentes, el estudiante debe fundamentar por qué no son persuasivos y/o añadir otros aspectos que sí podrían ser más persuasivos. En el caso de decidir que los argumentos sí son convincentes, fundamenta su respuesta sobre la necesidad de dejar de fumar por las consecuencias negativas que indica explícitamente el texto. La tarea implica una comprensión general, que puede estar apoyada en la lectura de los primeros párrafos, para emitir una opinión y fundamentarla. Este nivel de reflexión es mínimo, pues puede tomar las razones del texto para sustentar su opinión.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Las respuestas de los estudiantes eran adecuadas cuando señalaban que las razones sí eran suficientes y fundamentaban su posición parafraseando las ideas principales del texto o daban cuenta de su estructura argumental. También eran adecuadas las respuestas que mencionaban que las razones no eran suficientes y justificaban su posición explicando que la información debió ser más persuasiva y convincente. Asimismo, fueron consideradas adecuadas las respuestas según las cuales la capacidad de persuasión dependía de la voluntad del fumador, o recomendaban o sugerían otros aspectos. De la misma manera, se aceptaban respuestas que adoptaban posiciones intermedias y fundamentadas.

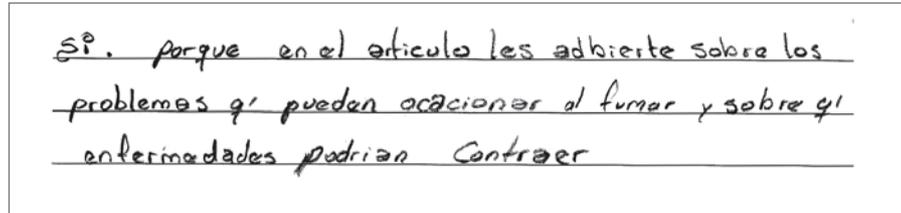
Las respuestas inadecuadas eran las afirmaciones en las que los estudiantes señalaban su posición, pero no la fundamentaban, o simplemente copiaban la pregunta, o mencionaban afirmaciones muy vagas, imprecisas o sin relación con la pregunta o el texto.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

Seguidamente, mostramos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas típicas de los estudiantes.

✓ Respuestas adecuadas

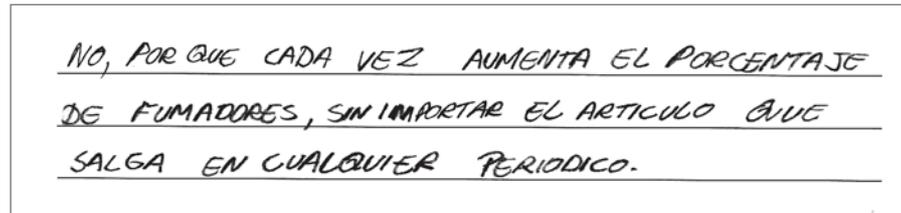
Respuesta A



Si, porque en el artículo les advierte sobre los problemas q' pueden ocasionar al fumar y sobre q' enfermedades podrian Contraer

(Transcripción: Si, porque en el artículo les advierte sobre los problemas q' pueden ocasionar al fumar y sobre q' enfermedades podrian contraer)

Respuesta B



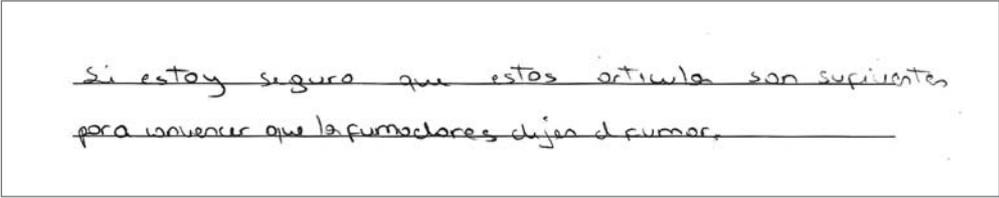
NO, POR QUE CADA VEZ AUMENTA EL PORCENTAJE DE FUMADORES, SIN IMPORTAR EL ARTICULO QUE SALGA EN CUALQUIER PERIODICO.

(Transcripción: No, por que cada vez aumenta el porcentaje de fumadores, sin importar el artículo que salga en cualquier periódico.)

En ambas respuestas, el estudiante fundamenta su posición de forma coherente. En la primera, considera que las razones son suficientes para dejar de fumar, pues apela a los efectos negativos ya presentados en el texto. En la segunda respuesta, el estudiante plantea que las razones no son lo bastante convincentes, pues el porcentaje de fumadores sigue aumentando.

X Respuestas inadecuadas

Respuesta C

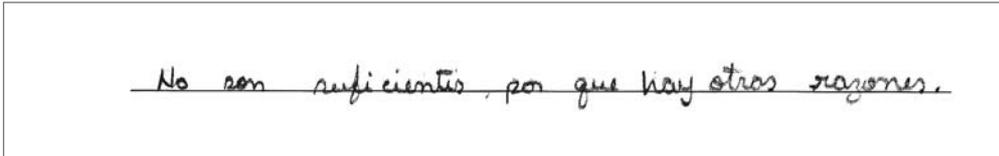


Si estoy seguro que estos articulo son suficientes para convencer que la fumadores dejen d fumar.

(Trascripción: Si estoy seguro que estos articulos son suficientes para convencer que los fumadores dejen d fumar.)

En la respuesta C, el estudiante presentó su posición parafraseando la pregunta, pero no la fundamentó. Esta respuesta muestra claramente la dificultad que tienen los estudiantes al fundamentar su opinión, pues parecen habituados a repetir la formulación de la pregunta y creer que ya contestaron (llenaron líneas de respuesta).

Respuesta D



No son suficientes por que hay otras razones.

(Trascripción: No son suficientes por que hay otras razones.)

En esta respuesta, el estudiante toma su posición, pero la fundamenta de modo insuficiente porque no explica cuáles son esas «otras razones». El estudiante muestra dificultad, igualmente, para explicar su opinión e incurre en una respuesta demasiado vaga.

Se estima que un 66% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 4

Menciona dos razones por las cuales los fumadores deben dejar de fumar.

1. _____

2. _____

Básico

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *472*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Esta pregunta evalúa la capacidad de hacer inferencias al solicitar al estudiante que reconozca las ideas esenciales del texto argumentativo.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe reconocer dos razones brevísimas y contenidas en una palabra o frase que pretenden convencer por qué los fumadores deberían dejar de fumar. Esta información se encuentra en uno de

los primeros párrafos. A pesar de ser todavía una tarea sencilla, pues la inferencia puede hacerse a partir de los primeros párrafos, es algo más difícil que la pregunta anterior, ya que requiere de una mayor precisión al discriminar las ideas principales del texto.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Las respuestas de los estudiantes eran adecuadas cuando señalaban dos razones —y no solo una— por las que los fumadores deberían dejar de fumar según el texto. Entre estas razones, tenemos problemas del corazón, cáncer, enfermedades respiratorias, enfisema. Solo bastaba responder dos de estas razones. Asimismo, podía aludir a otras dos razones: que los fumadores pueden sufrir problemas de salud y que las personas que los rodean también pueden enfermarse.

Las respuestas eran inadecuadas cuando los estudiantes indicaban una sola razón o cuando presentaban razones no relacionadas con el texto, o cuando daban su opinión personal sin relacionarla con el texto, o cuando señalaban cualquier otra afirmación que no tuviera relación ni con la pregunta ni con el texto.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas típicas de los estudiantes.

✓ Respuestas adecuadas

Respuesta A

1. <u>Mueren de enfermedades del corazón</u>
2. <u>De cáncer</u>

(Trascripción: 1. Mueren de enfermedades del corazón
2. De cáncer)

En esta respuesta, el estudiante centró sus dos razones en dos tipos de enfermedades específicas que corren el riesgo de sufrir los fumadores.

Respuesta B

1. <u>Causan problemas respiratorios en los niños</u>
2. <u>Enfermedades del corazón en los adultos</u>

(Trascripción: 1. Causan problemas respiratorios en los niños
2. Enfermedades del corazón en los adultos)

En esta respuesta, el estudiante distinguió dos razones para dejar de fumar, centradas en las enfermedades que pueden sufrir los no fumadores (niños) y los fumadores (adultos).

X Respuestas inadecuadas

Respuesta C

1. <u>Por q' es dañino para la salud.</u>
2. <u>Da muchas enfermedades</u>

(Trascripción: 1. por q' es dañino para la salud.
2. Da muchas enfermedades)

En esta respuesta, ambas afirmaciones se refieren al problema general de la salud y, por ende, constituyen una sola razón. Esto revela que los estudiantes no distinguieron claramente las ideas principales y las ideas secundarias que las complementan.

Respuesta D

1. Es prohibir que se fume en lugares públicos
2. En el lugar de trabajo

(Trascripción: 1. Es prohibir que se fume en lugares públicos
2. En el lugar de trabajo)

En esta respuesta, las afirmaciones dadas no son razones por las que el fumador debería dejar de fumar sino medidas para ayudar a los fumadores y no fumadores a tener una vida saludable. En este caso, el estudiante mostró dificultad al no distinguir una idea particular de la idea que engloba todo el texto.

Se estima que un 52% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: Los dos reyes y los dos laberintos³⁰

El texto es un cuento adaptado de Jorge Luis Borges en el que un narrador en tercera persona relata la confrontación entre dos reyes enemigos por presentar el mejor laberinto. En el relato, se muestran sentimientos de astucia, orgullo, humillación y venganza. La historia es breve aunque el lenguaje es complejo. La estructura del relato es evidente pues desde el título se anticipa que los personajes son dos reyes y que el ambiente espacial donde ocurrirán las acciones son los laberintos. Por otro lado, el relato se halla enmarcado en una lectura de uso recreativo, pues es un texto de ficción generalmente leído para el placer personal.

Lee con atención el siguiente cuento:

Los dos reyes y los dos laberintos

Cuentan los hombres dignos de fe que en los primeros días hubo un rey de las islas de Babilonia que congregó a sus arquitectos y magos y les mandó construir un laberinto tan perplejo y sutil que los varones más prudentes no se aventuraban a entrar, y los que entraban se perdían. Esa obra era un escándalo, porque la confusión y la maravilla son operaciones propias de Dios y no de los hombres. Con el andar del tiempo vino a su corte un rey de los árabes, y el rey de Babilonia (para hacer burla de la simplicidad de su huésped) lo hizo penetrar en el laberinto, donde vagó humillado y confundido hasta la caída de la tarde. Entonces imploró socorro divino y dio con la puerta. Sus labios no emitieron queja ninguna, pero le dijo al rey de Babilonia que él en Arabia tenía otro laberinto mejor y que, si Dios era servido, se lo daría a conocer algún día. Luego regresó a Arabia, juntó sus capitanes y sus alcaldes y destruyó los reinos de Babilonia con tan venturosa fortuna que derribó sus castillos, aniquiló a sus soldados e hizo prisionero al mismo rey. Lo amarró encima de un camello veloz y lo llevó al desierto. Cabalgaron tres días y le dijo: "¡Oh, rey del tiempo y sustancia y cifra del siglo!, en Babilonia me quisiste perder en un laberinto de bronce con muchas escaleras, puertas y muros; ahora el Poderoso ha tenido a bien que te muestre el mío, donde no hay escaleras que subir, ni puertas que forzar, ni fatigosas galerías que recorrer, ni muros que te obstaculicen el paso». Luego le desató las ligaduras y lo abandonó en mitad del desierto, donde murió de hambre y de sed.

Adaptado por UMC de Borges, Jorge Luis. «Los dos reyes y los dos laberintos». *El Aleph*. Lima: El Comercio, 2000, p. 94.

30. Este texto se presentó anteriormente en la página 113 de este informe.

Pregunta 5

¿Por qué el rey de los árabes abandonó al rey de Babilonia en el desierto?

Básico

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Narrativo*

Uso de la lectura: *Recreativo*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *460*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Esta pregunta evalúa la capacidad inferencial de reconocer relaciones semánticas entre los hechos y actitudes que llevan a interpretar los sentimientos de algún personaje. Así, se le solicita al estudiante que infiera la razón por la que un personaje realizó una acción contra otro en el cuento.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe reconocer actitudes y hechos bastante evidentes en

el cuento para inferir que el rey de los árabes quería vengarse del rey de Babilonia por haberlo encerrado en su laberinto. También puede referirse al orgullo del rey de los árabes para demostrar que el desierto era un laberinto más complejo que el laberinto creado por el rey de Babilonia. Esta tarea demanda del estudiante interpretar los actos de un personaje y valorarlos a partir de hechos bastante evidentes.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Los estudiantes daban respuestas adecuadas cuando se referían a que el rey de los árabes quería vengarse del rey de Babilonia por haberlo encerrado en su laberinto. La respuesta podía aludir a la venganza o al desquite. También podía referirse a que el rey de los árabes quería que el rey de Babilonia se perdiera en el desierto o que deseaba demostrarle que el desierto es un laberinto más complejo.

Las respuestas inadecuadas eran aquellas en las que los estudiantes copiaban literalmente algún fragmento del texto, o daban respuestas demasiado generales o imprecisas, o expresaban su parecer subjetivo, sin relación con la actitud de los personajes en el texto.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas típicas de los estudiantes.

Respuesta adecuada

Respuesta A

Porque el rey de babilonia lo encerró en un laberinto cuando él fue de visita y él por venganza lo abandono en el desierto.

(Trascripción: Porque el rey de babilonia lo encerró en un laberinto cuando él fue de visita y él por venganza lo abandono en el desierto.)

En esta respuesta, el estudiante respondió que el rey de los árabes abandonó al rey de Babilonia en el desierto para vengarse, ya que este último lo dejó encerrado en su laberinto de bronce.

Respuesta inadecuada

Respuesta B

el rey de los árabes abandonó lo abandono en mitad de desierto donde murio de hambre y de sed

(Trascripción: el rey de los árabes abandonó lo abandono en mitad de desierto donde murio de hambre y de sed.)

En esta respuesta, el estudiante no mencionó la causa de la acción del rey de los árabes. Más bien, describió la consecuencia que esa acción tuvo para el rey de Babilonia. El estudiante presentó dificultades para responder preguntas que demandan inferencias más generales y solo se quedó en un nivel literal, pues terminó copiando parte del texto sin distinguir la información pertinente para hacer las inferencias necesarias y responder la pregunta.

Se estima que un 61% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 6

¿Por qué el desierto podría ser un laberinto?

Básico

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Narrativo*

Uso de la lectura: *Recreativo*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *472*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Esta pregunta evalúa la capacidad inferencial de reconocer relaciones implícitas de semejanza o analogía entre ideas al solicitar al estudiante que compare dos lugares clave del relato.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe inferir que la sensación de estar extraviado en un desierto es muy similar a la de estar perdido en un laberinto debido a la falta de orientación y/o al sentimiento de no poder encontrar la salida. Esta

tarea es más compleja que la pregunta anterior, pues ya implica un reconocimiento de relaciones más implícitas y, cada vez más, una interpretación global del texto.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Las respuestas eran adecuadas cuando se expresaba que la sensación de estar extraviado en un desierto era muy similar a la de estar perdido en un laberinto (por la falta de orientación y el sentimiento de que, por más esfuerzos que se haga, no se llega a la salida). Asimismo, podía dar cuenta de la incapacidad de escapar del desierto al igual que del laberinto.

Las respuestas eran inadecuadas cuando se parafrasea la pregunta sin llegar a ninguna explicación, o cuando simplemente se detiene en describir el desierto sin relacionar con la idea del laberinto, o cuando se señala características aisladas del laberinto o del desierto sin establecer la semejanza o analogía.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas típicas de los estudiantes.

✓ Respuestas adecuadas

Respuesta A

Porque es inmenso y no tiene ni puertas de entrada,
ni de salida.

(Trascripción: Porque es inmenso y no tiene ni puertas de entrada, ni de salida.)

Respuesta B

Por k no tenía direcciones en las que podía salir, no
sabía hacia donde iba

(Trascripción: Por k no tenía direcciones en las que podía salir, no sabía hacia donde iba)

En estas dos respuestas adecuadas, se alude a ciertas características comunes entre el desierto y el laberinto. En la primera respuesta, se señala la falta de salida y en la segunda respuesta se indica la desorientación.

X Respuestas inadecuadas

Respuesta C

podría ser por que es como un laberinto de bronce
que tienen mucha escaleras y puertas y que también
son de muros.

(Trascripción: podría ser por que es como un laberinto de bronce que tienen mucha escaleras y puertas y que también son de muros.)

Respuesta D

No, porque un laberinto era de bronce con muchas
escaleras y puertas y muros.

(Trascripción: No, porque un laberinto era de bronce con muchas escaleras y puertas y muros.)

En ambas respuestas, el estudiante solo recogió la descripción casi literal del laberinto (de bronce, con escaleras, puertas y muros) y pretende hacer similitudes o diferencias concretas con el desierto. La respuesta a la pregunta, sin embargo, no consistía en comparar el material y los objetos contenidos en el laberinto con la existencia o inexistencia de esos objetos en el desierto. Esto refleja una escasa capacidad inferencial del estudiante para reconocer relaciones más abstractas de comparación.

Por otro lado, cabe agregar que, en la respuesta D, el estudiante no reconoce y, más bien, niega el supuesto del que parte la pregunta (supuesto que está en el texto): que el desierto era un laberinto.

Se estima que un 52% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: ¡Señor aplaca tu ira!

Este texto es la crónica periodística acerca de un temblor ocurrido en Capacmarca, poblado de Cusco, y la situación penosa de sus habitantes. Su extensión es breve y tiene insertado el comentario de una pobladora entre comillas. La estructura del texto no es tan evidente. El título es bastante sugerente, aunque no explicita el tema. Asimismo, el vocabulario es formal, aunque sencillo, y está formado principalmente por ideas particulares y concretas relacionadas tanto con el fenómeno ocurrido como con sus consecuencias materiales y psicológicas en la población. Por otro lado, el texto se halla enmarcado en una lectura de uso público, pues es un texto extraído de un diario de circulación social dirigido a la comunidad en general.

Lee con atención la siguiente noticia:

El Comercio, martes 24 de agosto de 2003

¡Señor aplaca tu ira!

Hasta ayer la tierra siguió temblando en Capacmarca, mientras decenas de familias campesinas afectadas amanecieron al aire libre por temor a morir aplastadas en sus humildes chozas. El día amaneció lluvioso y la gente tuvo que soportar las inclemencias del infernal frío. Desde las primeras horas, la población reunida en la Plaza de Armas y en campos abiertos esperaba ansiosa la ayuda de las autoridades gubernamentales, quienes se hicieron presentes con alimentos y víveres.

La gente, sobre todo la más necesitada, no sabe qué

hacer, pues sus viviendas han quedado inhabitables por dos fuertes sismos que trajeron abajo un centenar de viviendas y afectaron seriamente unos doscientos locales, entre escuelas, postas médicas, templos y locales públicos en los seis alejados anexos del distrito, ubicados en la provincia de Chumbivilcas, 130 kilómetros al sur de la ciudad del Cusco.

Las carreteras de acceso a los distintos pueblos vecinales han quedado bloqueadas por el derrumbe de piedras.

Nadie quiere recordar los momentos de desesperación que pasaron cuando presenciaron la destrucción de sus viviendas. La mayoría de los afect-

tados, especialmente ancianos, se consuela en llorar y pedir perdón a la Virgen de La Asunta, patrona del distrito, y a Dios. "No sabemos qué hacer ni dónde dormir porque nuestras casas están inhabitables y no queremos morir aplastados", sostuvo, llorando, Basilia Nina, de 70 años.

La última evaluación temporal de Defensa Civil reportó a más de mil los afectados por la emergencia. Asimismo, las viviendas destruidas llegan a 242, sin contar más de 550 casas que han quedado con rajaduras y que pueden desplomarse si prosiguen los temblores en la zona.

Fuente: *El Comercio*. Sección A20, domingo 10 de agosto de 2003.

Pregunta 7

Básico

La idea principal de la noticia es:

- a) Los habitantes de Capacmarca tienen miedo de que sus viviendas se derrumben mientras ellos duermen.
- b) Las carreteras de acceso al pueblo han quedado bloqueadas por el terremoto.
- c) La última evaluación de Defensa Civil eleva a más de mil los afectados por la emergencia.
- ✓ d) Un intenso sismo en Capacmarca afectó a gran parte de sus construcciones y ha dejado a sus pobladores alarmados.

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Descriptivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *474*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de hacer inferencias al solicitar al estudiante que reconozca la idea principal de una noticia o crónica periodística.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, se pretende que el estudiante reconozca la idea principal del texto al encontrar la alternativa que sintetice globalmente la noticia. Para deducir la idea principal, debe pasar, entonces, de lo concreto a una abstracción general que contenga lo ocurrido sintéticamente en Capacmarca y la forma en que ha afectado a la población. La alternativa a) solo rescata una idea referida a la situación de los pobladores, y las alternativas b) y c) contienen ideas que aluden exclusivamente a hechos concretos referidos al sismo. Solo la alternativa d) abstrae y condensa la idea principal del texto. Esta tarea involucra una comprensión global del texto, aunque el estudiante no tiene que producir la respuesta, sino solo seleccionarla entre una serie de alternativas.

Se estima que un 51% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

A continuación, se presenta una pregunta del mismo texto ubicada en el nivel suficiente. Así como este ejemplo, hay muchos otros textos de la prueba cuyas preguntas tienen distintos grados de dificultad, por lo que pueden estar localizadas en diferentes niveles.

Pregunta 8

¿Por qué crees que el autor del texto eligió la frase “¡Señor aplaca tu ira!” como título de la noticia?

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Descriptivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *517*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad del estudiante para reflexionar sobre los recursos formales que usa el autor para llamar la atención del lector. Para evaluar esta capacidad, se le solicita su opinión sobre el título de una crónica periodística.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Esta pregunta requiere que el estudiante reconozca y explique la relación entre el título y

la idea principal del texto. Para ello, debe reconocer que, para enunciar ese título, el autor ha buscado apelar a la creencia común de que Dios utiliza los fenómenos naturales como castigo. Esta idea está reforzada por el perdón solicitado por los pobladores a la Virgen de la Asunta y a Dios en el texto. En todo caso, es necesario que relacione la idea de Dios con el sismo al justificar su respuesta acerca de un recurso formal como el título. También puede reconocer la intención del autor para llamar la atención del lector con ese título. Esta tarea es más compleja que la pregunta anterior, ya que implica reflexionar sobre un recurso formal utilizado por el autor para englobar la idea principal del texto. Ello demanda un mayor nivel de abstracción y capacidad crítica.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Se calificaron como respuestas adecuadas aquellas en las que el estudiante relacionó la frase «Señor aplaca tu ira» con la creencia de que Dios utiliza los sismos como castigo o con la idea de súplica. También pudo responder que el autor ha elegido la frase para llamar la atención del lector. Las respuestas inadecuadas fueron aquellas en las que el estudiante no relacionaba la idea de Dios con el sismo; solo mencionaba uno de los dos aspectos o no los relacionaba adecuadamente.

Por otro lado, fue considerada inadecuada la respuesta que asociaba la naturaleza con el terremoto, pero no relacionaba estas ideas con Dios.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

Seguidamente, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas típicas de los estudiantes.

Respuestas adecuadas

Respuesta A

Para que se compadezca del poblado debido al caos y la destrucción que ocurrió en Capacmarca.

(Trascripción: Para que se compadezca del poblado debido al caos y la destrucción que ocurrió en Capacmarca.)

Respuesta B

Porque los pobladores de pacamarca son bien creyentes y la gente suplicaba perdón a su patrona Virgen de la Asunta y a Dios.

(Trascripción: Porque los pobladores de pacamarca son bien creyentes y la gente suplicaba perdón a su patrona Virgen de la Asunta y a Dios.)

En estas respuestas adecuadas, se aludió a la idea de la súplica por la compasión o el perdón de Dios frente al sismo que han sufrido los pobladores de Capacmarca.

Respuestas inadecuadas

Respuesta C

Eligió la frase por las grandes destrucciones que está causando los sismos.

Trascripción: Eligió la frase por los grandes destrucciones que está causando los sismos)

En la respuesta C, solo se hace alusión al sismo y a la gran destrucción que ha provocado. Sin embargo, no se plantea la relación entre las ideas referidas al sismo, por un lado, y el castigo o la compasión de Dios, por el otro. El estudiante demuestra poca capacidad de integración y síntesis de ideas para explicar la naturaleza de un título.

Respuesta D

por que la ultima evaluacion temporal de defenza civil
reporta a mas de mil lo afectados por la emergencia.

Transcripción: por que la ultima evaluación temporal de defensa civil reporta a mas de mil lo afectados por la emergencia)

La respuesta D simplemente repite una frase del texto que no está relacionada con la tarea que se le ha solicitado.

Se estima que un 27% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: Mural para los dioses³¹

Este artículo es un texto expositivo sobre las misteriosas líneas de Nasca y las opiniones de especialistas que tratan de explicar sus extrañas formas. Es breve y contiene un lenguaje sencillo y formal. Muestra diversas ideas acerca de un tema y su estructura no es tan explícita. Incluye información variada a partir de distintas expresiones literales de científicos junto con resumidas versiones de otras investigaciones y creencias acerca de las líneas de Nasca. Por otra parte, la situación comunicativa se halla enmarcada en una lectura de uso educacional.

Lee con atención el siguiente texto:

Mural para los dioses

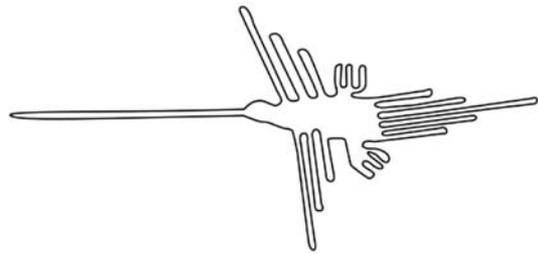
Por Paul Nakamurakare Enobi

¿Pista de aterrizaje extraterrestre o calendario astronómico? De extremo a extremo, existen más de quince tesis que intentan explicar, con alguna base científica, las enigmáticas Líneas de Nasca, patri-monio cultural de la humanidad, declarado así en 1994.

Aunque los argumentos se esgrimen en una y otra dirección, como que las líneas servían para orientar el aterrizaje de ovnis, que las figuras guiaban la práctica de danzas ancestrales o que orientaban el hallazgo de agua en medio del desierto, lo cierto es que los cerca de dos mil trazos y geoglifos que surcan todo el suelo de Nasca continúan siendo un verdadero misterio para la comunidad científica del mundo.

Para Olivia Segura, ex directora del Instituto Nacional de Cultura de Nasca y amiga de María Reiche, las líneas eran ofrendas a dioses mayores. “Me parece que la explicación más auténtica es que era una forma de pago que los nasca hacían en todo el suelo para agradecer al Sol y la Luna.”

“Toda Nasca está atravesada por trazos de un solo tiro” —indica Olivia al explicar la grandiosidad



de los restos—. “Lo que estudió la Dra. María solamente representa algo del 20 por ciento del total. Las líneas rectas de hasta 8 kilómetros son perfectas; a pesar de las fallas geológicas, hay extensos barridos rectangulares y figuras triangulares, y los motivos zoomorfos, fitomorfos y antropomorfos revelan una abstracción envidiable para cualquier artista.»

Sin embargo, la especialista aclara de inmediato: “Aquí el personaje principal y la que tiene la voz cantante es la Dra. María; ella siempre sostuvo que las misteriosas líneas y geoglifos son el más grande calendario astronómico hecho por las manos y sabiduría del hombre antiguo”.

Sus cerca de setenta años de disciplinada y solitaria investigación en la indolente pampa ubicaron, sin duda, a María Reiche más cerca de la verdad.

Adaptado por UMC de la Revista ETECÉ, N° 15. 21 de octubre de 2000.

31. Este texto fue presentado anteriormente en la página 110 de este informe.

Pregunta 9

Básico

Para María Reiche, las Líneas de Nasca son:

- ✓ a) un gran calendario astronómico.
- b) una pista de aterrizaje extraterrestre.
- c) ofrendas para los dioses.
- d) un verdadero misterio para los científicos.

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Obtiene información explícita*

Texto: *Expositivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Opción múltiple*

Nivel de desempeño: *Básico*

Dificultad Rasch: *473*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de obtención de información explícita al solicitar al estudiante que identifique una idea entre diversa información parecida tanto en forma (citas) como en contenido (suposiciones acerca del mismo tema).

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe identificar, entre varias definiciones de las líneas de Nasca, la que corresponde a María Reiche. El

dato solicitado se encuentra incrustado en el penúltimo párrafo del texto y compete con varias suposiciones sobre el origen de las líneas de Nasca, como creencias, versiones resumidas de investigadores dadas por el autor del texto e hipótesis de Olivia Segura.

La alternativa correcta es aquella que menciona que las líneas de Nasca son un gran calendario astronómico, respuesta correspondiente a la alternativa a). Gran parte de los estudiantes que respondieron incorrectamente afirmaron que, según María Reiche, las líneas de Nasca son ofrendas para los dioses, como se señala en la alternativa c). Este error puede deberse a que el estudiante no distingue la oración principal («Para Olivia Segura [...] las líneas eran ofrendas a dioses mayores») de una frase subordinada, incrustada como aposición («[...] ex directora del Instituto Nacional de Cultura de Nasca y amiga de María Reiche [...]»). De esta manera, como el elemento «María Reiche» es un nombre clave en la pregunta y está cercana linealmente a «ofrendas para los dioses», el estudiante, incapaz de jerarquizar y estructurar la información, las relaciona erróneamente.

Se estima que un 51% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 10

Explica cuál es el tema principal del texto “Mural para los dioses” .

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Expositivo*

Uso de la lectura: *Educacional*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *544*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de hacer inferencias al solicitar al estudiante que reconozca el tema central de un texto expositivo.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

Esta pregunta requiere que el estudiante reconozca la idea principal de un texto y pueda expresarla sintéticamente. La idea principal se sugiere en los primeros párrafos: «[...] tesis que intentan explicar [...] las enigmáticas líneas de Nasca», «[...] el suelo de Nasca continúa sien-

do un verdadero misterio». Asimismo, el hecho de que existan varias hipótesis y creencias acerca de las líneas de Nasca revela que estas todavía constituyen un misterio inexplicable, incluso para la comunidad científica. Se espera, entonces, que el estudiante explique el tema principal aludiendo al misterio que encierran las líneas de Nasca o a la existencia de diversas hipótesis sobre el origen o la función de ellas. Esta tarea tiene un mayor grado de dificultad que la pregunta anterior (y que la pregunta 7 que indagaba por la idea principal en el texto «¡Señor aplaca tu ira!»), pues el estudiante ya no cuenta con la ayuda de otras alternativas para poder responder, sino que esta vez debe, por sí solo, plantear brevemente la idea principal del texto.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Se consideraron respuestas adecuadas aquellas que mencionan el enigma o el misterio que encierran las líneas de Nasca o aquellas que hacen referencia al origen o función de las líneas. El estudiante también podía referirse a la existencia de diversas hipótesis sobre las líneas de Nasca. Asimismo, podía parafrasear o transcribir parte del texto.

Las respuestas inadecuadas fueron aquellas que dieron respuestas muy particulares, demasiado generales, vagas, imprecisas o irrelevantes.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas que reflejan los tipos de respuestas dadas por los estudiantes.

Respuestas adecuadas

Respuesta A

Son las diferentes tesis de las líneas de Nasca

(Transcripción: Son las diferentes tesis de las líneas de Nasca)

Respuesta B

El misterio de las líneas de Nasca

(Transcripción: El misterio de las líneas de Nasca)

La primera respuesta alude a las diversas teorías que existen sobre el origen o la función de las líneas de Nasca, mientras que la segunda respuesta se refiere al misterio que esconden estas líneas.

Respuestas inadecuadas

Respuesta C

LA CULTURA NASCA.

(Transcripción: la cultura Nasca.)

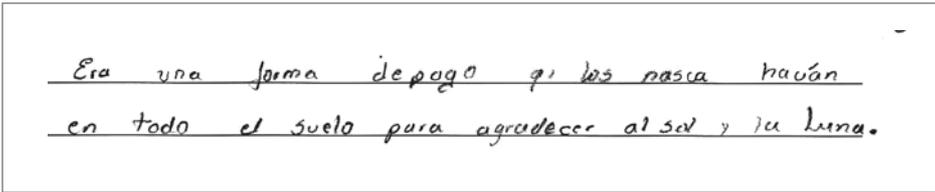
Respuesta D

La línea de Nazca.

(Transcripción: «La línea de Nazca.»)

Las respuestas C y D son demasiado generales, pues no focalizan el aspecto específico que se trata en el texto. En la primera, la cultura Nasca es una idea principal que puede englobar muchos aspectos: su historia, su arte, sus costumbres, sus líneas. Sin embargo, solo es este último tema el que se desarrolla en el texto. Asimismo, en la segunda respuesta, la «línea de Nasca» puede implicar el desarrollo de varios aspectos, como la descripción de las figuras, su antigüedad, su relación con el turismo o su relación con la cultura Nasca. Sin embargo, el tema principal que integra adecuadamente las ideas es el aspecto específico del misterio de las líneas de Nasca o las diversas hipótesis sobre el origen de esas enigmáticas líneas. La dificultad que se encuentra en los estudiantes es la generalización o la vaguedad al proponer la idea principal de un texto.

Respuesta E



Era una forma de pago q' los nasca hacían en todo el suelo para agradecer al sol y la luna.

(Transcripción: Era una forma de pago q' los nasca hacían en todo el suelo para agradecer al sol y la Luna.)

Esta respuesta rescata una idea muy particular que no engloba e integra todas las ideas del texto. La respuesta alude a la explicación de Olivia Segura sobre las líneas de Nasca. Esta es una respuesta que refleja la tendencia de los estudiantes a plantear una idea demasiado parcial o particular como idea principal.

Se estima que un 16% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: Los efectos de la televisión en los niños y jóvenes³²

El texto que se presenta es un artículo argumentativo que pretende convencer al lector de que la televisión es negativa para los niños y jóvenes. La estructura es clara y evidente al presentar las razones, aunque su complejidad está dada por la extensión del texto y por encontrarse algunas ideas inesperadas para un universo adolescente. El lenguaje es formal y contiene un vocabulario relativamente complejo. Por otra parte, la situación comunicativa se halla enmarcada en una lectura de uso público y asociada con un mundo más adulto.

Lee atentamente el siguiente texto:

Los efectos de la televisión en los niños y jóvenes

La violencia en la televisión y el cine es perjudicial para los niños. Cuarenta años de investigación han llegado a la conclusión de que la exposición repetida a niveles altos de violencia en los medios de comunicación les enseña a algunos niños y adolescentes a resolver los conflictos interpersonales con violencia. Bajo la tutela de los medios de comunicación y a una edad cada vez más temprana, los niños están recurriendo a la violencia, no como último sino como primer recurso para resolver los conflictos.

En publicaciones profesionales que no suelen llegar al público general, hay miles de artículos que documentan los efectos negativos de los medios de comunicación en la juventud. Así, se ha demostrado que los niños que ven televisión durante más horas son más agresivos y violentos. Por eso, cada vez es mayor la preocupación por el hecho de que se ha mantenido oculta la “historia real” de la violencia en los medios de comunicación y sus efectos en los niños. Realmente los hallazgos de investigaciones acerca de los efectos perniciosos de la televisión en los niños y jóvenes han sido callados ya que hay de por medio grandes intereses económicos. La industria del espectáculo perdería gigantescas sumas de dinero si la violencia —una forma

segura y barata de entretenimiento— se volviera menos popular.

Por otro lado, la televisión no solo está formando niños y jóvenes violentos y agresivos sino también pasivos, pesimistas y carentes de imaginación. Al salir de la escuela secundaria, los niños han pasado un cincuenta por ciento más tiempo frente al televisor que frente a sus maestros. En un hogar promedio, el televisor está prendido más de siete horas diarias, y un niño promedio ve entre tres y cuatro horas de televisión al día. La mayor parte de ese tiempo los niños ven programas que no están dirigidos a la audiencia infantil: concursos, melodramas y videos musicales. La televisión no distingue entre sus espectadores. Si el niño tiene cuatro años y puede prender el aparato, entonces tiene derecho a obtener la misma información que un joven de catorce años o un adulto de cuarenta. La televisión ha modificado la naturaleza de la infancia; ha derrumbado muchas de las barreras tradicionales que protegían a los niños de las duras realidades de la vida adulta. Por eso no debe sorprender a nadie que los niños que ven mucha televisión sean más pesimistas y menos imaginativos que los que ven menos televisión. Eso ocurre ya que esos niños, espectadores pasivos y solitarios, han estado expuestos a un mundo

32. Este texto fue presentado anteriormente en la página 107 de este informe.

desmesurado de violencia, sexo, mercantilismo y traición muy por encima de su capacidad emocional.

Por último, la televisión es perjudicial para la niñez y la juventud porque nos muestra una imagen falsa y distorsionada de la realidad. George Gerbner, decano emérito del Colegio Annenberg de Comunicaciones, cree que la televisión “le cuenta a la mayor parte de la gente la mayor parte de las historias la mayor parte del tiempo”. La televisión “cultiva” la percepción del televidente acerca de la sociedad, y fomenta la creencia de que el mundo real es más o menos como el mundo de ficción que muestra. La televisión nos hace compartir un conjunto de creencias y suposiciones acerca de la manera en que el mundo funciona, y es parte fundamental de la vida de muchas personas. Y esa visión que la televisión muestra es un mundo ficticio negativo y deformado.

En una entrevista de *TV Guía*, Judy Price, vicepresidenta de programación infantil de la CBS, dijo: “Ningún niño puede ser el único de su grupo que no vea Power Rangers¹”. Esta afirmación pone de relieve uno de los objetivos fundamentales de la publicidad en los medios de comunicación. Además de hacer que las cosas parezcan conocidas y deseables, los medios deben crear la sensación de que existe una necesidad social. “Ningún niño puede ser el único de su grupo que no vea Power Rangers”

¹ Serie infantil con muchas escenas violentas

implica que si a un niño se le impide participar de esta experiencia, al mismo tiempo se le estará impidiendo tomar parte en la vida social de su grupo. Esa manipulación de los directivos de la industria del espectáculo es preocupante pero reveladora.

En conclusión, la televisión es un medio de comunicación muy peligroso para la educación y la salud psicológica de los niños. Cuando los ejecutivos de la industria del espectáculo insisten en que las ganancias que les da la televisión anteceden a la responsabilidad, no están viviendo de acuerdo con su compromiso de servir al público. Cuando los padres permiten que sus hijos vean horas enteras de violencia irracional, la sociedad no está viviendo de acuerdo con su compromiso de proteger y formar a los niños. Ellos están siendo lastimados. Son lastimados cuando son víctimas o autores de una violencia insensata, que los medios de comunicación exaltan. Son lastimados cuando ven el mundo como un lugar corrupto y aterrador, en el cual solamente los bienes de consumo proporcionan satisfacción y paz mental. Son lastimados cuando se vuelven tan dependientes de las ráfagas de las armas de fuego y de los efectos visuales prefabricados que ya no pueden inventar sus propias imágenes o soñar sus propios sueños. Es hora de dejar de lastimar al sector más vulnerable de nuestra población. Es hora de empezar a proteger a las nuevas generaciones.

Pregunta 11

Según el texto, menciona dos razones por las que la televisión es perjudicial para los niños.

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *495*

¿Qué evalúa esta pregunta?

Esta pregunta evalúa la capacidad de hacer inferencias al solicitar al estudiante que reconozca las ideas principales en un texto argumentativo extenso.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe encontrar dos de las tres razones fundamentales que se presentan en el texto para argumentar que la televisión es perjudicial para los niños y jóvenes.

Para ello, el estudiante debe deducir, dada una estructura argumentativa formal, que las razones se presentan generalmente al comienzo de cada párrafo. Esta tarea es compleja, pues debe reconocer y discriminar los argumentos de un texto extenso y formalmente estructurado. Si bien se pone en juego la capacidad de reconocer jerarquías, la dificultad ya no está en reconocer una idea principal sino en identificar los argumentos (que funcionan análogamente como «ideas principales»).

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Las respuestas adecuadas eran aquellas en las que el estudiante señalaba dos de las siguientes razones:

- la televisión es perjudicial porque inculca la agresividad y la violencia en los niños y jóvenes.
- la televisión es perjudicial porque contribuye a la pasividad y al pesimismo en los niños y jóvenes.
- la televisión es perjudicial porque muestra una imagen falseada de la realidad en los niños y jóvenes.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

Seguidamente, presentamos algunas respuestas dadas por los estudiantes.

Respuesta adecuada

Respuesta A

1° Es perjudicial debido a su alto contenido en imágenes violentas / 2° Debido a que limita a su imaginación, limita su capacidad creativa.

(Transcripción: 1° Es perjudicial debido a su alto contenido en imágenes violentas / 2° Debido a que limita a su imaginación, limita su capacidad creativa)

La respuesta del estudiante fue adecuada pues mencionó dos de las tres razones que da el texto para sustentar la idea de que la televisión es perjudicial para los niños y jóvenes.

Respuestas inadecuadas

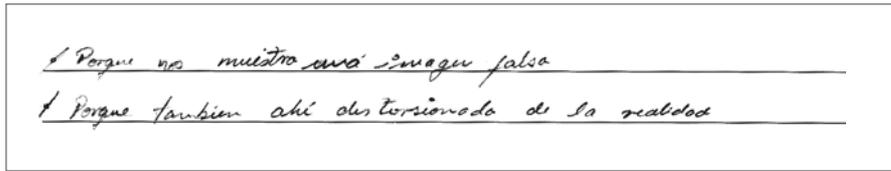
Respuesta B

- a resolver problemas con golpes y con violencia
- mientras que los niños ven más TV se vuelven más violentos
- ellos los niños pasan más de un 50% en la TV y se denominan violentos

(Transcripción:

- a resolver problemas con golpes y con violencia
- mientras que los niños ven más TV se vuelven más violentos
- ellos los niños pasan más de un 50% en la TV y se denominan violentos)

Respuesta C

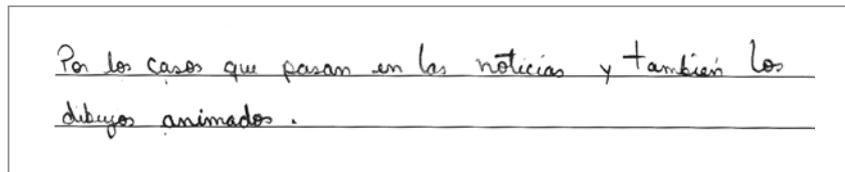


(Trascripción:

- Porque nos muestra una imagen falsa
- Porque tambien ahí distorsionada de la realidad)

En estas respuestas, cada uno de los estudiantes mencionó solo una razón, aunque la muestra como si fueran varias razones. En este caso, los estudiantes no discriminaron la razón principal de las ideas complementarias que la desarrollan. Así, en la respuesta B, la proposición «mientras que los niños ven mas TV se vuelven más violentos» es una de las razones por las que la televisión es perjudicial para los niños y jóvenes, pero las otras dos proposiciones son complementarias de aquella. Es decir, no son tres razones sino solo una. Asimismo, en la respuesta C, ambas proposiciones son la misma razón, pues la imagen falsa y la imagen distorsionada de la realidad conforman una sola idea.

Respuesta D



(Trascripción: Por los casos que pasan en las noticias y también los dibujos animados.)

En esta respuesta, al parecer, el estudiante apeló exclusivamente a su propia opinión recurriendo, en el mejor de los casos, a una lectura superficial o parcial del texto. En todo caso, no demostró haber comprendido cabalmente el texto, pues «los dibujos animados» son solo casos ilustrativos de algunas de las razones que argumentan lo perjudicial que puede ser la televisión, mientras que las noticias ni siquiera son mencionadas en el texto.

Se estima que un 57% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Pregunta 12

Según el texto, ¿por qué se quiere ocultar los efectos perjudiciales de la televisión?

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *558*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta tarea, se evalúa la capacidad de hacer inferencias al solicitar al estudiante que reconozca una relación causal en un texto argumentativo extenso.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante se enfrenta a una información inesperada en la que los efectos perjudiciales de la televisión son ocultados porque las industrias del espectáculo dejarían

de percibir jugosas ganancias. Para encontrar la respuesta, el estudiante debe encontrar la información sugerida en el segundo párrafo. Esta tarea es más compleja que la anterior porque, si bien no involucra una comprensión global, se requiere de precisión y focalización en un aspecto particular e inesperado de la lectura.

¿Cómo se calificaron las respuestas?

Se calificaron como respuestas adecuadas aquellas que explicaban que los efectos nocivos de la televisión son ocultados porque hacerlos públicos ocasionaría pérdidas económicas a las industrias del espectáculo.

Las respuestas inadecuadas eran aquellas en las que el estudiante señalaba cuáles eran los efectos perjudiciales de la televisión, pero no explicaban por qué eran ocultados. También eran consideradas respuestas inadecuadas cuando eran afirmaciones vagas, imprecisas o irrelevantes.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas típicas de los estudiantes.

Respuesta adecuada

Respuesta A

Porque resultaría grandes pérdidas económicas a las industrias del espectáculo ya que la violencia en los programas de televisión captan la atención de los televidentes

(Trascripción: Porque resultaría grandes pérdidas económicas a las industrias del espectáculo ya que la violencia en los programas de televisión captan la atención de los televidentes)

En esta respuesta, el estudiante señaló que los efectos perjudiciales de la televisión son ocultados por las grandes pérdidas económicas que sufren las industrias del espectáculo.

Respuestas inadecuadas

Respuesta B

Porq' al niño le hace mal ver tanta tv, los hace violentos, pesimistas.

(Trascripción: Porq' al niño le hace mal ver tanta tv, los hace violentos, pesimistas.)

Respuesta C

Porque la televisión es un medio muy peligroso para la educación y la salud psicológica de los niños.

(Trascripción: Porque la televisión es un medio peligroso para la educación y la salud psicológica de los niños.)

En las respuestas B y C, el estudiante se refiere a los efectos perjudiciales de la televisión pero no a las razones de por qué son ocultados. De ello, se deduce que el estudiante interpreta que se le ha preguntado ¿por qué es perjudicial la televisión? o ¿por qué se quiere eliminar los efectos perjudiciales de la televisión? Esto revelaría la falta de una interpretación correcta de la pregunta (no se entiende el sentido del verbo «ocultar» en el contexto) y/o de una comprensión puntual de una idea del texto.

Respuesta D

Por que al verla mucho ala television
nos malogran la vista.

(Trascripción: Por que al verla mucho ala television nos malogran la vista.)

Respuesta E

Porque tanto como en un programa de television hay
cosas positivas y negativas. pero la poblacion mas practica
los cosas negativas sin darse cuenta y esta mal.

(Trascripción: Porque tanto como en un programa de television hay cosas positivas y negativas. pero la poblacion mas practica las cosas negativas sin darse cuenta y esta mal.)

En las respuestas D y E, los estudiantes aludieron a ideas totalmente irrelevantes en relación con la pregunta y que ni siquiera se relacionan con el texto. Esto parece indicar que los estudiantes habrían realizado una lectura bastante superficial de la pregunta y/o del texto.

[Se estima que un 12% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.]

Texto: Una noche de verano³³

El siguiente texto es un relato del escritor norteamericano Ambrose Bierce. Se narra en tercera persona la historia de un hombre que descubre que ha sido enterrado vivo y la tentativa de tres profanadores de tumbas de «robar su cadáver». Es un texto narrativo extenso, de estructura paralela de dos situaciones (dentro y fuera de la tumba) y con un final inesperado.

Lee con atención el siguiente cuento:

Una noche de verano

El hecho de que Henry Armstrong estuviera enterrado no era un motivo suficientemente convincente como para demostrarle que estaba muerto: siempre había sido un hombre difícil de persuadir. El testimonio de sus sentidos le obligaba a admitir que estaba realmente enterrado. Su posición —tendido boca arriba con las manos cruzadas sobre su estómago y atadas con una débil sogá que rompió fácilmente sin que se alterase la situación—, el estricto confinamiento de toda su persona, la negra oscuridad y el profundo silencio constituían una evidencia imposible de contradecir y Armstrong lo aceptó sin perderse en cavilaciones.

Pero, muerto... no. Solamente estaba enfermo, muy enfermo, aunque, con la apatía del inválido, no se preocupó demasiado por la extraña suerte que le había correspondido. No era un filósofo, sino simplemente una persona vulgar, dotada en aquel momento de una patológica indiferencia; el órgano que le había dado ocasión de inquietarse estaba ahora aletargado. De modo que sin ninguna aprensión por lo que se refiriera a su futuro inmediato, se quedó dormido y todo fue paz para Henry Armstrong.

Pero algo todavía se movía en la superficie. Era aquella una oscura noche de verano, rasgada por frecuentes relámpagos que iluminaban unas nubes, las cuales avanzaban por el este preñadas de tormenta. Aquellos breves y relampagueantes fulgores proyectaban una fantasmal claridad sobre los monumentos y lápidas del camposanto. No era una noche propicia para que una persona normal anduviera vagabundeando alrededor de un cementerio, de modo que los tres hombres que estaban allí, cavando en la tumba de Henry Armstrong, se sentían razonablemente seguros.

Dos de ellos eran jóvenes estudiantes de una Facultad de Medicina que se hallaba a unas millas de distancia; el tercero era un gigantesco negro llamado Jess. Desde hacía muchos años Jess estaba empleado en el cementerio en calidad de sepulturero, y su chanza favorita era la de que «conocía todas las ánimas del lugar». Por la naturaleza de lo que ahora estaba hacien-

33. Este cuento también fue parte de la prueba de comprensión de textos de tercer grado de secundaria.

do, podía inferirse que el lugar no estaba tan poblado como su libro de registro podía hacer suponer.

Al otro lado del muro, apartados de la carretera, podían verse un caballo y un carruaje ligero, esperando.

El trabajo de excavación no resultaba difícil; la tierra con la cual había sido rellenada la tumba unas horas antes ofrecía poca resistencia, y no tardó en quedarse amontonada a uno de los lados de la fosa. El levantar la tapadera del ataúd requirió más esfuerzo, pero Jess era práctico en la tarea y terminó por colocar cuidadosamente la tapadera sobre el montón de tierra, dejando al descubierto el cadáver, ataviado con terno negro y camisa blanca.

En aquel preciso instante, un relámpago zigzagueó en el aire, desgarrando la oscuridad, y casi inmediatamente estalló un fragoroso trueno. Arrancado de su sueño, Henry Armstrong incorporó tranquilamente la mitad superior de su cuerpo hasta quedar sentado.

Profiriendo gritos inarticulados, los hombres huyeron, poseídos por el terror, cada uno de ellos en una dirección distinta. Dos de los fugitivos no hubieran regresado por nada del mundo. Pero Jess estaba hecho de otra pasta.

Con las primeras luces del amanecer, los dos estudiantes, pálidos de ansiedad y con el terror de su aventura latiendo aún tumultuosamente en su sangre, llegaron a la Facultad.

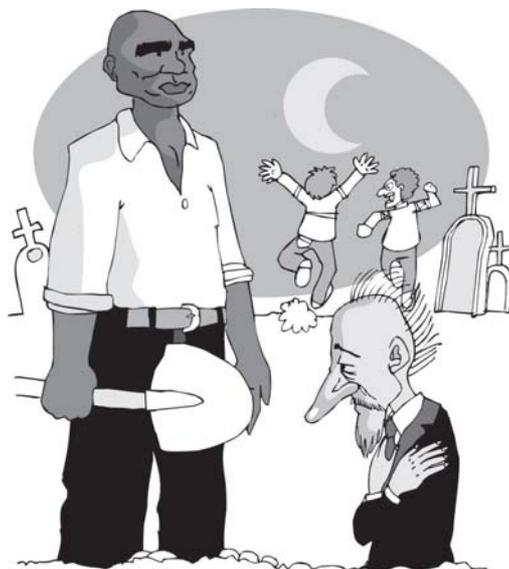
— ¿Lo has visto? —exclamó uno de ellos—.

— ¡Dios! Sí... ¿Qué vamos a hacer?

Se encaminaron a la parte de atrás del edificio, donde vieron un carruaje ligero con un caballo uncido y atado a una verja, cerca de la sala de disección. Maquinalmente, los dos jóvenes entraron en la sala. Sentado en un banco, a oscuras, vieron al negro Jess. El negro se puso de pie, sonriendo, todo ojos y dientes.

— Estoy esperando mi paga —dijo—.

Desnudo sobre una larga mesa, yacía el cadáver de Henry Armstrong. Tenía la cabeza manchada de sangre y arcilla por haber recibido un golpe de azada.



Pregunta 13

Henry Armstrong murió:

- a) enterrado vivo.
- b) de una grave enfermedad.
- ✓ c) de un fuerte golpe en la cabeza.
- d) al recibir el impacto de un relámpago.

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Hace inferencias*
Texto: *Narrativo*
Uso de la lectura: *Recreativo*
Formato: *Opción múltiple*
Nivel de desempeño: *Suficiente*
Dificultad Rasch: 479

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta tarea, se evalúa la capacidad de hacer inferencias al solicitar al estudiante que interprete una serie de acciones de los personajes, a partir de las cuales se deduce el final inesperado del cuento.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe interpretar el final inesperado de un cuento extenso y con información implícita a cada momento. Para

responder la pregunta correctamente, debe hacer varias inferencias: que Jess estaba desenterrando el cuerpo de Henry Armstrong sin saber que aún estaba vivo, que Henry Armstrong se despertó cuando fue desenterrado y que Jess lo mató con la lampa con la que había estado desenterrando el ataúd para obtener el dinero que les reclama a los estudiantes en el último párrafo del cuento. De esta manera, la respuesta correcta es la alternativa c), pues Henry Armstrong murió de un golpe en la cabeza.

Los estudiantes que marcaron la alternativa a) se quedaron en la situación inicial del cuento en la que Henry Armstrong se da cuenta de que lo han enterrado vivo, mientras que los que marcaron la alternativa b) solamente se quedaron en el segundo párrafo en el que se manifiesta vagamente que está enfermo, aunque se aclara que no está muerto («Pero, muerto...no. Solamente estaba enfermo [...]»). Por otro lado, los estudiantes que señalaron la alternativa d) dedujeron equivocadamente que el relámpago mató a Henry Armstrong.

Esta tarea requiere de un grado de inferencia y abstracción propio de la lectura de textos literarios con finales inesperados.

Se estima que un 49% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: Animales en riesgo de extinción en nuestro país

Este texto descriptivo es una infografía en la que se presenta una información verbal e icónica que sintetiza gráficamente qué animales están en riesgo de extinción, causas probables de su desaparición y cantidad de su población. Se presenta variada información y su estructura es distinta de la de un texto de prosa estándar. Asimismo, el vocabulario es sencillo.

Observa y lee con atención el siguiente texto:

Animales en riesgo de extinción en nuestro país

Guanaco (*Lama guanicoe, caesilensis*)
Este animal domesticado dio origen a la llama.
Población aproximada
Entre dos mil y cuatro mil ejemplares.
Problemas para su conservación
Fuerte presión de caza.
Rutas de acceso cerradas para alimentación.

Chinchilla (*Chinchilla Breviceaudata*)
Está probablemente extinta en nuestro país, su medio natural.
Causas de su presunta extinción
Los incas elaboraban fabulosos abrigos con su piel. Los españoles hicieron conocida su piel. Desde entonces se inició una caza indiscriminada con el fin de obtener sus valiosas pieles.

Potoyunco (*Pelecanoides garnotii*)
Se encuentra solamente en las costas de Perú y Chile. Habitan zonas frías.
Población aproximada
Se calcula que existen 13 mil parejas.
Problemas para su conservación
Afectados por la fiebre del guano.
Depredación por parte de los pescadores.

Suri (*Pteroenemia pennata trapacensis*)
También llamado avestruz de altura. Ave corredora que ha perdido su capacidad de vuelo.
Población aproximada
No más de 300 en los pajonales andinos.
Problemas para su conservación
La caza, la utilización de su carne como alimento y la depredación de sus huevos.

Zambullidor de Junín (*Podiceps Taczanowski*)
Tiene la forma de un pato. Come intensamente y puede zambullirse hasta tres minutos.
Población aproximada
160 ejemplares. Se dice que hay sólo 40.
Problemas para su conservación
Aparición de parásitos por relaves mineros.
Inundación de nidos a causa de hidroeléctrica.

Lugares del Perú en que se encuentran los últimos ejemplares

Habitaba en toda la zona de la Cordillera de los Andes desde Perú hasta Chile

Cajamarca
Lambayeque
La Libertad
Ancash
Lima
Junín
Cuzco
Ayacucho
Ica
Puno
Arequipa
Moquegua
Tacna

Animales extintos en el mundo

Paloma migratoria (*Ectopistes migratorius*)
En el siglo XIX fue la más abundante. Habitaba en EE.UU., Canadá, México y Cuba.
Año de extinción
En 1900, mueren los últimos ejemplares silvestres y 14 años más tarde la última paloma migratoria.
Causas de extinción
Tala de árboles y la caza desmedida.

Pájaro Dodo (*Raphus Cucullatus*)
De la familia de las palomas, del tamaño de un pavo.
Año de extinción
El último reporte que se tuvo fue en 1662. Fue de la primera especie extinta.
Causas de extinción
Depredación del hombre e incendios forestales.

Lobo marsupial (*Thylacinus cynocephalus*)
Conocido como tigre o Lobo de Tasmania. Cazaba peces, mamíferos pequeños y aves.
Año de extinción
El último marsupial silvestre fue visto en 1930. El último cautivo se vio en 1936.
Causas de extinción
La caza autorizada por considerarse un depredador.

Pregunta 14

¿Cuál es la causa más frecuente de la extinción de la fauna silvestre en nuestro país?

Suficiente

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Obtiene información explícita*

Texto: *Descriptivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta corta*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *522*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de obtener información explícita al solicitarle al estudiante el dato más frecuente que aparece entre múltiples datos lejanos entre sí en un texto descriptivo ícono-verbal.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe considerar todas las posibles causas de la extinción de diversos animales en el Perú: caza, relave minero, rutas de acceso a alimentación cerradas, depredación de sus huevos. Debe, entonces, identificar la causa más frecuente: la caza (o la depredación). Para ello, debe relacionar la información en una infografía, forma textual usada cada vez más frecuentemente en los diarios y revistas del país.

La infografía se caracteriza por contener información verbal breve acompañada de gráficos precisos, cuya función es facilitar la comprensión de acontecimientos, de procesos y, en general, de cualquier cosa, y sintetizar la información de manera atractiva.

Esta tarea es compleja dentro de lo que se espera para el grado, porque el estudiante necesita varios criterios o pautas para extraer la información solicitada en un texto ícono-verbal.

Esta tarea es compleja dentro de lo que se espera para el grado, porque el estudiante necesita varios criterios o pautas para extraer la información solicitada en un texto ícono-verbal.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas que reflejan los tipos de respuestas de los estudiantes.

Respuesta adecuada

Respuesta A

La Caza de los Animales.

(Trascripción: La Caza de los Animales.)

En esta respuesta, el estudiante reconoce que la caza es la causa más frecuente de la extinción de los animales en el Perú.

Respuestas inadecuadas

Respuesta B

2A CAUSA ES QUE LA FAUNA SILVESTRE
CADA DIA SE INCREMENTA MAS

(Trascripción: La causa es que la fauna silvestre cada día se incrementa más)

En esta respuesta, el estudiante parece relacionar incorrectamente la información con el subtítulo «Población aproximada» en vez de confrontar las diferentes causas de la extinción localizadas en el subtítulo «Problemas para su conservación» de cada animal. Esto revela dificultades, además, para hacer lecturas literales que impliquen información múltiple.

Respuesta C

Depredación del hombre e incendios forestales, tala de árboles y
la caza desmedida, la caza autorizada por considerarse un depredador.

(Trascripción: Depredación del hombre e incendios forestales, tala de árboles y la caza desmedida, La caza autorizada por considerarse un depredador.)

En esa respuesta, el estudiante no discrimina la causa más frecuente. Más bien, menciona todas las causas que encuentra acerca de los animales en el Perú y en el mundo. La dificultad parece estar dada por la falta de capacidad para discriminar y sintetizar la idea que se solicita.

Se estima que un 23% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: Testimonios

Este texto es un artículo de opinión que está estructurado en dos columnas que corresponden a dos opiniones sobre el servicio militar. Esta estructura hace más evidente la existencia de dos opiniones diferentes identificadas cada una de ellas con un autor específico. Ambos puntos de vista están expresados de forma bastante espontánea y sencilla. Incluso, en uno de ellos, predomina un discurso bastante informal.

Lee atentamente los siguientes testimonios:

Testimonios

YO ME HICE HOMBRE EN EL CUARTEL

A mí el servicio militar me sirvió de mucho. Además me hizo sentir útil para mi patria. Allí uno aprende lo que es capaz de hacer un hombre que ama a su país.

Mi padre me obligó a que haga el servicio. Mis padres estaban cansados de mi mala conducta. Yo era un palomilla y lo tenía harto al viejo. No sabía qué hacer conmigo. “Vas a hacerte hombre”, me dijo. No tuve más remedio. Pero para qué negarlo... yo me hice hombre en el cuartel.

Si no hubiera ido al cuartel, hubiera seguido en las mismas. ¿Qué hubiera sido de mí? De repente me volvía ladrón o drogadicto. Allí serví a mi patria. ¿Cómo? Me fui a la guerra del Cenepa en el 95. Si no peleábamos nosotros, ¿quién defendía al país? Hasta Lima hubieran llegado los ecuatorianos.

El servicio militar es importante. Solo alguien que no quiere al Perú está en contra... o los cobardes, los que no tienen pantalones.

José Chaparro
(20 años, licenciado del Ejército)

¿SERVICIO MILITAR?

Mira cuñau, a mí no me van a venir con cuentos, con que el amor a la patria, que te vas a hacer hombre y esas idioteces. Yo he hecho mi servicio militar, pe. Yo he estado en el cuartel. Así que no te estoy metiendo cuento.

Yo fui con mucha ilusión. Uno es tonto cuando es chibolo. Te crees lo que te pintan. Uno se ilusiona con el uniforme y esas cosas, pero la realidad es otra.

A mí la gracia se me fue desde el primer día. ¡Qué servicio al país ni que ocho cuartos! Esos creen que maltratándote y humillándote te vas a volver hombre. Eso no es ser hombre. Te enseñan a portarte como un animal. Y tienes que aguantarlo porque si no... pagas pato.

Mira, si yo me quedé hasta el final es porque ya estaba metido allí. Pero te juro que nunca he sentido tanta maldad. Yo no le recomiendo a nadie, ¿y para qué sirve? Para servir a los militares; para ser sus sirvientes. No sirve para nada más. Yo ahora con mi trabajo en la fábrica siento que hago algo de bien para el Perú. Allá en el cuartel, nada que ver. Puro sufrimiento y abuso.

Franklin Olguín
(23 años, ex infante de Marina)

Adaptado por UMC de León Zamora, Eduardo y Uccelli Labarthe, Francisco. «Con el debido respeto a las diferencias». 2º de secundaria. Fascículos para trabajar la discriminación cultural a través del currículo escolar. Lima: TAREA, 1997, p. 47

Pregunta 15

Suficiente

Se puede hablar sobre **lo que dice** un testimonio (**el contenido**).
Se puede hablar sobre **cómo** está escrito ese testimonio (**la forma** en que un testimonio está escrito: estructura, tipo de lenguaje, etc).

Sin que importe con qué testimonio estás de acuerdo, ¿cuál te parece el testimonio que tiene mejor forma? Explica tu respuesta refiriéndote a **la forma** en que está escrito.

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Argumentativo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *5.29*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de reflexión sobre recursos formales del autor al solicitarle al estudiante evaluar elementos como el estilo o lenguaje en un texto de opinión.

¿Qué debe hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, el estudiante debe distinguir las categorías de forma y contenido. Luego, debe decidir cuál es el mejor de los dos testimonios apelando únicamente a las caracterís-

ticas de la forma (estilo de redacción, estructura del argumento, tono, registro utilizado, estrategias para persuadir al lector). En este caso, al estudiante se le presenta dos discursos, en uno de los cuales el autor, Franklin Olgún, matiza su opinión con el uso más frecuente de jerga y un lenguaje más coloquial. Por su parte, el testimonio de José Chaparro contiene un lenguaje solo informal. Esta tarea es más compleja, pues demanda del estudiante una mayor capacidad de reflexión sobre los recursos formales que usa el autor.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

Seguidamente, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas, que representan los tipos de respuestas dadas por los estudiantes.

✓ Respuestas adecuadas

Respuesta A

El testimonio de José Chaparro, puesto que no utiliza un lenguaje vulgar como lo hace Olguín, así mismo se observa el orden de sus ideas, claras y precisas.

(Trascripción: El testimonio de José Chaparro, puesto que no utiliza un lenguaje vulgar como lo hace Olguín, así mismo se observa el orden de sus ideas, claras y precisas.)

Respuesta B

Me parece que el correcto es el primero, porque está escrito de manera formal y sin vulgarismos. Se puede entender mejor el mensaje.

(Trascripción: Me parece que el correcto es el primero, porque está escrito de manera formal y sin vulgarismos. Se puede entender mejor el mensaje.)

En ambas respuestas, los estudiantes calificaron el testimonio de Chaparro, por contraste con el de Olguín, como el mejor texto en cuanto a la forma. En la primera respuesta, el estudiante apela a que Chaparro no utiliza un «lenguaje vulgar» y que, por ello, su testimonio es de mejor forma. En el caso de la segunda respuesta, el de Chaparro también es considerado el mejor testimonio porque el estudiante lo califica como un discurso «escrito de manera formal y sin vulgarismos». «Lenguaje vulgar» y «vulgarismos» se refieren al uso permanente de jerga y de coloquialismos en el testimonio de Olguín.

X Respuestas inadecuadas

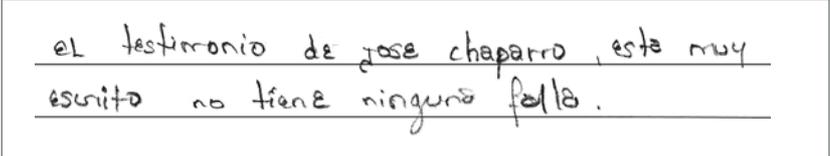
Respuesta C

El Testimonio que tiene mejor forma es Yo me Hice hombre en el cuartel. El dice que lo sirvió el servicio militar como una forma de defender a su patria y alejarse de los malos caminos que habría podido llegar.

(Trascripción: El testimonio que tiene mejor forma es Yo me hice hombre en el cuartel. El dice que lo sirvió el servicio militar como una forma de defender a su patria y alejarse de los malos caminos que habría podido llegar.)

En esta respuesta, el estudiante evaluó el testimonio refiriéndose al contenido, pero no a la forma. Esto parece revelar que no distingue contenido y forma, o que los confunde.

Respuesta D



el testimonio de jose chaparro, esta muy
escrito no tiene ninguna falla.

(Trascripción: El testimonio de jose chaparro, esta muy escrito no tiene ninguna falla.)

En la respuesta D, el estudiante evalúa la forma, pero sustenta sus ideas de manera insuficiente. Precisa que «no tiene ninguna falla», pero no especifica ni explica qué tipo de falla.

Se estima que un 18% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

Texto: Internet y otras adicciones

Este artículo es un texto expositivo en el que se expone la naturaleza de la adicción y las opiniones literales y parafraseadas de Erick Gutiérrez, especialista en el tema, acerca de la adicción a Internet. Es breve y, aunque el título es sugerente, la estructura textual no es explícita. El vocabulario es técnico y su temática va más allá del mundo adolescente.

Lee atentamente el siguiente texto:

Internet y otras adicciones

En un programa radial se habló sobre las maneras como las personas se hacen adictas no solamente a las drogas sino también a cosas diferentes como el juego de apuestas, el sexo, las compras, etc. y particularmente se discutió sobre las adicciones de “alta tecnología” como los juegos de video, internet y el chateo.

El psicólogo que fue entrevistado, Erick Gutiérrez, sostuvo que él atiende a un grupo de ayuda para superar la adicción a internet y que cada vez son más los jóvenes que buscan apoyo para superar su problema. Él considera que debe tratarse como un desorden psicológico. El psicólogo sostiene que justamente las adicciones siguen un proceso que empieza como hábito, luego dependencia y, finalmente, la adicción. En ese sentido, la adicción muestra ya un uso enfermizo y excesivo del objeto (droga, alcohol, juego de apuestas, chat, etc.).

Asimismo, el psicólogo Gutiérrez argumenta que hay adicción a internet cuando su uso excesivo empieza a afectar negativamente a otras áreas de la vida como, por ejemplo, el desenvolvimiento en la escuela, en el trabajo, entre los amigos y cuando se prefiere las relaciones a través de la pantalla en lugar de las relaciones directas, cara a cara; y, por el contrario, se empieza a perder las habilidades para establecer relaciones exitosas con las personas: todo eso es una señal de alarma.

Por otro lado, cuando la persona enferma no está con el objeto de su adicción, siente ansiedad, angustia, depresión, vacío, soledad y solo piensa en su bienestar o felicidad imaginándose junto a la “droga”. Y si desea parar, no puede por sí solo. El psicólogo cuenta que escuchó de una persona que invertía hasta 18 horas del día en internet.

Entonces, la pregunta es la siguiente: ¿qué está pasando físicamente con esta persona, con su alimentación, con sus horas de sueño? Su vida normal está completamente alterada. Solamente con tratamiento profesional puede superarse tal adicción.

Adaptado por UMC de North Star: Focus on Listening and Speaking, Avanced Longman, pp. 237-240 (Editado por Edith Pineda).

Pregunta 16

Suficiente

El psicólogo Gutiérrez sostiene que las adicciones muestran un uso enfermizo y excesivo del objeto. Este "objeto" suele ser un hábito que se considera negativo por la mayoría de personas, como las drogas, el alcohol y las apuestas. Según lo que has leído en el texto, ¿podría haber "adicciones" a objetos considerados buenos, como el trabajo y el ejercicio? Justifica tu respuesta.

FICHA TÉCNICA

Capacidad: *Reflexiona y evalúa*

Texto: *Expositivo*

Uso de la lectura: *Público*

Formato: *Respuesta extensa*

Nivel de desempeño: *Suficiente*

Dificultad Rasch: *547*

¿Qué evalúa esta pregunta?

En esta pregunta, se evalúa la capacidad de reflexión sobre el contenido de un texto expositivo al solicitarle al estudiante que opine y justifique su posición sobre una idea relacionada con el texto, pero no contenida en él.

¿Qué puede hacer el estudiante para responder la pregunta?

En esta pregunta, se le solicita al estudiante que opine sobre adicciones a objetos supuestamente «buenos». Para ello, debe comprender qué es lo que hace que una persona sea

considerada adicta a un objeto para, luego, emitir opinión sobre la posible adicción a un objeto considerado «bueno», como el trabajo o el ejercicio. En esta tarea, algo inesperada, el estudiante debe sustentar su opinión sobre un caso específico a partir de la aplicación de lo comprendido en una suposición.

La justificación puede referirse al uso excesivo del objeto, que es lo que define a la adicción, o al descuido que la persona adicta tiene de los demás aspectos de su vida, como la familia, la distracción o el descanso. Los estudiantes también pueden señalar que las adicciones a objetos buenos no pueden ser negativas porque la repetición de una actividad provechosa (sea exagerada o no) no es criticable. Finalmente, la posición intermedia también es válida. Esta tarea requiere de un proceso de reflexión sobre el contenido, pues la opinión del estudiante está relacionada con aspectos reales de la vida, y fundamenta apelando a una comprensión puntual del texto y a conocimientos previos más personales.

¿Cómo respondieron los estudiantes?

A continuación, presentamos algunas respuestas adecuadas e inadecuadas típicas de los estudiantes.

✓ Respuesta adecuada

Respuesta A

Si, por que si una persona trabaja mas de lo debido su cuerpo estaria desgastandose mucho y ala vez no se preocuparia en otras cosas como alimentarse bien' o descuidaria a sus amistades, etc y igualmente el ejercicio.

(Trascripción: Si, por que si una persona trabaja mas de lo debido su cuerpo estaría desgastandose mucho y ala vez no se preocuparia en otras cosas como alimentarse bien o descuidaria a sus amistades, etc y igualmente el ejercicio.)

En esta respuesta, se plantea que el trabajo excesivo no es saludable y que podría ocasionar el descuido de otros aspectos importantes de la vida. Todas las respuestas de este tipo rescatan, precisamente, lo que el autor del texto entiende por adicción: el uso excesivo que empieza a afectar negativamente otros aspectos de la vida.

X Respuestas inadecuadas

Respuesta B

BUENO LA OPINIÓN MÍA ES QUE LAS DROGAS, ALCOHOL Y LAS APUESTAS SON COSAS MUY NEGATIVAS PORQUE ATRÁVEZ DE ESAS DROGAS ES QUE AHORA BEMOS NOS TRAE MALAS CONDICIONES COMO POR EJM: A LOS ESTUDIANTES.

(Trascripción: Bueno la opinión mía es que las drogas, alcohol y las apuestas son cosas muy negativas porque através de esas drogas es que ahora bemos nos trae malas condiciones como por ejm: a los estudiantes.)

En la respuesta B, el estudiante opinó sobre los efectos negativos de las drogas, el alcohol y las apuestas. Sin embargo, esto no tiene relación alguna con la pregunta que propone, más bien, la tarea de indagar por los supuestos efectos negativos de objetos «buenos», como el trabajo y el ejercicio, y su posible adicción.

Respuesta C

Bueno a mi paraser si, hay personas que son
sumamente adictos al estudio.

(Trascripción: Bueno a mi paraser si, hay personas que son sumamente adictas al estudio.)

En esta respuesta, el estudiante simplemente señaló que hay personas adictas al estudio. Sin embargo, no dio una opinión sobre lo que se le ha preguntado ni mucho menos la sustenta.

Se estima que un 15% de los estudiantes peruanos está capacitado para enfrentarse con éxito a esta pregunta.

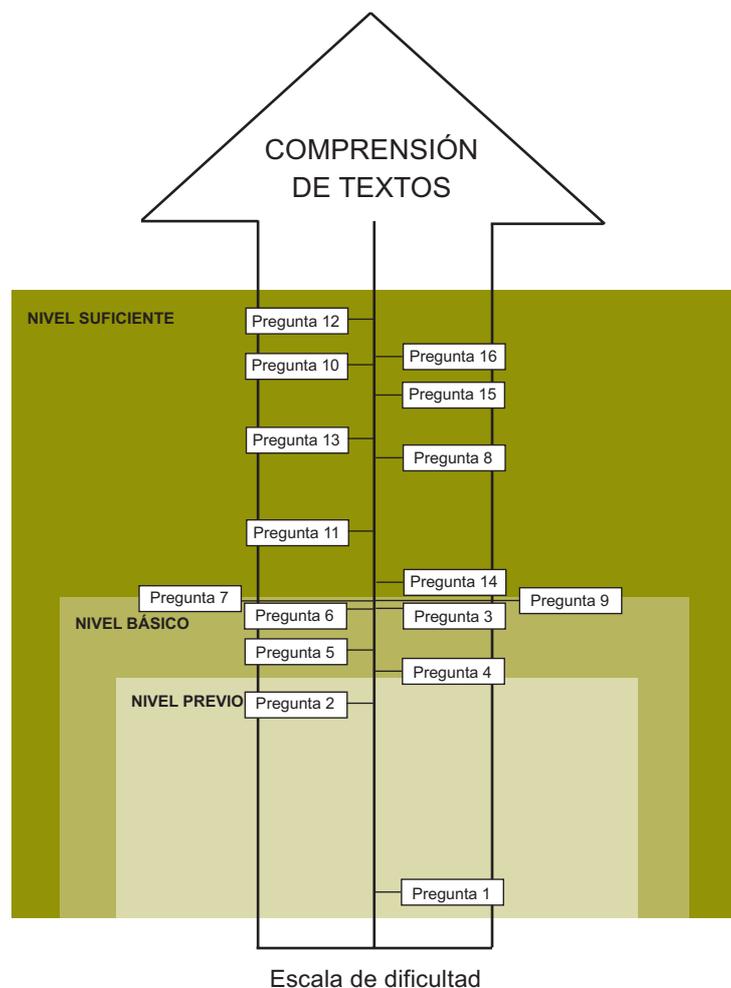
5

¿Cómo usar las preguntas mostradas en este informe?



A continuación, le presentamos un «mapa de preguntas» que le ofrece una representación visual de todas las preguntas de la prueba de comprensión de textos de quinto grado de secundaria que han sido liberadas o expuestas al público a lo largo del presente documento. Como puede observar, cada una de estas preguntas está ubicada en una escala construida a partir de dicha prueba³⁴ y posee un valor que representa la dificultad que tuvieron esas preguntas al ser respondidas por los estudiantes.

MAPA DE PREGUNTAS DE QUINTO GRADO DE SECUNDARIA MOSTRADAS EN ESTE INFORME



34. El número de la pregunta le permite ubicarla en el presente documento, donde se reproduce de manera íntegra.

Las preguntas tienen grados de dificultad mayores y menores en la escala. En la parte inferior de la escala, se ubican las preguntas con menor dificultad; en la parte superior, las preguntas con mayor dificultad. Como puede apreciar, además, los puntajes de dificultad de las preguntas en la escala están asociados a los tres niveles de desempeño: suficiente, básico y previo, de manera que la escala se encuentra dividida en función de estos tres niveles.

Los estudiantes que se encuentran en un determinado nivel no solo demuestran poseer el conocimiento y las destrezas que les permiten realizar las preguntas asociadas con dicho nivel, sino también el dominio que se requiere para realizar las preguntas asociadas con los niveles inferiores. De este modo, todos los estudiantes que demuestran poder resolver las preguntas del nivel suficiente también lo hacen con las de los niveles básico y previo.

Un ejemplo podría ilustrar lo señalado anteriormente. La pregunta 7 del texto «¡Señor aplaca tu ira!» requiere que los estudiantes reconozcan el tema central de un texto descriptivo. Un estudiante que responde esta pregunta es, probablemente, capaz de responder preguntas con una dificultad similar o menor.

Un análisis más exhaustivo de esta escala le permitirá observar que un mismo texto puede tener preguntas de distinta dificultad, es decir, preguntas asociadas con diferentes niveles de desempeño. Así, por ejemplo, respecto del texto «¡Señor aplaca tu ira!», tenemos dos preguntas que evalúan la capacidad de hacer inferencias y de reflexionar sobre el texto: las preguntas 7 y 8. La primera corresponde al nivel básico y la segunda, al nivel suficiente. En la pregunta 7, el estudiante debe deducir la idea principal entre una serie de alternativas que proponen ideas demasiado particulares o demasiado generales, mientras que, en la pregunta 8, debe explicar la relación entre el título y el contenido del texto.

Asimismo, observe que preguntas que evalúan la misma capacidad pueden ubicarse a lo largo de toda la escala. Por ejemplo, la pregunta 4 del texto «¿Por qué deben los fumadores de cigarrillos pensar en dejar de fumar?» indaga por la capacidad de reflexión, aunque mínima, y se ubica en el nivel básico; por su parte, la pregunta 16 del texto «Internet y otras adicciones» también corresponde a la capacidad de reflexión sobre el texto, aunque requiere de un proceso más complejo de nivel crítico en el que se relaciona y aplica lo leído a la realidad a partir de un texto igualmente más complejo.

Tal como señalamos líneas arriba, las preguntas ubicadas en la parte inferior de la escala, para ser respondidas correctamente, requieren de menos habilidades de las que se necesitan para responder las preguntas ubicadas en las partes más altas de la escala. En este sentido, lo que la escala nos muestra es cómo las distintas habilidades o estrategias, implicadas en la resolución de las preguntas que evalúan las capacidades, permiten ir construyendo un conocimiento que se va haciendo más complejo.

Usted puede, por medio de las preguntas mostradas en este informe, evaluar el desempeño de sus estudiantes. Si lo hace, tome en cuenta las siguientes recomendaciones:

- a) Generalmente, en este informe los textos presentan entre una y tres preguntas pues su objetivo es ejemplificar las tareas más representativas que ilustren los niveles y rescatar las dificultades típicas de los estudiantes. Sin embargo, para aplicar la prueba en su aula, agregue preguntas a los textos, en especial a aquellos que tienen solo una o dos preguntas.
- b) Para las preguntas de producción de respuesta, considere respuestas adecuadas e inadecuadas según los criterios expuestos en el capítulo 4 de la parte III («Análisis de preguntas de la prueba y de respuestas de los estudiantes») y, para las preguntas de opción múltiple, considere la alternativa correcta en ese mismo capítulo.
- c) Recuerde que los niveles son inclusivos; es decir, si un estudiante realiza tareas del nivel suficiente de manera predominante, debería haber podido realizar tareas de los niveles básico y previo.
- d) La evaluación que se ha llevado a cabo tiene características particulares que la hacen diferente de la evaluación que usted realiza en el aula. Por ello, no se pretende que usted les proponga a sus estudiantes solo preguntas como las señaladas en este reporte, ni que los evalúe solo con pruebas de lápiz y papel. Usted debe hacer uso de todas las posibilidades que le ofrece el tener a un grupo pequeño de estudiantes reunidos en un aula durante un período largo de tiempo. Por ejemplo, cuando pretenda evaluar la comprensión de textos, proponga, sobre todo, preguntas de producción de respuesta que son las que le permitirán una aproximación más fina del desempeño de sus estudiantes. Por otro lado, no limite la evaluación a pruebas escritas; usted puede evaluar también la comprensión de textos desde el terreno de la comunicación oral.
- e) Cabe resaltar que no se trata de una prueba que pretenda evaluar la habilidad memorística de los estudiantes, sino su comprensión lectora. Por ello, para responder las preguntas, los estudiantes deben volver a leer el texto cuantas veces sean necesarias.



PARTE IV

Dificultades en comprensión lectora:

Probables causas y algunas sugerencias pedagógicas para mejorar el desempeño de los estudiantes

A

continuación, se presentarán las dificultades que han tenido los estudiantes de tercer y quinto grados de secundaria al enfrentarse a las tareas de la prueba. Cada una de las dificultades está acompañada de un análisis de sus posibles causas y de algunas sugerencias para mejorar el desempeño de los estudiantes en comprensión de lectura.

Problema 1

LOS ESTUDIANTES NO HACEN LECTURAS GLOBALES SOBRE TEXTOS DE DIVERSOS TIPOS.

En general, los estudiantes tienen dificultades para relacionar e integrar las ideas de los textos y se limitan a leer de manera lineal.

En el caso de quinto grado de secundaria, el estudiante muestra ciertas dificultades para comprender de forma global:

- textos expositivos extensos de naturaleza científica o cultural;
- textos descriptivos con variada información —verbal o ícono-verbal— sobre objetos o lugares, como certificados o infografías;
- textos argumentativos extensos de naturaleza académica con estructura de argumentos y contrargumentos, así como afiches publicitarios; y
- textos narrativos extensos con finales inesperados.

En el caso de tercer grado de secundaria, el estudiante muestra ciertas dificultades para comprender de forma global:

- textos expositivos extensos de cualquier tipo;
- textos descriptivos con mucha información verbal o ícono-verbal sobre objetos o lugares;
- textos argumentativos de naturaleza académica; y
- textos narrativos extensos con finales inesperados.

Posibles causas

Existe una tendencia a privilegiar el texto narrativo (cuentos cortos, mitos, leyendas) en el trabajo en el aula sobre otros tipos de texto de circulación social³⁵ (noticias, artículos de diarios y revistas, ensayos, afiches publicitarios, editoriales, infografías, etc.). En este sentido, parece considerarse, equivocadamente, a los textos narrativos como los textos ideales para el aprendizaje de la lectura.

Asimismo, la dificultad para comprender los textos que presentan información ícono-verbal parece deberse a que no se los considera como «textos». La noción tradicional que se maneja es que los textos deben estar escritos en prosa estándar (escritos «de corrido» y constituidos por párrafos).

Sugerencias

Es importante que, desde los primeros grados de la escolaridad —y según el grado— enfrentemos a los estudiantes con diferentes tipos de texto, sean expositivos y descriptivos (noticias, artículos de diarios y revistas, reportajes, entrevistas, crónicas, estudios sobre temas de actualidad, etc.), instructivos (recetas, instrucciones para el uso de artefactos, pasos para hacer algo, etc.) o textos ícono-verbales (afiches publicitarios, tablas, cuadros, infografías, etc.).

Debemos tener en cuenta que cada tipo de texto exige al lector poner en juego diferentes habilidades y estrategias de lectura. No es lo mismo leer un ensayo que pretende convencer de algo al lector que leer un cuento que relata un suceso ficticio. Los diferentes tipos de texto poseen estructura y elementos característicos que condicionan la interpretación del lector.

Si bien la lectura de los textos narrativos es importante, es recomendable recordar que el enfoque comunicativo propone aplicar estrategias dirigidas a que el estudiante extraiga información, interprete ideas y opine críticamente sobre los diversos tipos de texto en los diferentes niveles de la escolaridad.

35. Se llama «textos de circulación social» a aquellos textos que son de conocimiento y uso público, y que pueden encontrarse en diarios, revistas, libros o internet.

Problema 2

EL ESTUDIANTE NO INTERPRETA ADECUADAMENTE TEXTOS DE USO PÚBLICO.

El estudiante muestra dificultad al enfrentarse con textos de uso público, como certificados, facturas, contratos, documentos oficiales de alguna institución, comunicados públicos, letreros, afiches, etc. En el caso de tercer grado de secundaria, este problema puede superarse gradualmente en los últimos grados de la secundaria. Sin embargo, en quinto grado, los estudiantes están a punto de incorporarse a una sociedad adulta, por lo que, si no saben enfrentarse con esos textos, tendrán ciertas dificultades para insertarse en el mundo laboral, participar en la vida ciudadana, etc.

Posibles causas

En el aula, la práctica de la lectura de los estudiantes se limita a textos de usos recreacionales (cuentos, poemas, novelas) y usos educativos (textos escolares y materiales didácticos). En el aula, parece predominar el uso de textos específicos para enseñar, diferentes de los que se lee fuera de la escuela o circulan socialmente (noticias, artículos de diarios y revistas, ensayos, afiches publicitarios, cuadros estadísticos, etc.). Esta situación obstaculiza la posibilidad de que los estudiantes se enfrenten a diferentes formas de leer y a diferentes usos de lectura, no solo educativos.

Sugerencias

Es importante destacar que el enfoque comunicativo toma en cuenta que las habilidades lectoras del estudiante se despliegan cuando enfrenta un texto y en una situación comunicativa concreta. Esta última está recogida por el modelo de evaluación con el nombre de «usos de la lectura».³⁶ La situación comunicativa (contexto) está definida por el uso al que están destinados los textos o a la función que les otorga el autor cuando los construye.

Por ejemplo, un libro escolar, como el de Comunicación, sería un texto cuyo propósito es educacional porque su uso principal es didáctico; es decir, está orientado principalmente a una formación escolarizada. Sin embargo, si no se lo acompaña con textos no escolarizados, puede contribuir a aislar al estudiante de la realidad exterior en su formación lectora.

Por ello, en primer lugar, es recomendable que cuando los docentes seleccionen los textos les hagan a los estudiantes preguntas tales como ¿quién redactó o construyó este texto?, ¿con qué fin lo hizo?, ¿cuál es el uso que se le da en el mundo? Estas interrogantes harán más consciente al estudiante de los diversos contextos o situaciones que pueden ser relevantes para comprender el texto. De esta manera, el texto adquiere un sentido para su vida.

36. El modelo de evaluación considera tres dimensiones por las que se indaga por la comprensión lectora: las capacidades (habilidades lectoras), los textos (tipos de texto) y los usos de la lectura.

En segundo lugar, es importante considerar que la comprensión lectora no solo es una habilidad para desenvolverse en las actividades escolares sino una habilidad necesaria para enfrentarse a situaciones de lectura comunes en la vida cotidiana. Por lo tanto, el estudiante debe concluir su etapa escolar habiendo adquirido la competencia lectora que relacionará con múltiples áreas de la vida. Por ello, considerando su edad y el grado en el que se encuentra, es necesario que el docente proponga no solo textos ubicados en situaciones educacionales o de entretenimiento sino también textos de uso cada vez más público, como letreros, afiches, noticias, instrucciones de uso, instrucciones para realizar trámites, facturas, documentos oficiales, comunicados públicos, etc.

En conclusión, los docentes deben entender que es imprescindible llegar más allá de los textos basados en el contexto limitado de la clase para abarcar una serie de textos que los estudiantes definitivamente encontrarán fuera de ella. Deben tratar que el estudiante ponga en práctica sus habilidad lectora cuando se enfrente ya no solo a textos de uso «puramente escolar». Más bien, estos deben ser un punto de partida eficaz para introducirlo en textos cuyo uso se da más en la vida cotidiana o pública, de modo que el estudiante pueda integrar su mundo con el de la escuela. Es necesario entender que el docente no solo educa para el ámbito académico en la escuela, sino también —y sobre todo— para la vida.

Problema 3

LOS ESTUDIANTES TIENEN DIFICULTADES PARA HACER LECTURAS INFERENCIALES Y CRÍTICAS.

En general, los estudiantes realizan tareas relacionadas con una lectura literal en la que solo se trata de encontrar información concreta y explícita en el texto. Sin embargo, tienen dificultades para hacer una lectura inferencial (deducir ideas implícitas) y crítica (sustentar una opinión sobre un tema).

Posibles causas

En la escuela, sigue predominando la lectura literal de los textos. Esto puede comprobarse por las numerosas preguntas que tradicionalmente hacen los docentes a sus estudiantes sobre datos muy particulares y concretos como ¿quiénes son los personajes?, ¿dónde ocurren los hechos?, ¿cómo se llamaba el niño del cuento?, etc. Por otro lado, para hacer lectura inferencial, generalmente, tiende a plantearse una sola pregunta típica: ¿cuál es la idea principal?; y para hacer lectura crítica: ¿qué opinas sobre determinado tema o sobre la actitud del personaje? Sin embargo, estas dos últimas preguntas son insuficientes.

Sugerencias

El docente debe tener en cuenta que la lectura literal no permite ir más allá de la superficie del texto. Por lo tanto, proponer exclusivamente tareas de este tipo genera que el estudiante se limite a decodificar mecánicamente. La lectura literal no le da al estudiante las herramientas suficientes para establecer las diversas rela-

ciones existentes al interior del texto, que le permitan deducir ideas implícitas y realizar una interpretación adecuada del texto hasta llegar a indagar por sentidos más complejos. Tampoco le permite al estudiante repensar el texto, darle una mirada crítica y opinar sobre él. Esto no significa que la lectura literal sea inútil, sino que el docente no debería convertirla en el eje del proceso de comprensión lectora. Por ello, es importante que, desde los primeros grados de la escolaridad, los estudiantes realicen lecturas inferenciales y críticas paralelas a la lectura literal.

Problema 4

EL ESTUDIANTE NO ENCUENTRA INFORMACIÓN EXPLÍCITA QUE REQUIERE DE ESTRATEGIAS COMPLEJAS PARA SU BÚSQUEDA.

A pesar de que «Obtiene información explícita» es una capacidad lectora sencilla pues requiere de una lectura solo literal, para el estudiante es difícil ubicar información explícita en el texto cuando se le solicita datos fuera del cuerpo del texto (notas a pie de página), cuando las preguntas están formuladas de forma distinta de como está en el texto, o cuando debe buscar la información literal en textos extensos o con los que no está muy familiarizado en cuanto a su temática o forma.

Posibles causas

En el aula, se plantean —básicamente y siguiendo el criterio de la lectura literal— solo preguntas directas y dirigidas a ubicar datos que se encuentran en una o dos líneas del texto y que indagan por el lugar, nombres de personajes, fechas, frases cortas, etc. (preguntas que comienzan con dónde, quién, cuándo, etc.). Sin embargo, estas preguntas no están acompañadas por otras de mayor complejidad³⁷ en lo que se refiere a esta capacidad. Al parecer, tampoco se expone a los estudiantes a textos con información variada y dispuesta de diferentes formas.

Sugerencias

Es necesario que, cuando el docente proponga tareas de lectura literal, no se limite a preguntas solo directas; debe acompañarlas con otras en las que se le pide al estudiante relacionar dos o más datos para encontrar información explícita o seguir más de un paso.

Asimismo, se recomienda que el docente exponga a sus estudiantes a textos con información fuera del cuerpo del texto, como notas a pie de página, bibliografía, citas, etc., pues, a pesar de no estar contenida en la silueta del texto, esta información es significativa y funcional para entender cabalmente la lectura.

37. Las preguntas de mayor complejidad son aquellas en las que el estudiante debe ubicar información explícita que se encuentra incrustada en el texto, debe relacionar varios datos diversos, debe extraer datos de información fuera del cuerpo del texto (por ejemplo, de notas a pie de página), o debe ubicar la información entre datos que se asemejan y pueden distraer al lector. También son consideradas preguntas de mayor complejidad aquellas que se refieren a textos cuyos temas son complicados.

Por otro lado, el docente debería formular preguntas que no siempre sean una copia literal de la información que se le solicita, sino un parafraseo de la tarea a pesar de estar exigiendo una información explícita. Por ejemplo, en un texto, aparece la siguiente afirmación: «Perú, Panamá, Brasil y México son grandes productores de café en el mundo». Una pregunta demasiado directa, literal, simple sería: «¿Cuáles son los grandes productores de café en el mundo?». Más bien, una pregunta como: «¿Qué países sudamericanos son los que más producen café en el mundo?» tendría un mayor nivel de complejidad que la anterior, pues el estudiante tendría que seleccionar la información y apelar al contexto de la lectura o a sus conocimientos previos.

Problema 5

EL ESTUDIANTE NO DISCRIMINA INFORMACIÓN ESENCIAL DE LOS TEXTOS.

Los estudiantes no focalizan la idea principal en un texto, sino que se detienen en alguna idea particular o divagan con alguna idea demasiado general.

Posibles causas

Las lecturas que se vienen trabajando en el aula son lecturas lineales y fragmentadas de los textos, en las que los estudiantes se detienen, principalmente, en explorar la búsqueda de información explícita y evidente. Por ello, el estudiante, muchas veces, tiende a dar una mirada superficial del texto pues solo se fija en las primeras frases del texto o en el título para reconocer la idea principal, o se concentra en datos muy particulares.

Por otro lado, parece sobrevivir en la práctica docente una única manera de leer: linealmente, palabra por palabra desde el inicio hasta el fin del texto. En este sentido, el texto no es visto como un entramado de ideas que se organizan de manera jerárquica sino como un conjunto de palabras y frases aisladas agrupadas unas tras otras en torno de un título.

Sugerencias

Es importante que los docentes realicen actividades destinadas a que los estudiantes focalicen lo que es importante teniendo en cuenta los propósitos que guían la lectura: ¿cuál es la información esencial que aporta el texto?, ¿cuál puedo considerar que es poco relevante? Además, es importante que los docentes comprueben en qué medida los estudiantes van comprendiendo el texto, mediante la recapitulación, revisión e interrogación: ¿cuál es la idea principal en este párrafo?, ¿puedo reconstruir el hilo argumental en un texto persuasivo? En la mayoría de textos hay información que es esencial y otra que es accesorio o complementaria. No distinguir entre estos dos tipos de información puede llevar a los estudiantes a distorsionar el significado global.

Es necesario que el estudiante no solo dé una primera revisión general al texto para formarse una idea básica (de qué trata el texto) o solo lea para buscar datos concretos y particulares (qué pasó o quién lo hizo); es necesario también que el

docente incentive una lectura atenta y total que permita jerarquizar e integrar las proposiciones del texto y construir sintéticamente la idea esencial que las englobe (idea principal).

Las actividades de lectura deben estar orientadas a que el estudiante resuma el texto de forma jerarquizada (por ejemplo, que elabore esquemas en los que se distinga las ideas más importantes y las diversas relaciones entre las informaciones del texto), sea capaz de sintetizar la información principal (saber construir en una o dos frases la idea que englobe las ideas complementarias), y seleccione la información según su importancia en el texto o cómo ha sido valorada por el autor, a pesar de que al estudiante pueda interesarle una idea diferente.

Problema 6

EL ESTUDIANTE NO RECONOCE LAS INTENCIONES COMUNICATIVAS DE LOS TEXTOS.

Los estudiantes no reconocen cuál es la finalidad (intención o propósito) que tuvo el autor para escribir determinado texto ni toman en cuenta tampoco que el texto fue elaborado para un tipo de interlocutor o auditorio, amplio o restringido.

Posibles causas

En la práctica docente, se enseña al estudiante a decodificar la información o descifrar el sentido del texto fijándose solo en las palabras y frases que componen el mensaje escrito, sin hacerlo consciente de que los textos están escritos para transmitir cierto significado y están dirigidos a públicos específicos, y que sus autores tienen propósitos concretos. No es lo mismo, por ejemplo, un texto cuyo autor tiene la intención de convencer sobre un tema polémico a alguien que un texto cuyo autor busca sorprender al lector con un relato de intrigas.

Esta práctica en el aula puede estar relacionada con el sentido meramente escolar que se adopta en la enseñanza de la lectura. Es decir, la lectura aparece frecuentemente en la escuela como una actividad cuyo único objetivo es aprender a leer aislando al texto de la intención que tuvo el autor para escribirlo o de la forma en que lo redactó o de la situación en que se elaboró. En general, existen muy pocas actividades de lectura y escritura propuestas en la escuela que estén enmarcadas en situaciones de comunicación real. Parece un trabajo didáctico difícil para algunos docentes proponer actividades que le otorguen a la lectura el mismo sentido que tiene fuera de la escuela. Esta situación puede originar la falta de reflexión en torno de la función para la cual los textos son escritos y de los diferentes contextos en los cuales aparecen.

Sugerencias

El objetivo principal es que las actividades de lectura tengan sentido desde el punto de vista del estudiante. Esto significa, entre otras cosas, que deben cumplir una función para la realización de un propósito que para él resulte significativo (en el sentido de que lo conozca, lo valore, le interese).

En este panorama, no resultará difícil para el docente estimular al estudiante a que reconozca que un texto se escribe con una finalidad y que, para comprenderlo, no es suficiente descifrar el contenido: también es importante descubrir la intención o propósito del autor, entre otros factores. Por ello, cobrará más sentido que los estudiantes respondan a las preguntas ¿quién escribió el texto?, ¿para qué lo hizo?, ¿qué finalidad persigue con este texto?, ¿a quién se dirige?, ¿qué efecto quiere producir en mí este autor con este texto? Estas preguntas no solo deben responderse al inicio sino a lo largo de toda la lectura, de manera que la guíen y unifiquen el sentido global del texto.

Por otro lado, es importante fomentar el contacto con diversos tipos de texto, ya que ello les brindará a los estudiantes el espacio para reconocer distintos modos de aproximación al propósito del autor. Este trabajo deberá implicar, además, que los docentes propongan situaciones de aprendizaje en las que los estudiantes sientan la necesidad de leer con variados propósitos. El propósito de la lectura determina tanto el tipo de texto que se seleccionará como las estrategias lectoras más adecuadas.

Problema 7

EL ESTUDIANTE NO PUEDE DEDUCIR EL SIGNIFICADO DE PALABRAS O EXPRESIONES A PARTIR DEL CONTEXTO DE LA LECTURA.

El estudiante tiene dificultades para deducir el significado de una palabra o frase valiéndose solamente del contexto de la lectura.

Posibles causas

La práctica en el aula está orientada a que los estudiantes lean un texto, subrayen palabras desconocidas y luego busquen su significado en el diccionario. De esta manera, los estudiantes no intentan el ejercicio, propio de una lectura inferencial, de deducir el significado de palabras o expresiones a partir de la información que las rodea. Esta actitud en el aula puede deberse a que se busca que el estudiante incorpore «palabras nuevas» en su vocabulario personal, pues luego se le da la tarea de hacer oraciones con esas palabras y, por último, la indicación de que las memorice. Estas actividades solo pueden provocar, en el mejor de los casos, que el estudiante «aprenda» un único significado de la palabra (cuando esta puede tener muchos significados dependiendo del contexto) y que, además, lo «aprenda» por un corto periodo. Sin embargo, la mejor manera de que esas palabras nuevas sean asimiladas de modo más permanente es que el estudiante descubra, en lo posible, su significado a partir del contexto.

Sugerencias

En relación con esta dificultad, creemos que el trabajo del docente debería desarrollar habilidades en el estudiante que le permitan construir el significado que las palabras y expresiones adquieren dentro de un texto. Así, los docentes deberían trabajar con los estudiantes en el reconocimiento de palabras a partir del contexto

de la lectura. Luego, podrá trabajar en el reconocimiento del sentido de las frases y, finalmente, de las oraciones.

Esto no quiere decir que no se debe utilizar el diccionario. Su uso es pertinente y necesario cuando permite identificar los diferentes significados que pueden tener las palabras, pero siempre relacionándolos con el contexto de la lectura. También debemos usar el diccionario cuando el significado de la palabra no puede ser deducible solo por el contexto.

Es pertinente recordar que, para comprender un texto, no es necesario saber el significado de todas las palabras sino de aquellas imprescindibles para el entendimiento cabal del texto.

Problema 8

EL ESTUDIANTE NO REFLEXIONA CRÍTICAMENTE SOBRE EL CONTENIDO DE LOS TEXTOS.

Las tareas más difíciles de la prueba son las que solicitan que el estudiante adopte una postura a favor o en contra de algún tema, y la justifique. Por lo general, los estudiantes, en el caso de que tomen una posición (de acuerdo o en desacuerdo), repiten solo la información que se señala en la pregunta para fundamentarla.

Posibles causas

En el aula, se continúa privilegiando las actividades relacionadas con la lectura literal de los textos. Además, se suele solicitar a los estudiantes una simple opinión sobre un texto sin que sustenten su punto de vista señalando razones o argumentos.

Por otro lado, es probable que, para algunos docentes, sea difícil manejar las diferentes opiniones de los estudiantes y saberlas respetar, confrontar, relacionarlas con otras opiniones similares o contrarias, y encausarlas adecuadamente. Probablemente, sea más sencillo determinar cuáles son las respuestas «correctas» o «incorrectas» si las respuestas se refieren a datos concretos, específicos y explícitos de los textos que si se abren a interpretaciones más personales a partir de la información que el texto señala.

Sugerencias

Es sumamente importante que, desde los primeros grados de la escolaridad, se trabajen actividades que impliquen lecturas críticas. Para ello, es necesario que los estudiantes se acostumbren a sustentar sus posturas con argumentos válidos obtenidos a partir de la información que el texto les brinda y que van más allá de una simple opinión sin sustentar, del tipo «sí estoy de acuerdo» o «no estoy de acuerdo», cuya sustentación se basa en el parafraseo de la pregunta.

Se debe recordar que el enfoque comunicativo plantea el trabajo de los diferentes niveles de lectura desde el inicio de la escolaridad. El tema de la complejidad con

la cual trabajar este tipo de lectura con estudiantes tan pequeños debe verse a partir del texto que se propone para trabajar y de la profundidad con la que se abordan las preguntas de reflexión crítica. El nivel de exigencia de las preguntas relacionadas con este tipo de lectura será mayor en quinto grado de secundaria que el planteado en tercer grado de secundaria.

No se debe olvidar que el lector construye de una manera activa su interpretación del mensaje a partir de sus experiencias y conocimientos previos, de sus hipótesis y de su capacidad de inferir determinados significados.

Por esta razón, los estudiantes deben ser expuestos a una diversidad de textos de diferente tipo que rebase el ámbito puramente escolar (noticias, artículos de diarios y revistas, reportajes, entrevistas, crónicas, estudios sobre temas de actualidad, infografías, cuadros estadísticos, afiches, etc.).

Por ejemplo, se puede tomar un texto argumentativo en el que es importante plantear preguntas como ¿cuál es el tema en cuestión? o ¿cuál o cuáles son los principales argumentos a favor y en contra? Luego podrá preguntarse al estudiante: «Según lo que has leído, ¿qué opinas sobre lo discutido en el texto?» o «¿Estás de acuerdo o en contra?». Sin embargo, hay que complementar, necesariamente, la pregunta con otras indicaciones como «fundamenta tu respuesta», «explica tus razones», «sustenta tu opinión».

Problema 9

EL ESTUDIANTE NO EVALÚA LA FORMA EN QUE SE ESCRIBIÓ EL TEXTO.

Los estudiantes no comprenden ni evalúan los aspectos relacionados con la forma del texto: su estilo, tipo de lenguaje, recursos gráficos de diagramas y cuadros, y otros recursos no verbales que utiliza el autor para transmitir significados. Este problema debe ser superado gradualmente en el caso de tercer grado de secundaria mientras que, en quinto grado de secundaria, el nivel de exigencia debe ser mayor.

Posibles causas

La práctica en el aula solo se concentra en trabajar con los estudiantes el contenido (qué se dice), pero no se busca apreciar la forma de un texto (cómo se dice). No se toma en cuenta que el texto comunica no solo el contenido y la intención del autor, sino también la forma, pues el autor despliega una serie de recursos distintos (lenguaje, tono, estructura) para transmitir su mensaje, para hacerse entender mejor, para ser más entretenido, para convencer a alguien sobre algún tema, etc.

Asimismo, es posible que la práctica docente no promueva una reflexión sobre los posibles significados de los recursos gráficos utilizados por el autor para transmitir significado, pues no considera la forma de estos como un aspecto relevante en la comprensión de la lectura, sino algo meramente accidental y circunstancial.

Además, es probable que los textos trabajados por los docentes no favorezcan esa reflexión pues no presentan formatos variados: suelen ser textos narrativos o

instructivos acompañados, a lo sumo, de una ilustración, en los que el estudiante se concentra únicamente en el contenido verbal y no lo relaciona adecuadamente con el contenido no verbal (imágenes).

Sugerencias

Lo primero que el docente debería hacer es motivar al estudiante a que distinga el contenido (lo que se dice) de la forma (cómo se dice) de un texto. El docente debe guiar la lectura con preguntas que ayuden al estudiante a diferenciar el contenido del texto (las ideas, los argumentos, las conclusiones) de la forma en que aparece este contenido. Por ejemplo, para indagar por el aspecto formal de un texto, el docente podría proponer dos textos que tengan estructuras y lenguajes distintos, y hacer preguntas como ¿en qué se diferencia el lenguaje de ambos autores?, ¿cuál adopta un lenguaje más coloquial?, ¿cómo están distribuidos los párrafos?, ¿tiene subtítulos?, ¿cuál es la función de haber dispuesto la información de una u otra manera?, ¿por qué utiliza determinada imagen en un texto ícono-verbal?, ¿qué efecto produce en el lector escribir con un lenguaje formal o coloquial?

Es importante, entonces, que el estudiante logre diferenciar el contenido de la forma en el momento del análisis de un texto. Sin embargo, debe resaltarse la idea de que el contenido y la forma transmiten el significado en forma conjunta. Es decir, de la relación entre la forma y el contenido, se generan los significados: las ideas principales, la conclusión del texto, el mensaje que se quiere transmitir, etc.

Para que el estudiante logre evaluar la forma de los textos, es de suma importancia, como en muchos otros casos ya expuestos, que el docente enfrente al estudiante, a lo largo del año, con diversos tipos de texto que tengan propósitos diferentes y que muestren el uso de distintos recursos formales (el tipo y tamaño de letra, el tipo de lenguaje, el tono, las ilustraciones y fotografías, el diseño, la diagramación, los signos gráficos, las notas a pie de página, el uso de comillas y paréntesis, etc.).

Este tipo de lectura se puede trabajar con textos provenientes de diarios y revistas (noticias, avisos de compra-venta, crónicas, avisos publicitarios y textos informativos con cuadros estadísticos), textos didácticos (recetarios de cocina y manuales de instrucciones), textos personales (cartas, correos electrónicos o mensajes), textos funcionales propios del mundo adulto (formularios, boletas de venta y certificados) y textos literarios (libros de cuentos, novelas y poemas).

Ante esta diversidad textual, el estudiante debe reconocer, con ayuda del docente, los múltiples usos que puede tener un texto. En la medida en que el estudiante es consciente de que un texto está escrito «para algo» (tiene un uso, un propósito), podrá reflexionar acerca del porqué de ciertos aspectos formales: un texto que quiere vender un producto debe tener ciertas características, diferentes de las de un texto que informa sobre la muerte de una persona pública, de las de un manual para armar una bicicleta o de las de un mensaje para un amigo del barrio. Un mismo recurso gráfico puede tener diferentes significados o usos dependiendo del tipo de texto en el que aparece.

Problema 10

EL ESTUDIANTE NO PUEDE RELACIONAR Y APLICAR LO LEÍDO EN CASOS CONCRETOS.

El estudiante tiene dificultades para relacionar lo comprendido en el texto y aplicarlo en casos concretos y reales propuestos en algunas tareas específicas. Esta es una dificultad que debe ser superada en quinto grado de secundaria, pues los estudiantes están por incorporarse a la vida adulta y necesitan con más urgencia la capacidad de relacionar lo comprendido con casos comunicativos reales fuera del aula.

Posibles causas

El docente considera al texto como un material meramente educativo destinado a que el estudiante entienda su contenido, pero no ubica ese texto en una situación y contexto reales y concretos. Tampoco motiva al estudiante a indagar por la aplicación de lo leído en casos particulares y reales, o a reflexionar acerca de qué sentido tiene para su vida.

Sugerencias

Es necesario que el docente ubique el texto en un contexto: en qué diario, revista o libro fue encontrado; para qué le sirve al estudiante; qué uso puede hacer de la información del texto, etc. También puede proponerle al estudiante casos simulados o no simulados de la vida real para que aplique lo comprendido en la vida cotidiana. Por ejemplo, en un texto narrativo, podría formularse una pregunta proponiéndole al estudiante un caso:

«Si te sucediera lo mismo que al personaje X, ¿qué harías?»; en un texto informativo sobre el acné, podría darse la siguiente pregunta: «Carlos tiene quince años y ha probado varias cremas para curar su acné sin resultados. Según el texto, ¿qué otra alternativa podría usar Carlos?»; en un certificado de garantía en el que están detallados los requisitos, tipos de artefactos, condiciones y plazos, etc., la pregunta podría ser: «Según el texto, si Carlos compró una licuadora hace tres años, ¿todavía podrá mandar arreglar su artefacto sin costo alguno?». Todas estas preguntas son ejemplos muy sencillos que pueden hacerse más complejos de acuerdo con el tipo de texto y el tema propuestos.

Así, el docente estaría educando al estudiante no solo para aprender y aprobar los exámenes en la escuela, sino para relacionarlos con la vida real, que va más allá de su ámbito escolar. Es decir, el estudiante reconocería que la lectura de los textos tiene un sentido y cumple una función significativa en su vida y en la sociedad.

Conclusiones

Conclusiones de tercero de secundaria

- En el caso de tercero de secundaria, solo un 15,1% de los estudiantes se ubica en el nivel suficiente. Ello quiere decir que solo esta pequeña parte de la población demuestra tener las habilidades lectoras adecuadas en cuanto alcanzan una comprensión global e integral de diversos tipos de texto. Sin embargo, una gran mayoría de estudiantes —el 84,9%— no llega a desarrollar las capacidades lectoras que exige el diseño curricular de secundaria en tercer grado.
- Cabe resaltar, por otro lado, que el 61,2%³⁸ de los estudiantes de tercer grado demuestra tener habilidades lectoras limitadas en cuanto logran solo lecturas parciales y explícitas correspondientes a grados inferiores. Esto último implica que estos estudiantes no han logrado ni siquiera los aprendizajes requeridos para acceder al tercer grado que están culminando, sino que solo tienen habilidades lectoras para estar en grados inferiores.

Conclusiones de quinto de secundaria

- En el caso de quinto de secundaria, solo un 9,8% de los estudiantes se ubica en el nivel suficiente, es decir, solo este pequeño porcentaje tiene habilidades lectoras relacionadas con una comprensión global, integral y crítica de diversos tipos de texto. Ello implica que solo esta pequeña parte de la población demuestra tener habilidades lectoras suficientes para el grado y adecuadas para quienes acaban su escolaridad. Sin embargo, una gran mayoría de estudiantes —90,2%— no llega a desarrollar estas habilidades lectoras exigidas por el diseño curricular de secundaria en quinto grado.
- Cabe resaltar, por otra parte, que el 44,9%³⁹ de los estudiantes de quinto grado realizan tareas lectoras limitadas que solo exigen una lectura fragmentaria y explícita correspondiente a grados inferiores. Esto último implica que estos estudiantes no han logrado ni siquiera los aprendizajes requeridos para acceder al quinto grado que están finalizando, sino que solo tienen habilidades lectoras para estar en grados inferiores.

38. El porcentaje corresponde a la suma de los porcentajes de los estudiantes del nivel previo y de los ubicados en el nivel por debajo del previo en tercer grado de secundaria.

39. El porcentaje corresponde a la suma de los porcentajes de los estudiantes del nivel previo y de los ubicados en el nivel por debajo del previo en quinto grado de secundaria.

Conclusiones generales

- A partir de los bajos resultados de las pruebas, se puede deducir que se continúa reforzando en las escuelas el aprendizaje literario orientado sobre todo al conocimiento académico de la historia de la literatura (obras, autores y corrientes literarias) y a la lectura de algunos fragmentos sueltos de algún texto literario.³⁶ Puede inferirse ello debido a que los estudiantes tienen un mejor desempeño cuando leen textos narrativos (cuentos) en las pruebas; sin embargo, su nivel de comprensión lectora disminuye cuando se encuentran frente a textos funcionales tales como textos descriptivos, explicativos, argumentativos, ícono-verbales (noticias, ensayos, monografías, cartas, avisos publicitarios, cuadros, etc.). Estos últimos tipos de textos, tan cercanos a la vida cotidiana de la sociedad, se dejan muchas veces de lado por una visión exclusivamente literaria (y mal entendida) del área de Comunicación.
- Asimismo, la enseñanza de la comprensión lectora parece estar centrada principalmente en el aspecto literal y explícito del texto, pues los estudiantes tuvieron relativo éxito en las preguntas de las pruebas que indagaban por la capacidad de obtener información explícita. Como se sabe, esta capacidad es demasiado elemental y de poca demanda cognitiva. Sin embargo, se observa un bajo nivel de comprensión lectora cuando se hacen preguntas en las que los estudiantes deben recurrir a capacidades de mayor demanda cognitiva como las inferenciales y críticas, que requieren de una lectura integral.
- Por otro lado, es probable que en la escuela no se esté entendiendo que aprender a leer es un proceso continuo que no se circunscribe solamente al ámbito escolar, sino que va más allá del aula y de la escuela. Ello se puede desprender de los resultados de las pruebas, pues los estudiantes estuvieron más familiarizados con textos de uso puramente escolar muy frecuente en los libros de texto de aula (en los que predominan principalmente textos literarios, o textos adaptados y alejados de la vida cotidiana), pero tienen muy bajo rendimiento al leer textos de uso público y de circulación social (artículos de diarios o revistas, avisos publicitarios o de servicio público, cuadros estadísticos de diarios, boletas o facturas, documentos oficiales, etc.).
- Para revertir y mejorar los resultados de la EN 2004, los diferentes actores educativos involucrados en el sistema educativo (directores, docentes, capacitadores, especialistas) debemos considerar que la comprensión lectora no es solo aprender a contestar preguntas literales de memoria, hacer resúmenes, saber el significado de las palabras y pronunciar correctamente el escrito. El enfoque comunicativo considera, más bien, que leer es tener la habilidad para obtener información del texto y saber cómo utilizarla para que se ajuste a las necesidades del lector; comparar y contrastar la información de un texto, hacer inferencias y reflexionar de manera crítica acerca de diversos textos que circulan socialmente.

40. Esto puede confirmarse en los resultados de cuestionarios aplicados a los docentes de quinto de secundaria, que serán publicados posteriormente. Este documento menciona que el 64,6% de estudiantes cuentan con docentes que enseñan contenidos concernientes a la historia de la literatura. En estos mismos cuestionarios, se revela que el 90,1% de los estudiantes de quinto grado de secundaria estudian la mayor parte del tiempo contenidos relacionados a los textos literarios.

- Es importante considerar que, en el ámbito escolar, desarrollar la habilidad de comprensión lectora en las aulas no solo debería ser tarea de los docentes del área de Comunicación, sino que los docentes de las demás áreas deberían ser también responsables de asegurar que los estudiantes lean y comprendan textos de forma adecuada.
- Finalmente, el que la gran mayoría de nuestros estudiantes del nivel secundario no pueda alcanzar el nivel suficiente implica que en el futuro pueden tener serias dificultades para emplear la lectura de textos escritos como herramienta eficaz para ampliar sus conocimientos y para continuar desarrollando sus capacidades en otras áreas, y/o desenvolverse en otros aspectos sociales de la vida cotidiana.

Glosario

CONOCIMIENTO DE MUNDO: Se refiere al bagaje de lecturas y experiencias que posee el lector antes de leer determinado texto. Este conocimiento de mundo, o también llamado «información extratextual» o «conocimientos previos», permite al lector reconstruir el sentido integral del texto al relacionarlo con información previa que tiene el lector en la mente acerca de determinados temas.

DATOS EXPLÍCITOS: Se refiere a información literal y puntual que se encuentra en un texto. Puede indagarse por estos datos a través de preguntas directas. Ante estas preguntas, el lector, generalmente, puede copiar literalmente la información tal como aparece en el texto.

DATOS IMPLÍCITOS: Se refiere a información no literal que puede inferirse a partir de algunos datos relevantes en el texto. Los datos implícitos no se encuentran en el texto, sino que el lector los deduce o infiere.

Texto 1:

datos explícitos (1,2)

«Carla se puso en la cola para sacar el ticket de entrada. Cuando lo consiguió, se dirigió a la puerta y la entregó en ventanilla. Luego entró a la sala, buscó su asiento y esperó a que se apagaran las luces y se iluminara la pantalla.»

«Carla fue al cine»: dato implícito (3)

1. ¿Quién se puso en la cola?
2. ¿Dónde entregó el ticket de entrada?
3. ¿A dónde fue Carla?

DATOS O IDEAS CERCANAS ENTRE SÍ: Se refieren a ideas que se encuentran una inmediatamente después de la otra o de forma sucesiva.

DATOS O IDEAS LEJANAS ENTRE SÍ: Se refieren a ideas que se encuentran distantes entre sí por dos o más proposiciones.

IDEAS INESPERADAS O CONTRARIAS A LAS EXPECTATIVAS DEL ESTUDIANTE. Se refiere a aquellas ideas que para el estudiante no son previsibles o no les son familiares.

INFERENCIA: Se refiere al proceso por el que se busca el significado más allá de lo literal. Es la capacidad lectora por la que se deduce nueva información a partir de la información dada. De acuerdo con Cassany, Luna y Sanz,⁴¹ la inferencia «es la habilidad de comprender algún aspecto determinado del texto a partir del significado del resto. Consiste en superar lagunas que por causas diversas aparecen en el proceso de construcción de la comprensión». Esto ocurre por diversas razones: porque el lector desconoce el significado de una palabra o de una frase, porque el autor no presenta explícitamente la información, etc. Los buenos lectores aprovechan las pistas contextuales, la comprensión lograda y su conocimiento general para atribuir un significado coherente con el texto a la parte que desconoce. Por ejemplo, si no sabe el significado de una palabra, leerá cuidadosamente y tratará de deducir el significado de la misma en el contexto de la lectura.

INFERENCIAS GLOBALES: Se refieren a deducciones que involucran una comprensión global del texto. Por ejemplo, en el texto 1, para deducir que Carla estaba en el cine, el lector no solo debía entender la primera o última oración, sino todo el texto. Entender esta idea implicaría una inferencia global.

INFERENCIAS LOCALES: Se refieren a deducciones que implican una comprensión de una parte del texto. Por ejemplo, para deducir el significado de una palabra posiblemente se apelará solo a la información que la rodea, pero no necesariamente a todo el texto.

INFORMACIÓN EXTRATEXTUAL: Véase CONOCIMIENTO DE MUNDO

INFORMACIÓN SEMEJANTE QUE COMPITE ENTRE SÍ: Se refiere a que las alternativas de opción múltiple son similares o parecidas a la alternativa correcta por lo que la elección del estudiante se torna más difícil que en las que aparecen alternativas bastante distintas de la opción correcta.

LECTURA GLOBAL: Se refiere a la comprensión integral y esencial de un texto que le permite al lector tener una visión unitaria y precisa de las ideas que quiere transmitir el autor.

LECTURA LOCAL: Se refiere a la comprensión parcial y fragmentada de un texto que le permite al lector tener una visión localizada y específica de ideas particulares que quiere transmitir el autor.

LENGUAJE FORMAL: Se refiere a un modo de expresión más cuidadoso y preciso que el lenguaje cotidiano o coloquial.

LENGUAJE INFORMAL: Se refiere a una forma de expresión más coloquial o cotidiana en el que es frecuente el uso de términos conversacionales definidos por su inmediatez y espontaneidad.

41. Cassany, D. y otros (1998). *Enseñar Lengua*. Barcelona: Grao.

LENGUAJE COMPLEJO EN EL TEXTO: Se refiere a que en el texto predominan frases largas, oraciones principales y subordinadas, aposiciones, vocabulario no familiar para el estudiante, términos técnicos.

LENGUAJE SENCILLO EN EL TEXTO: Se refiere a que en el texto predominan frases cortas, oraciones con estructura básica, vocabulario accesible al estudiante.

PARÁFRASIS: Consiste en la repetición de lo mencionado en parte o todo el texto, pero con las propias palabras del lector.

PÁRRAFO: Es una unidad de sentido formada por un conjunto de oraciones que se inicia con mayúscula y finaliza con un punto y aparte.

PÁRRAFOS SUBTEMÁTICOS: Se refiere a párrafos que desarrollan subtemas distintos, pero que son englobados por un tema central.

PARTES NOTORIAS O EVIDENTES EN UN TEXTO: Se refieren a los títulos, subtítulos, inicios o finales de los textos. Ubicar la información contenida en estas partes es muy sencilla, pues es muy visible.

PARTES INSERTADAS O NO EVIDENTES EN UN TEXTO: Se refieren a partes incrustadas en medio de párrafos o textos. Ubicar la información contenida en estas partes es más difícil que si estuviera en partes notorias.

PROPÓSITO DEL AUTOR: Es la intención, finalidad u objetivo que tuvo el autor para escribir el texto.

RECEPTOR IMPLÍCITO: Es el lector, público, auditorio al que está dirigido el texto. En el texto, no se menciona directa o literalmente quién es el receptor, por lo que debe deducirse.

RECURSOS FORMALES: Se refiere a marcas discursivas que puedan llamar la atención sobre la forma del texto, tales como el título, la estructura del texto, la disposición de las columnas, el tipo de lenguaje, los dibujos o diagramas, las viñetas, etc. Estas marcas realzan la forma del texto y le dan una característica particular.

RELACIONES SEMÁNTICAS DE CAUSALIDAD: Son aquellas relaciones en las que se señalan explícita o implícitamente que un evento, sentimiento, estado origina o produce otro evento, sentimiento o estado.

RELACIONES SEMÁNTICAS DE CONSECUENCIA: Son aquellas relaciones en las que se señala explícita o implícitamente que un evento, sentimiento, estado fue originado o producido por otro evento, sentimiento o estado.

RELACIONES SEMÁNTICAS DE CONTRASTE: Son aquellas relaciones en las que se señalan explícita o implícitamente que pensamientos, sentimientos, acciones, eventos u objetos son diferentes o contrarios entre sí.

RELACIONES SEMÁNTICAS DE EQUIVALENCIA: Son aquellas relaciones en las que se señalan explícita o implícitamente que pensamientos, sentimientos, acciones, eventos u objetos son semejantes o parecidos entre sí.

SUSTENTAR SU OPINIÓN: Se refiere a que el estudiante pueda explicar su punto de vista acerca de lo leído.

TEXTO DE ESTRUCTURA EVIDENTE: Se refiere a un texto con títulos y subtítulos que anticipan claramente la información que sigue. Asimismo puede contener párrafos cuyas primeras oraciones anticipan el contenido de cada uno de esos párrafos. Sin embargo, lo resaltante es que en un texto de estructura evidente puede distinguirse que cada párrafo desarrolla un subtema. Por ejemplo, imaginemos un texto cuyo tema central es «La caída del Imperio Romano» y tiene tres párrafos. El primer párrafo trata sobre el contexto histórico que rodeaba esa época. El segundo párrafo desarrolla las causas de la decadencia de Roma y el tercer párrafo, las consecuencias de la caída del Imperio Romano. Así, se puede observar que cada uno de los tres párrafos desarrolla subtemas distintos, pero que son relacionados y englobados por el tema central «La caída del Imperio Romano». Este tipo de textos favorece una comprensión más adecuada y rápida de las ideas del autor, aunque también puede ser más rígida.

TEXTO DE ESTRUCTURA NO EVIDENTE O LIBRE: Se refiere a un texto más libre en el que no existe necesariamente una separación rigurosa de subtemas por párrafos. Esto no implica que el texto sea incoherente o inadecuado. Este tipo de textos son más cotidianos y, a veces, pueden ser más motivadores o interesantes, aunque su comprensión requiere de un mayor esfuerzo inferencial.

